

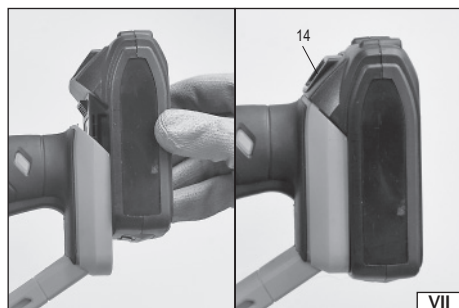
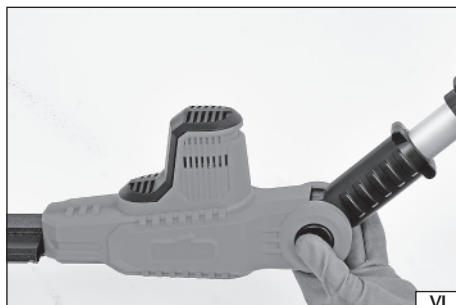
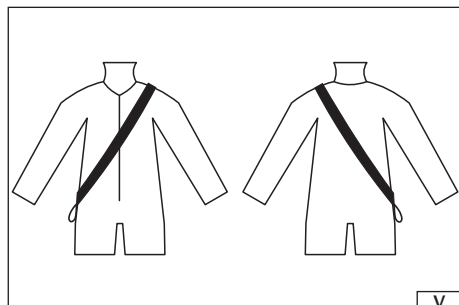
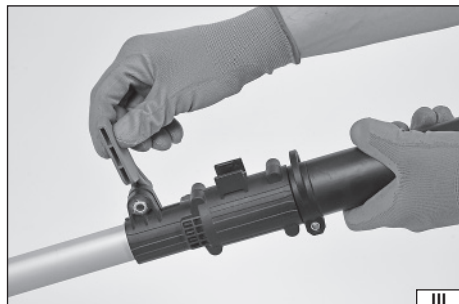
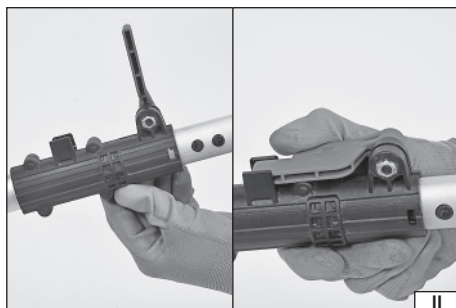
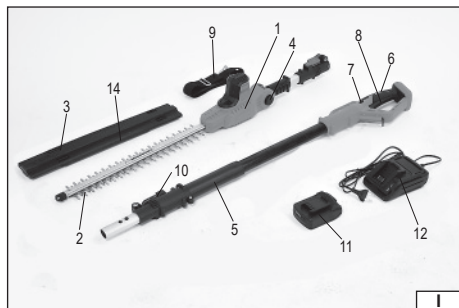
YT-82834 YT-82835

YATO 

PL AKUMULATOROWE NOŻYCE DO ŻYWOPŁOTU
GB CORDLESS HEDGE SHEAR
D AKKU-HECKENSCHERE
RUS АККУМУЛЯТОРНЫЙ КУСТОРЕЗ
UA АКУМУЛЯТОРНИЙ КУЩОРИЗ
LT AKUMULIATORINĖS GYVATVORIŲ ŽIRKLĖS
LV AKUMULATORA ŠKĒRES DŽĪVŽOGA GRIEŠANAĪ
CZ AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY
SK AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA ŽIVÉ PLOTY
H AKKUMULÁTOROS SÖVÉNYVÁGÓ OLLÓ
RO FOARFECE DE GRĂDINĂ CU ACUMULATOR
E CORTASETOS INALÁMBRICO
F CISEAUX A BATTERIE POUR LA HAIE
I TOSASIEPE A BATTERIA
NL ACCU-HEGGENSCHAAR
GR ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΟΨΑΛΙΔΟ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



UWAGA! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tekstem instrukcji obsługi.



2018

Rok produkcji:
Production year:

Produktionsjahr:
Год выпуска:

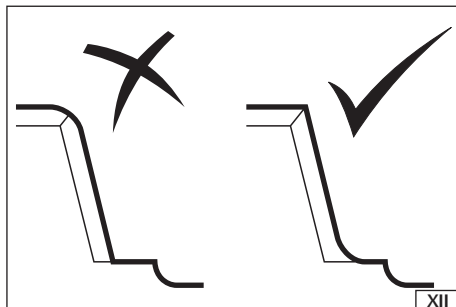
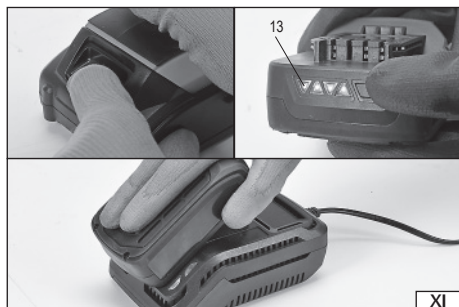
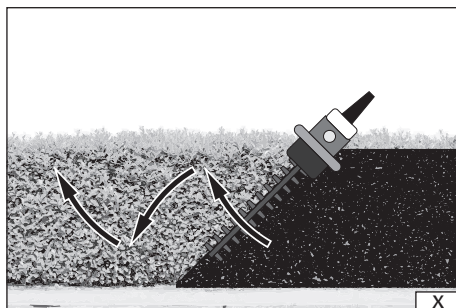
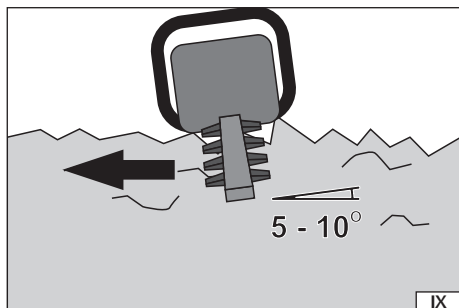
Рік випуску:
Pagaminimo metai:

Ražošanas gads:
Rok výroby:

Rok výroby:
Gyártási év:

Anul producției utilajului:
Año de fabricación:

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska



PL

1. głowica tnąca
2. noże
3. osłona ostrzy
4. blokada głowicy
5. uchwyt przedni
6. uchwyt tylny
7. blokada włącznika elektrycznego
8. włącznik
9. pas nośny
10. blokada regulacji długości
11. akumulator
12. stacja ładująca
13. wskaźnik naładowania akumulatora
14. zatrzask akumulatora

GB

1. cutting head
2. blades
3. blade cover
4. head lock
5. front handle
6. rear handle
7. electric switch lock
8. switch
9. carrying strap
10. length adjustment lock
11. battery
12. docking station
13. battery charge indicator
14. battery latch

D

1. Messerbalken
2. Messer
3. Messerschutz
4. Messerbalkensperre
5. Vorderer Handgriff
6. Hinterer Handgriff
7. Sicherheitsschalter
8. Steuerschalter
9. Tragegurt
10. Schneidlängensperre
11. Akku
12. Ladegerät
13. Ladezustands-Anzeige Akku
14. Sperrtaste Akku

RUS

1. режущая головка
2. ножи
3. защитный чехол лезвий
4. блокировка головки
5. передняя рукоятка
6. задняя рукоятка
7. блокировка электрического выключателя
8. выключатель
9. ремень
10. блокировка регулировки длины
11. аккумулятор
12. зарядное устройство
13. указатель зарядки аккумулятора
14. защелка аккумулятора

UA

1. ріжуча головка
2. ножи
3. захисний чохол лез
4. блокування головки
5. передня рукоятка
6. задня рукоятка
7. блокування електричного вмикача
8. вмикач
9. ремінь
10. блокування регулювання довжини
11. акумулятор
12. зарядний пристрій
13. індикатор зарядки акумулятора
14. засувка акумулятора

LT

1. pjovimo galvutė
2. peiliai
3. ašmenų gaubtas
4. galvutės blokuotė
5. priekinė rankena
6. galinė rankena
7. elektros jungiklio blokuotė
8. jungiklis
9. nešiojimo diržas
10. ilgio reguliavimo blokuotė
11. akumuliatorius
12. įkrovimo stotis
13. akumuliatoriaus įkrovimo indikatorius
14. akumuliatoriaus spragtukas

LV

1. griešanas galviņa
2. naži
3. asmens segums
4. galviņas blokāde
5. priekšējais rokturis
6. aizmugures rokturis
7. elektriskā ieslēdzēja blokāde
8. ieslēdzējs
9. nesošā siksnā
10. garuma regulēšanas blokāde
11. akumulators
12. lādēšanas stacija
13. akumulatora uzlādēšanas rādītājs
14. akumulatora sprosts

CZ

1. řezná hlava
2. nože
3. kryt ostří
4. aretace hlavy
5. přední držák
6. zadní držák
7. aretace elektrického vypínače
8. vypínač
9. nosný popruh
10. blokáda nastavení délky
11. akumulátor
12. nabíječi stanice
13. ukazatel nabití akumulátoru
14. západka akumulátoru

SK	H	RO	E
1. rezacia hlava	1. vágófej	1. cap tăietor	1. cabeza de corte
2. čepele	2. kések	2. lame	2. cuchillos
3. kryt čepeli	3. késvédő burkolat	3. teaca lamei	3. resguardo de cuchillos
4. blokáda hlavy	4. fej retesze	4. blocare cap	4. bloqueo de la cabeza
5. Predná rukoväť	5. első fogantyú	5. mâner frontal	5. empuñadura delantera
6. zadná rukoväť	6. hátsó fogantyú	6. mâner spate	6. empuñadura trasera
7. blokáda elektrického prepínača	7. elektromos kapcsoló retesze	7. blocare comutator electric	7. bloqueo del interruptor
8. prepínač	8. kapcsoló	8. comutator	8. interruptor
9. nosný pás	9. hordozósíj	9. curea de prindere	9. cinturón
10. blokáda nastavenia dĺžky	10. hosszállítás retesze	10. blocaj de reglare a lungimii	10. bloque del ajuste de longitud
11. akumulátor	11. akkumulátor	11. acumulator	11. batería
12. nabíjacia stanica	12. akkumulátortöltő	12. stație de încărcare	12. estación de carga
13. indikátor nabívia akumulátora	13. az akkumulátor töltöttségének kijelzése	13. indicator de încărcare a acumulatorului	13. indicador de carga de la batería
14. západka akumulátora	14. akkumulátor rögzítő csatja	14. blocare acumulator	14. pestillo de la batería

F	I	NL	GR
1. la tête de coupe	1. testa da taglio	1. snijkop	1. κοπτική κεφαλή
2. les couteaux	2. coltelli	2. messen	2. Κόπτες
3. les lames de blindage	3. protezione lame	3. snijplabbescherming	3. κάλυμμα λεπίδας
4. la tête de verrouillage	4. bloccaggio testa	4. kopvergrendeling	4. κλειδωμα κεφαλής
5. la poignée avant	5. impugnatura anteriore	5. voorste handgreep	5. μπροστινή λαβή
6. la poignée arrière	6. impugnatura posteriore	6. achterste handgreep	6. πίσω λαβή
7. le commutateur de verrouillage électrique	7. bloccaggio dell'interruttore elettrico	7. blokkade van elektrische schakelaar	7. κλειδωμα ηλεκτρικού διακόπτη
8. le commutateur	8. interruttore	8. instekingssschakelaar	8. Διακόπτης
9. la fronde	9. cintura portautensile	9. draagriem	9. Ζώνη
10. le réglage de la longueur de bloc	10. bloccaggio di regolazione lunghezza	10. blokkade van lengteverstelling	10. κλειδωμα ρυθμιζόμενου μήκους
11. la batterie	11. batteria	11. accu	11. Μπαταρία
12. la station de charge	12. stazione di ricarica	12. laadstation	12. Σταθμός φόρτισης
13. l'indicateur de charge de la batterie	13. indicatore di carica della batteria	13. batterijmeter	13. ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας
14. le oquet de la batterie	14. fermo della batteria	14. accugrendel	14. κλειδωμα της μπαταρίας



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитайте инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciju
Prečítat návod k použití
Prečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čítateš' instrukčionile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Używać gogle ochronne
Schutzbrille tragen
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jálieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Używać ochrony sluchu
Gehörschutz tragen
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωαποπίδες



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginies pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používejte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας



Stosować buty ochronne
Wear protective shoes
Verwendung der Schutzhchuhe
Использование защитной обуви
Використання захисного взуття
Naudokite apsauginius batus
Izmantojiet aizsardzības kurpes
Používejte ochranné boty
Používejte ochranné topánky
A védő cipő
Utilizați pantofi de protecție
Use los zapatos de protección
Mettre les chaussures de protection
Utilizzare le scarpe antinfortunistiche
Draag beschermende schoenen
Χρησιμοποιήστε υποδήματα προστασίας



Zakładać ochronę głowy
Wear protection of head
Kopfschutz anlegen
Применять средства защиты головы
Користуватися засобами захисту зорю
Dėvėti galvos priemonės
Lietot galvas līdzekļus
Používejte ochranu hlavy
Nasadit' ochranu hlavy
Viseljünk fejvédőt
Apără-ți capul
Use siempre protecciones de la cabeza
Utiliser la protection de tête
Utilizzare protezione della testa
Bescherming dragen van het hoofd
Φέρετε προστατευτικά κεφαλής



Ostrzeżenia!
Warning!
Warning!
Вниманіе!
Увага!
İspėjimas!
Brīdinājums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avvertizare!
¡Advertencia!
Avvertisment
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!

18 V

Napięcie znamionowe
Nominal voltage
Nennspannung
Номинальное напряжение
Номинальна напруга
Nominali įtampa
Nomināls spriegums
Imenovitě napětí
Menovitě napätie
Néveleges feszültség
Tensiunea nominală
Tensión nominal
Tension nominale
Tensione nominale
Nominale spanning
Όνομαστική τάση



420 mm

Długość cięcia
Cutting length
Längsschläge
Длина резания
Довжина різання
Pjovimo ilgio
Griešanas garuma
Délka řezání
Dĺžka pretinania
Vágáshossz
Lungimii de tăiere
Longitud del corte
Longueur de coupe
Lunghezza di taglio
Snijlengte
Μήκος κοπής



2100 min⁻¹

Szybkość cięcia
Cutting speed
Schnittgeschwindigkeit
Скорость обрезания
Швидкість обрізання
Pjovimo greitis
Griešanas ātrums
Počet zdvihů
Počet zdvihov
A vágás sebessége
Viteza de tăiere
Velocidad del corte
Vitesse de coupe
Velocità di taglio
Snijnsnelheid
Ταχύτητα κοπής

Li-Ion

Rodzaj akumulatora
Battery type
Art des Akkumulators
Вид аккумулятора
Вид акумулятора
Akumulatoriaus tipas
Akumulatora veids
Typ akumulátoru
Druh akumulátora
Az akumulator tipusa
Genul acumulatorului
Tipo de acumulador
Type de batterie
Tipo della batteria
Baterij type
Είδος συσσωρευτή

Halas - moc L_{WA}
Noise - power L_{WA}
Lärm - Leistung L_{WA}
Сила шума L_{WA}
Сила шуму L_{WA}
Tīriākšmas - galia L_{WA}
Troksņa līmenis - jauda L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Hluk - výkon L_{WA}
Zaj - L_{WA} teljesítmény
Zgomotul - puterea L_{WA}
Ruido - potencia L_{WA}
Bruit - puissance L_{WA}
Rumore - potenza L_{WA}
Lawaa - vermogen L_{WA}
Όόρυβος - ισχύς L_{WA}



Zachować bezpieczną odległość od ostrzy
Keep a safe distance from the blades
Halten Sie einen sicheren Abstand von den Klingen
Держіться на безпечному відстані від лопатей
Зберігайте безпечну відстань від лопатей
Laikykite saugų atstumą nuo peilių
Turiet drošu attālumu no asmeņiem
Udržujite bezpečnou vzdálenosť od noží
Udržujite bezpečnú vzdialenosť od nožov
Tartson biztonságos távolságot a pengékétől
Pástrati o distanță sigură de lame
Mantenga una distancia segura de las cuchillas
Gardez une distance sûre des lames
Mantenera una distanza sicura dalle lame
Houd een veilige afstand van de bladen
Διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση από τις λεπίδες



Strzec się wyrzucanych przedmiotów
Avoid thrown objects
Vor den ausgeworfenen Gegenständen sollte man sich schützen
Не забувати о можливості виброса предметів
Памятайте про можливість викиду предметів
Saugotis iš po dalgio išmetamų daiktų
Piesargāties no izmestiem priekšmetiem
Chráňte sa pred odmršňovanými predmety
Chráňte sa pred vymršťovanými predmetmi
Óvakodjon a kirepülő tárgyaktól
Ferij-va de elementele aruncate de coasă
Evite los objetos que pueden ser expulsados por la podadora
Attentions aux objets rejetés
Far attenzione agli oggetti proiettati
Wees voorzichtig met weggegooidde voorwerpen
Προσοχή σε εκτοξευόμενα αντικείμενα



Utrzymać dystans przynajmniej 15 m pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi
Keep at least 15 m distance between the workplace and bystanders
Es ist ein Abstand von mindestens 15 m zwischen dem Arbeitsort und unbeteiligten Personen einzuhalten
Необходимо соблюдать расстояние минимум 15 м между местом работы и посторонними лицами
Слід дотримуватися відстані мінімум 15 м між місцем роботи та сторонніми особами
Tarp darbo vietas ir pašalinii asmenų užtikrinti mažiausiai 15 m atstumą
Saglabāt distancu vismaz 15 m starp darba vietu un nepiederošām personām
Mezi pracovištěm a nezúčastněnými osobami dodržujte minimální bezpečnou vzdálenost 15 m
Medzi pracoviskom a nezúčastnenými osobami je potrebné udržiavať bezpečnú vzdialenosť minimálne 15 m
Tartson legalább 15 m távolságot a munka helye és a kívülálló személyek között
In timpul utilizării coasei trebuie menținută o distanță de siguranță de cel puțin 15 metri față de alte persoane
Garde la distancia de al menos 15 metros entre el lugar de trabajo y los terceros
Garder la distance d'au moins 15 m entre le lieu du travail et autres personnes
Mantenera una distancia di minimo 15 m tra la postazione di lavoro ed i terzi
Houd een veilige afstand van tenminste 15 m tussen de werkplek en aanwezigen
Διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15μ μεταξύ του χώρου εργασίας και ατόμων τρίτων



Nie wystawiać na działanie opadów atmosferycznych
 Do not expose to precipitation
 Die Kettensäge nicht auf die Einwirkung von atmosphärischen Niederschlägen aussetzen
 Не подвергать влиянию атмосферных осадков
 Не піддавати дії атмосферних опадів
 Neslatyti pjūklą į atmosferinių kritulių poveikio pavojų
 Nedrīkst atstāt zem atmosfēriskiem nokrišņiem
 Nevystavovat pôsobení atmosférických srážek
 Nevystavovat pôsobeniu atmosférických zrážok
 Soha ne tegye ki csapadék hatásának
 Eviataŭi expunerea ferăstrăului la precipitațiile atmosferice
 No exponga la herramienta a la humedad
 Ne pas exposer aux pluies atmosphériques
 Non esporre all'azione delle precipitazioni.
 Niet blootstellen aan de werking van weersomstandigheden
 Μη εκτίθεται σε βροχόπτωση



Zachować bezpieczną odległość od linii energetycznych
 Maintain a safe distance from power supply lines
 Sichern Abstand von Starkstromleitungen halten
 Соблюдать безопасное расстояние от линий электропередач
 Зберігати безпечну відстань від ліній електропередач
 Būtina užtikrinti saugų atstumą nuo elektroenergetikos linijų
 Saglabājiet drošu atālumu no enerģētiskām līnijām
 Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od elektrických vedení
 Tartson biztonságos távolságot az energia kábelektől
 Pástrajti o distanță de siguranță față de liniile energetice
 Mantenga una distancia segura de líneas energéticas
 Garder la distance de la ligne énergétique
 Mantenere la distanza sicura dalle linee energetiche
 Houd een veilige afstand van energieleidingen
 Διατηρείτε ασφαλή απόσταση από γραμμές ενέργειας



OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol wskazujący na selektywne zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recycling lub odzysk w innej formie.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Correct disposal of this product: This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

UMWELTSCHUTZ

Das Symbol verweist auf ein getrenntes Sammeln von verschlissenen elektrischen und elektronischen Ausrüstungen. Die verbrauchten elektrischen Geräte sind Sekundärrohstoffe – sie dürfen nicht in die Abfallbehälter für Haushalte geworfen werden, da sie gesundheits- und umweltschädigende Substanzen enthalten! Wir bitten um aktive Hilfe beim sparsamen Umgang mit Naturressourcen und dem Umweltschutz, in dem die verbrauchten Geräte zu einer Annahmestelle für solche elektrischen Geräte gebracht werden. Um die Menge der zu beseitigenden Abfälle zu begrenzen, ist ihr erneuter Gebrauch, Recycling oder Wiedergewinnung in anderer Form notwendig.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Данный символ обозначает селективный сбор изношенной электрической и электронной аппаратуры. Изношенные электроустройства – вторичное сырье, в связи с чем запрещается выбрасывать их в корзины с бытовыми отходами, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья и окружающей среды! Мы обращаемся к Вам с просьбой об активной помощи в отрасли экономного использования природных ресурсов и охраны окружающей среды путем передачи изношенного устройства в соответствующий пункт хранения аппаратуры такого типа. Чтобы ограничить количество уничтожаемых отходов, необходимо обеспечить их вторичное употребление, рециклинг или другие формы возврата.



ОХОРНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Вказаний символ означає селективний збір спрацьованої електричної та електронної апаратури. Спрацьовані електропристрої є вторинною сировиною, у зв'язку з чим заборонено викидати їх у смітники з побутовими відходами, оскільки вони містять речовини, що загрожують здоров'ю та навколишньому середовищу! Звертаємося до Вас з проською стосовно активної допомоги у галузі охорони навколишнього середовища та економічного використання природних ресурсів шляхом передачі спрацьованих електропристроїв у відповідний пункт, що займається їх переробленням. З метою обмеження об'єму відходів, що знищуються, необхідно створити можливість для їх вторинного використання, рециклінгу або іншої форми повернення до промислового циклу.

APLINGS APSAUSGA

Simbolis nurodo, kad suvartoti elektroniniai ir elektriniai įrenginiai turi būti selektyviai surenkami. Suvartoti elektriniai įrenginiai – tai antrinės žaliavos – jų negalima išmesti į namų ūkio atliekų konteinerį, kadangi savo sudėtyje turi medžiagų pavojingų žmogaus sveikatai ir aplinkai! Kviečiame aktyviai bendradarbiauti ekonomiskame natūralių išteklių tvarkyme perduodant netinkamą vartoti įrangą į suvartotų elektros įrenginių surinkimo punktą. Šalinamų atliekų kiekiui apriboti yra būtinas jų pakartotinis panaudojimas, reciklingas arba medžiagų atgavimas kitoje perdirbtose formoje.

VIDES AIZSARDŽĪBA

Simbols rāda izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, Izlietotas elektriskas iekārtas ir atzīvētas izejvielas – nevar būt izmestas ar mājamsaimniecības atkritumiem, jo satur substances, bīstamas cilvēku veselībai un videi! Lūdzam aktīvi palīdzēt saglabāt dabisku bagātību un sargāt vidi, pasniedzot izlietoto iekārtu izlietotas elektriskas ierīces savākšanas punktā. Lai ierobežot atkritumu daudzumu, tiem jābūt vēlēti izlietoti, pārstrādātiem vai dabūtiem atpakaļ citā formā.

ОХРАНА ЖИВІТНОГО ПРОСТРІДІ

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného sběru opotřebených elektrických a elektronických zařízení. Opotřebená elektrická zařízení jsou zdrojem druhotných surovin – je zakázáno vyhadzovat je do nádob na komunální odpad, jelikož obsahují látky nebezpečné lidskému zdraví a životnímu prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při úsporném hospodaření s přírodními zdroji a ochraně životního prostředí tím, že odevzdáte použité zařízení do sběrného střediska použitých elektrických zařízení. Aby se omezilo množství odpadů, je nevyhnutné jejich opětovné využití, recyklace nebo jiná forma regenerace.

ОХРАНА ЖИВІТНОГО ПРОСТРЕДІА

Symbol poukazuje na nutnosť separovaného zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Opotrebované elektrické zariadenia sú zdrojom druhotných surovín – je zakázané vyhadzovať ich do kontajnerov na komunálny odpad, nakoľko obsahujú látky nebezpečné ľudskému zdraviu a životnému prostrediu! Prosíme o aktívnu pomoc pri hospodárení s prírodnými zdrojmi a pri ochrane životného prostredia tým, že opotrebované zariadenia odevzdáte do zberného strediska opotrebovaných elektrických zariadení. Aby sa obmedzilo množstvo odpadov, je nutné ich opätovné využitie, recyklácia alebo iné formy regenerácie.

КӨРНӨЙЗӨТӨДЕЛЕМ

A használt elektromos és elektronikus eszközök szelektív gyűjtésére vonatkozó jelzés: A használt elektromos berendezések újrafelhasználható nyersanyagok – nem szabad őket a háztartási hulladékokkal kidobni, mivel az emberi egészségre és a környezetre veszélyes anyagokat tartalmaznak! Kérjük, hogy aktívan segítsé a természeti forrásokkal való aktív gazdálkodást az elhasznált berendezéseknek a tonkrement elektromos berendezéseket gyűjtő pontra történő beszállításával. Ahhoz, hogy megemlessen a hulladékok mennyiségének csökkentése érdekében szükséges a berendezések ismételt vagy újra felhasználása, illetve azoknak más formában történő visszanyerése.

PROTEJAREA MEDIULUI

Simbolul adunării selective a utilajelor electrice și electronice. Utilajele electrice uzate sunt materia primă repetată – este interzisă aruncarea lor la gunoi, deoarece conțin substanțe dăunătoare sănătății omenești cât și dăunătoare mediului! Vă rugăm deci să aveți o atitudine activă în ceace privește gospodăria economică a resurselor naturale și protejarea mediului natural prin predarea utilajului uzat la punctul care se ocupă de asemenea utilaje electrice uzate. Pentru a limita cantitățile deșeurilor eliminate este necesară întrebuințarea lor din nou , prin reciclind sau recuperarea în altă formă.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El símbolo que indica la recolección selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados. ¡Aparatos eléctricos y electrónicos usados son reciclados – se prohíbe tirarlos en contenedores de desechos domésticos, ya que contienen sustancias peligrosas para la salud humana y para el medio ambiente! Les pedimos su participación en la tarea de la protección y de los recursos naturales y del medio ambiente, llevando los aparatos usados a los puntos de almacenamiento de aparatos eléctricos usados. Con el fin de reducir la cantidad de los desechos, es menester utilizarlos de nuevo, reciclarlos o recuperarlos de otra manera.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole qui indique la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les dispositifs électriques usés sont des matières recyclables – il est interdit de les jeter dans des récipients pour des ordures ménagères car ils contiennent des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement ! Nous vous prions de nous aider à soutenir activement la gestion rentable des ressources naturelles et à protéger l'environnement naturel en rendant le dispositif usé au point de stockage des dispositifs électriques usés. Pour réduire la quantité de déchets éliminés il est nécessaire de les réutiliser, de les recycler ou de les récupérer sous une autre forme.

TUTELA DELL'AMBIENTE

Simbolo della raccolta selezionata dei prodotti elettrici ed elettronici fuori uso. I dispositivi elettrici fuori uso sono rifiuti riciclabili - non vanno buttati in contenitori per rifiuti domestici, in quanto contengono sostanze pericolose per la salute e l'ambiente! Agite attivamente a favore della gestione economica delle risorse naturali e a favore della protezione dell'ambiente, consegnando gli utensili fuori uso ai centri di raccolta. Per ridurre la quantità dei rifiuti buttati, è necessario che siano riusati, riciclati o recuperati in qualsiasi modo.

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Het symbool wijst op de selectieve inzameling van oude elektrische en elektronische apparatuur. Verbruikte elektrische apparaten kunnen worden gerecycled. Het is verboden dit bij het huishoudelijk afval te gooien aangezien dit stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid en voor het milieu! Wij vragen u actief bij te dragen de economische natuurlijke hulpbronnen te beschermen en het milieu te beschermen door deze gebruikte apparaten in te leveren bij een speciaal punt dat hiervoor is bestemd. Om de verwijdering van afvalstoffen te verminderen is hergebruik, recycling of het op een andere wijze herstellen noodzakelijk.

Η ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΩΝ

Ο σύμβολο που υποδεικνύει την επιλεκτική συλλογή του αναλωμένου εξοπλισμού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού. Ο αναλωμένος ηλεκτρικός εξοπλισμός είναι ανακυκλώσιμο υλικό – δεν πρέπει να πετάγεται στον κοινό κάδο σκουπίδιών, διότι περιέχει συστατικά επικίνδυνα για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον! Παρακαλούμε να βοηθήτε δραστήκ στην εξοικονομημένη διαχείριση των φυσικών πόρων και την προστασία του φυσικού περιβάλλοντος μέσω της παράδοσης της αναλωμένης συσκευής στο σημείο διάθεσης των αναλωμένων ηλεκτρικών συσκευών. Για να περιορίσετε την ποσότητα των αφαιρούμενων απόβλητων είναι απαραίτητη η εκ νέου χρήση τους, η ανακύκλωση ή ανακύκλωση σε άλλη μορφή.

CHARAKTERYSTYKA WYROBU

Nożyce do żywopłotu służą do przycinania i formowania koron krzewów oraz przycinania cienkich gałązek. Dodanie wysięgnika spowodowało, że możliwe jest formowanie żywopłotu nawet o znacznej wysokości. Ze względu na elektryczny napęd nożyc praca jest znacznie cichsza niż w przypadku narzędzia spalinowego, możliwe jest także w pobliżu zabudowań. Dzięki akumulatorowemu zasilaniu nożyce umożliwiają prace w miejscach niedostępnych dla produktów zasilanych sieciowo. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędziem jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku używania narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem, nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji, dostawca nie ponosi odpowiedzialności. Używanie narzędzia niezgodnie z przeznaczeniem powoduje także utratę praw użytkownika do gwarancji i rękojmi.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymagany jest montaż.

Wraz z nożycami dostarczane są: osłona ostrzy, akumulator, stacja ładująca i pas nośny.

Uwaga! Produkt o numerze katalogowym: YT-82835 nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82834, YT-82835
Napięcie znamionowe	[V]	18 DC
Prędkość cięcia	[min ⁻¹]	2100
Długość cięcia	[mm]	420
Maks średnica cięcia	[mm]	12
Klasa ochronności elektrycznej		III
Masa (bez akumulatora, przewodnicy i łańcucha)	[kg]	4,1
Poziom hałasu		
- L _{wa} (ciśnienie)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{wa} (moc)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Drgania (tylny uchwyt / przedni uchwyt)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Rodzaj akumulatora		Li-ion
Pojemność akumulatora*	[Ah]	2
Energia akumulatora*	[Wh]	36
Stacja ładująca*		
Napięcie wejściowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
Moc znamionowa	[W]	60
Napięcie wyjściowe	[V]	21 DC
Prąd wyjściowy	[A]	2,4
Czas ładowania**	[h]	1

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZYCH INSTRUKCJI

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpylowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej. Trzymanie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźnej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia.

Stosuj odciągi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Ostrożność w używaniu elektronarzędzia

Przed włożeniem baterii akumulatorów należy się upewnić, czy włącznik jest w pozycji „wyłączony”. Wkładanie baterii akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „załączony,” może spowodować wypadki.

Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii akumulatorów, do ładowania innego typu baterii akumulatorów może być przyczyną pożaru.

Należy używać elektronarzędzi wyłącznie z baterią akumulatorów określoną przez producenta. Użycie innej baterii akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.

W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, gwoździe, śruby, lub inne małe metalowe elementy, które mogą zewrzeć zaciski. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W niekorzystnych warunkach, z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie się z cieczą, należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy szukać pomocy medycznej. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Naprawa

Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystując wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni się przez to, że elektronarzędzie będzie dalej bezpieczne.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zachowując bezpieczną odległość części ciała do ostrego narzędzia. Nie usuwać ściętego materiału lub nie przytrzymywać materiału do cięcia podczas pracy ostrzy. Upewnij się, że włącznik znajduje się w pozycji wyłączony przed przystąpieniem do usuwania zacięcia ostrzy. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy nożycami do żywoplotu, może prowadzić do poważnych obrażeń.

Przenosić nożyce tylko za uchwyt i kiedy ostrza są zatrzymane. Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywo-plotu zawsze zakładać osłonę ostrzy. Prawidłowe przenoszenie nożyc zmniejsza ryzyko doznania obrażeń.

Kabel trzymać z dala od ostrzy tnących. Podczas pracy kabel może być ukryty w gałęziach, istnieje, zatem możliwość jego przypadkowego przecięcia.

Podczas pracy narzędzie należy trzymać za izolowane uchwyty, ponieważ ostrze tnące może mieć kontakt z ukrytym przewodem. Ostrze tnące mające styczność z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe części narzędzia także znajdują się pod napięciem, co może spowodować porażenie prądem elektrycznym operatora.

OBSŁUGA PRODUKTU

Przygotowanie nożyc do pracy

Uwaga! Przed wszystkimi czynnościami montażowymi i regulacyjnymi należy odłączyć nożyce od zasilania. **Zdemontować akumulator z gniazda elektronarzędzia!**

Przed pierwszym użyciem należy zamontować obie części nożyc.

Upewnić się, że ostrza zostały zabezpieczone przez nasunięcie prowadnicy. Unieść dźwignię obejmy (II), a następnie wsunąć część z włącznikiem do obejmę części z ostrzami. Jeżeli w szczelnie obejmę będą widoczne zaczepy umieszczone na obudowie części z włącznikiem oznacza to, że można zabezpieczyć połączenie opuszczając dźwignię obejmę (II). Upewnić się, że części nożyc nie rozłączą się podczas pracy.

Przed podłączeniem nożyc do zasilania należy sprawdzić ich stan techniczny. W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń zabronione jest podłączanie nożyc do zasilania przed usunięciem uszkodzeń.

Czynności regulacyjne

Ustawienie długości narzędzia jest możliwe po odciągnięciu dźwigni blokady (III), a następnie wyregulowaniu długości narzędzia i zaciśnięciu dźwigni blokady. Możliwa jest płynna regulacja długości narzędzia w zakresie pomiędzy ogranicznikami ruchu.

Za uchwytem przednim znajduje się obejmę, która umożliwia przymocowanie pasa nośnego drugi zaczep znajduje się na obudowie w pobliżu włącznika. Zaczep pasa należy przymocować do obejmę i zaczepu (IV) tak, aby blokada zaczepu zabezpieczyła narzędzie przed przypadkowym wycięciem się w trakcie pracy.

Pas należy założyć tak, aby opierał się na jednym z barków, a następnie skośnie oplatał klatkę piersiową operatora, umożliwiając zacementowanie narzędzia na wysokości biodra (V).

Przygotowanie miejsca pracy

Przed przystąpieniem do cięcia nożycami, należy odpowiednio przygotować miejsce pracy tak, aby zminimalizować ryzyko wystąpienia zagrożeń, jakie towarzyszą pracy nożycami. Należy się upewnić, że w miejscu pracy będą przebywały tylko osoby uprawnione.

Z miejsca pracy należy mieć dobrą widoczność, dlatego należy zachować szczególną ostrożność przy pracy w trudnych warunkach terenowych np. na pochyłym terenie.

Nie wolno rozpoczynać pracy podczas opadów atmosferycznych oraz w przypadku dużej wilgotności powietrza, np. mgły.

Należy założyć odzież ochronną oraz środki ochrony osobistej.

Należy unikać cięcia drutów, młodych drzew i belek drewnianych.

Należy wziąć pod uwagę, że ścięte gałązki oraz resztki roślin spadając mogą odbić się od innych gałęzi lub zablokować się pomiędzy innymi gałęziami. Należy przygotować drogę ucieczki na wypadek zagrożenia spadającymi gałęziami lub resztkami roślin. Droga ucieczki powinna być wolna od przeszkód także w trakcie pracy. Jeżeli w trakcie pracy na drodze ucieczki pojawiają się przeszkody, należy je usunąć przed podjęciem dalszej pracy.

Ze względu na możliwość pracy na wsięgu należy upewnić się, że nożyce nie zetkną się z liniami energetycznymi, telefonicznymi itp. Przecięcie lub zaczepienie o taką linię może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Regulacją kąta głowicy tnącej (VI)

Głowica tnąca nożyc ma możliwość pochylecia w stosunku do rękojeści. Ułatwia to np. formowanie górnej części żywopłotu.

Zmiana kąta głowicy tnącej jest możliwa po jednoczesnym naciśnięciu obu przycisków blokady, przytrzymaniu ich, a następnie zmianie kąta. Głowicę można zablokować w kilku pozycjach. Upewnić się, że głowica została zablokowana w nowym położeniu, a oba przyciski blokady wróciły do pozycji spoczynkowej.

Podłączanie narzędzia do zasilania (VII)

Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia oraz do góry, aż do momentu zdziałania zatrząsków akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy.

Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie obu zatrząsków, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy narzędzia.

Uruchamianie nożyc (VIII)

Zdjąć osłonę z ostrzy nożyc.

Chwycić nożyce oburącz jedną ręką za uchwyt przedni, drugą za uchwyt tylny. Upewnić się, że ostrza nie stykają się z żadnym przedmiotem i powierzchnią. Nacisnąć i przytrzymać palcem przycisk blokady włącznika znajdujący się na rękojeści. Nacisnąć włącznik i przytrzymać go w tej pozycji. Przycisk blokady można zwolnić. Zanim przystąpi się do cięcia poczekać aż silnik osiągnie pełne obroty oraz upewnić się, że ostrza płynnie pracują. W przypadku uszyszenia jakis podejrzanym dźwięków lub wycucia wibracji należy natychmiast wyłączyć narzędzie przez zwolnienie włącznika. Wyłączanie narzędzia odbywa się przez zwolnienie nacisku na włącznik. Po zatrzymaniu się ostrza, narzędzie należy odłączyć od zasilania i poddać konserwacji.

Praca nożycami

Nie należy pozwalać na pracę urządzenia na niskich obrotach lub podczas uruchamiania. Najbardziej efektywna praca jest, jeśli ścinanie odbywa się pełnymi szerokimi ruchami. Dla uzyskania większej efektywności można przechylić ostrza pod kątem 5 - 10° w kierunku cięcia (IX). Aby osiągnąć równą jedną wysokość żywoplotu, można posłużyć się żyłką rozciągniętą wzdłuż linii cięcia. Należy ścinać część żywoplotu znajdującą się powyżej żyłki. Możliwe jest pionowe cięcie żywoplotu. Zaleca się ciąć ruchami po łuku od dołu do góry, a następnie od góry do dołu aby wykorzystać obie strony ostrzy (X).

Porady przydatne podczas pracy

Należy się zadbać o równowagę i właściwą postawę podczas pracy. Zachować szczególną uwagę podczas pracy na śliskim, nachylnym lub nierównym podłożu. Podczas pracy należy stale obserwować ostrza. Nie należy przeprowadzać cięcia w miejscach pozostających poza zasięgiem wzroku. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie obejrzeć miejsce pracy, usunąć wszystkie luźne gałęzie oraz pozostałości po poprzednim ścinaniu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas obróbki wysokich żywoplotów. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić także drugą stronę żywoplotu. Osłona przekładni nożyc nagrzewa się podczas pracy. W celu uniknięcia oparzenia należy unikać kontaktu z osłoną przekładni. Podczas pracy należy stosować regularne przerwy. Urządzenie podczas pracy emituje hałas oraz drgania, które mają wpływ na operatora sprzętu. Stosowanie regularnych przerw oraz środków ochrony osobistej takich jak rękawice, ochronniki słuchu oraz ochrona oczu pozwala zredukować wpływ pracy urządzenia na kondycję operatora. Należy przystępować do pracy będąc zdrowym i w dobrej kondycji. W przypadku wystąpienia nudności, bólu głowy, zaburzenia widzenia (np. zmniejszone pole widzenia) problemów ze słuchem, zawrotów głowy należy natychmiast zaprzestać pracy urządzeniem.

W przypadku zacięcia nożyc w trakcie pracy należy nożyce natychmiast wyłączyć za pomocą włącznika i odłączyć akumulator, poczekać do całkowitego ostygnięcia elementów nożyc, a następnie przystąpić do usunięcia przyczyny zacięcia. Jeżeli w trakcie zacięcia jakiegokolwiek element ostrzy lub osłon ulegnie uszkodzeniu lub odkształceniu należy go wymienić bądź naprawić, przed rozpoczęciem pracy.

Instrukcja bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonego w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej! Wiertarko - wkrętarka dostarczana jest z akumulatorem nie naładowanym, dlatego przed rozpoczęciem pracy należy go ładować zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą znajdujących się w zestawie zasilacza i stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo – jonowe) nie wykazują tzw. "efekt pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zwierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500 cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać

do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skontaktować z pomocą lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo – jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora

Uwaga! Przed ładowaniem należy odłączyć zasilacz stacji ładującej od sieci elektrycznej przez wyciągnięcie wtyczki zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Ponadto należy oczyścić akumulator i jego zaciski z brudu i pyłu za pomocą miękkiej, suchej szmatki. Akumulator posiada wbudowany wskaźnik naładowania. Naciskając przycisk zaświeca się dioda (X1), im więcej, tym bardziej naładowany akumulator. Jeżeli po naciśnięciu przycisku diody się nie świecą oznacza to rozładowany akumulator.

Odłączyć akumulator od narzędzia.

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki (X1).

Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej.

Zaświeci się czerwona dioda, co oznacza proces ładowania.

Po zakończeniu ładowania zgaśnie dioda czerwona, a zaświeci się dioda zielona, oznaczająca pełne naładowanie akumulatora.

Należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej.

Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając przycisk zatrasku akumulatora.

Uwaga! Jeżeli po podłączeniu ładowarki do sieci elektrycznej zaświeci się zielona dioda oznacza to w pełni naładowany akumulator. W takim wypadku ładowarka nie rozpocznie procesu ładowania.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRODUKTU

Uwaga! Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności opisanej poniżej należy odłączyć nożyce od zasilania. Narzędzia zasilane sieciowo należy odłączyć od gniazdka, od narzędzi zasilanych akumulatorowo należy odłączyć akumulator.

Po każdym użyciu należy dokonać przeglądu stanu narzędzia ze szczególnym uwzględnieniem drożności otworów wentylacyjnych.

Należy sprawdzić ułożenie wszystkich elementów narzędzia. Ewentualne luźne połączenia śrubowe dokręcić. Sprawdzić stan ostrzy. Oczyścić je za pomocą szczotki, a następnie zakonserwować za pomocą środka smarnego w sprayu. Nadmiar środka smarnego należy wytrzeć. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub stępienia ostrzy należy je wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Zabronione jest używanie nożyc z uszkodzonymi ostrzami.

Należy dbać, aby ostrza były zawsze nasmarowane. Zapobiegnie to pojawianiu się rdzy, która obniża wydajność narzędzia, a także może zwiększyć ryzyko wystąpienia urazów. Luz pomiędzy ostrzami powinien wynosić pomiędzy 0,2, a 0,4 mm, mierzone w miejscu skręcenia ostrzy śrubą.

Fabrycznie ostrza są naostrzone w celu osiągnięcia optymalnej wydajności pracy, ale w wyniku pracy ulegają stępieniu. Przed rozpoczęciem każdej pracy należy ocenić stan ostrzy. Jeżeli zostaną zaobserwowane zaokrąglenie górnej krawędzi ostrzy lub zniknięcie zaokrąglenia dolnej części ostrza, należy ostrza naostrzyć (X11). Ostrzenia należy dokonać w autoryzowanym serwisie producenta.

Przed rozpoczęciem przechowywania nożyc przez dłuższy czas należy ostrza spryskać za pomocą środka konserwującego lub rozprowadzić go po ostrzach za pomocą pędzla. Nadmiar środka konserwującego należy usunąć dopiero bezpośrednio przed przystąpieniem do pracy. Taka konserwacja zmniejszy ryzyko rdzewienia ostrzy.

Obudowę narzędzia należy czyścić miękką suchą szmatką. Obudowę należy wyczyścić z resztek drewna, oleju, smaru oraz innych zanieczyszczeń. Narzędzie należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, odłączone od sieci elektrycznej. Narzędzie należy przechowywać w miejscach zacienionych, suchych i wyposażonych w odpowiednią wentylację zapobiegającą kondensacji pary wodnej. Miejsce powinno być niedostępne dla osób postronnych zwłaszcza dzieci. W trakcie przechowywania prowadnica i łańcuch zawsze powinny być zabezpieczone osłoną.

PRODUCT CHARACTERISTICS

Hedge trimmer is designed for trimming and forming of bush crowns and trimming of thin branches. Adding the extension arm made it possible to form the hedge of even significant height. Due to electric drive of the trimmer, operation is much more noiseless than in case of combustion engines, it is also possible close to buildings. Thanks to battery power operation, a trimmer make it possible to work in places inaccessible for products powered from mains. Correct, reliable and safe operation of the tool depends on proper operation, therefore:

Before starting the work with this tool, please read this manual and keep it properly.

The supplier does not assume any liability for any damages resulting from misuse of the tool, failure to follow safety regulations and recommendations specified in this manual. Misuse of the product will also result in loss of guarantee and warranty rights of the user.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is supplied as complete, however before first use also assembly is required.

Supplied with the trimmer: blade cover, battery, docking station and carrying strap.

Note! Product of a catalogue number: YT-82835 has not been equipped with battery and docking station.

TECHNICAL DATA

Parameter	Measuring unit	Value
Catalogue number		YT-82834, YT-82835
Rated voltage	[V]	18 DC
Cutting speed	[min ⁻¹]	2100
Cutting length	[mm]	420
Max. cutting diameter	[mm]	12
Electrical protection class		III
Weight (without battery, guide rail and chain)	[kg]	4.1
Noise level		
- L _{pa} (pressure)	[dB] (A)	77.3±3.0
- L _{wa} (power)	[dB] (A)	88.1±3.0
Oscillations (rear handle / front handle)	[m/s ²]	1.5±1.5
Battery type		Li-ION
Battery capacity*	[Ah]	2
Battery energy*	[Wh]	36
Docking station*		
Input voltage:	[V~]	220-240
Mains frequency	[Hz]	50/60
Rated power	[W]	60
Output voltage:	[V]	21 DC
Output current:	[A]	2.4
Charging time**	[h]	1

* only in models equipped with battery and charger

** specified charge time refers only to battery of capacity mentioned in the table

GENERAL SAFETY CONDITIONS

NOTE! Get acquainted with all the instructions below. Failure to observe them may lead to an electric shock, fire or injuries. The notion of electric tool used in the instructions applies to all the tools which are powered with electric current, both wire tools and wireless ones.

OBSERVE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS

Place of work

The place of work must be properly illuminated and clean. Disorder and poor illumination may be a cause of accidents.

Do not work with electric tools in explosive environments, or those which contain inflammable liquids, gases or vapours.

Electric tools generate sparks, which may cause a fire in case of contact with inflammable gases or vapours.

Do not allow children and outsiders to the place of work. A lack of concentration may result in a loss of control over the tool.

Electric safety

The plug of the power supply cable must fit the mains socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters whatsoever in order to adapt the plug to the socket. Unmodified plug which fits the socket reduces the risk of an electric shock.

Avoid contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters and refrigerators. Grounding of the body increases the risk of an electric shock.

Do not expose electric tools to precipitation or humidity. Water and humidity which gets into the electric tool increases the risk of an electric shock.

Do not overload the power supply cable. Do not use the power supply cable in order to carry the tool or to connect and disconnect the plug from the mains socket. Avoid contact of the power supply cable with heat, oils, sharp tools and moving elements. Damage to the power supply cable increases the risk of an electric shock.

In case work is realised outside closed areas, it is necessary to use extension cords designed for applications outside closed areas. Using a correct extension cord permits to reduce the risk of an electric shock.

If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Commence work in good physical and psychological conditions. Pay attention to what you do. Do not work if you are tired or under effects of medicines or alcohol. Even a moment's inattention during work may lead to serious injuries.

Always use individual means of protection. Always wear goggles. Using individual means of protection, such as dust-masks, protective shoes, helmets and hearing protections permits to reduce the risk of serious injuries.

Avoid accidental activation of the tool. Make sure the switch is in the OFF position, before you connect the tool to the mains. Holding the tool with a finger on the switch or connecting an electric tool when the switch is in the ON position may lead to serious injuries.

Before you turn an electric tool on remove all the spanners and other tools, which have been used for adjustments. A spanner left on rotating elements of the tool may lead to serious injuries.

Keep your balance. Maintain an appropriate position. It will permit to control the electric tool in case of unpredicted situations during its operation.

Use protective clothes. Do not wear loose clothes or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving elements of the electric tool. Loose clothes, jewellery or long hair may get caught on moving elements of the tool.

Use dust extractors or dust containers, if the tool is equipped with any. Make sure they are properly connected. Using of dust extractors permits to reduce the risk of serious injuries.

Operation of the electric tool

Do not overload the electric tool. Use a proper tool for the given purpose. A correct selection of the tool for the given work will result in a more efficient and safer work.

Do not use the electric tool if the switch is not functioning properly. A tool which may not be controlled by means of a switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the mains socket before any adjustment, replacement of accessories or storage of the tool. It will permit to avoid accidental activation of the electric tool.

Store the tool away from children. Do not allow untrained persons to operate the tool. An electric tool may be dangerous in hands of an untrained person.

Make sure the tool is properly maintained. Check the tool in order to detect any unfitting or loose moving elements. Check whether the elements of the tool are not damaged. In case any damaged elements of the tool are detected, they must be repaired before the electric tool is operated. Many accidents are caused by improper maintenance of tools.

Cutting tools must be sharp and clean. Properly maintained cutting tools are easier to control during work.

Use electric tools and accessories in accordance with the aforementioned instructions. Use the tool in accordance with its purpose, taking into account the kind and conditions of work. Should the tool be used for other applications than the ones it has been designed for, the risk of a dangerous situation increases.

Repairs

The tool may be repaired only by authorised service centres, which must use solely original spare parts. It will guarantee a proper level of safety of operation of the electric tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

Keep safe distance between body parts and blades of the tool. Do not remove material that was cut and do not hold the material to be cut when blades are working. Make sure that the switch is in OFF position before solving the problem of blades jamming. Even a moment of inattention during operation of hedge trimmer may lead to serious injuries.

Carry the trimmer only by holding its handle and when blades are stopped. During transport or storage of hedge trimmer always put on the blade cover. Proper carrying of trimmer reduces the risk of injuries.

Keep the cable away from cutting blades. During the work, a cable may be hidden in branches so it is possible to cut it accidentally.

During the work, the tool may be held with insulated handles, since cutting blade may be in contact with a hidden cable. Cutting blade being in contact with a live wire can make that also metal parts of the tool will be exposed to voltage which may cause an electric shock of the operator.

PRODUCT HANDLING

Trimmer preparation to work

Note! Prior to any assembly and adjustment operations disconnect the trimmer from power supply. **Dismantle the battery from the socket of power tool!**

Before first use mount both parts of the trimmer.

Make sure that blades have been protected by sliding over the guide rail. Lift the clamp lever (II), and then slide the part with a switch into a clamp of the part with blades. If clips placed on the switch cover are visible in clamp's slot this indicates that the connection may be protected by lowering the clamp lever (II). Make sure the trimmer parts would not disconnect during operation.

Before connecting the trimmer to mains check its technical condition. If any damages are found, it is forbidden to connect the trimmer to power source before removal of damages.

Adjustment operations

Setting the length of device is possible upon pulling the lock lever (III) and then adjusting the length of the device and clamping the lock lever. Smooth adjustment of length of the device is possible to the extent restricted by movement limiters.

Behind the front handle there is a clamp that allows attaching the carrying strap, second clip is located on the cover nearby the switch. Clip of carrying strap should be attached to clamp and clip (IV) so that the clip lock protects the tool against accidental release during operation.

The strap should be put on in such a way that it leans on one shoulder and then obliquely entangles the operator's chest allowing attachment of the device at the height of hips (V).

Preparation of work place

Before the start of cutting with the trimmer, properly prepare the work place to minimize the risk of hazards that are associated with the work with trimmer. Make sure that only authorised persons stay within the area of work place.

Make sure there is good visibility at the place of work, and be particularly careful when working under difficult field conditions, e.g. on a sloped terrain.

It is forbidden to start the work during atmospheric precipitations and in case of high air humidity, e.g. fog.

Put on protective clothing and personal safety equipment.

Avoid cutting wires, young trees and wooden beams.

Take into account that branches that have been cut and plant residues while falling down may rebound or be clogged up between other branches. Prepare the escape route in case of a risk of falling branches or plant residues. The escape route should be free from any obstacles also in the course of work. If in the course of work obstacles emerge along the escape route, they should be removed before re-starting the work.

Due to possibility of work with extension arm, make sure that a trimmer does not get in contact with power, telephone lines etc. Cutting or hooking such line may result in electric shock.

Adjustment of angle of cutting head (VI)

Trimmer's cutting head is capable of tilting towards the grip handle. This facilitates e.g. forming the upper part of the hedge.

Change of angle of cutting head is possible after pressing both lock buttons at the same time, holding them down and then changing the angle. The head may be locked in few positions. Make sure that the head was locked in new position, and both lock buttons returned to stand-by position.

Connecting the tool to power supply (VII)

Plug the battery to mains with contacts inside the tool and upward, until battery latches are tripped. Make sure the battery would not slip off during operation.

Disconnect the battery by pressing both latches and then slip the battery off from the cover of the device.

Starting the trimmer (VIII)

Remove the cover of trimmer's blades.

Grab the trimmer with your two hands, one hand holding front handle, the other one holding rear handle.

Make sure that blades are not touching any object and the surface.

Press and hold down with your finger the switch lock button located at the grip handle.

Press the switch and hold it in this position. Lock button may be released.

Before you start cutting wait till the engine reaches full speed and make sure that blades operate smoothly. In case any suspicious sounds or vibrations are detected, immediately stop the device by releasing the switch.

Switching off the device is done by releasing the pressure onto the switch.
After blades stop, the device should be disconnected from power supply and subject to maintenance.

Working with trimmer

Do not let the device operate with low rotational speed or during the start.

The work is most effective, when cutting is done by making full and wide movements. For higher efficiency you may tilt the blades at 5 - 10° angle in direction of cutting (IX).

To have even height of the hedge you may use a string stretched along the line of cutting. Cut the part of hedge above the string. Vertical cutting of hedge is possible. It is recommended to cut moving the trimmer from the bottom to the top, and then from the top to the bottom to utilize two sides of blades (X).

Useful tips when working

Take care of your balance and proper posture during work. Pay special attention during work on slippery, sloped or uneven ground.

Observe blades continuously during work. Cutting in places out of sight should not be carried out.

Before the work thoroughly inspect the work place and remove any loose branches and residues after previous cutting. Be particularly careful when processing high hedges. Before the work inspect also other side of the hedge.

The cover of trimmer's gear becomes hot during work. To prevent scald, avoid any contact with gear's cover.

During work make regular brakes. While operating, the device emits noise and vibrations, that affect the operator of the equipment. Making regular brakes and use of personal safety equipment such as gloves, ear and eye protectors allow reducing any effect of device operation on operator's physical condition.

Start the work when you are in good health conditions and fit. In case of occurrence of sickness, headache, vision disorder (e.g. reduced field of view), hearing disorder, dizziness, immediately stop the work with the device.

In case of trimmer jamming in the course of work, switch it off immediately using a switch and disconnect the battery, wait until trimmer components cool down completely, and then start removing the cause of jamming.

If in the course of jamming any element of blades or cover is damaged or deformed, replace it or repair it, before continuing the work.

Safety recommendations for battery loading

Attention! Before loading may start make sure the body of the charger, the cable and the plug are not broken or damaged. It is prohibited to use a damaged loading dock and charger! For the purpose of loading batteries only the charging dock and the charger provided may be used. Using another charger may be a cause of fire or damage the tool. Batteries may be charged only in a dry room, protected from unauthorised persons, particularly children. Do not use the charging dock and the charger without permanent supervision of an adult! If it is necessary to leave the room where loading is taking place, it is required to disconnect the charger from the mains, removing the charger from the mains socket. In case when smoke comes out of the charger, or a strange smell is emitted, etc., it is required to immediately remove the plug of the charger from the mains socket!

The drill and automatic return screwdriver is provided with an unloaded battery, so before work may commence, it is required to charge it following the procedure below, using the charger and charging dock provided. Li-ION batteries do not show the so called "memory effect", so it is allowed to charge them at any moment. However, it is recommended to discharge them during normal work, and then load them to their full capacity. If due to the nature of the task it is not possible to do so each time, then it is required to do it at least from time to time. Under no circumstances is it allowed to discharge the batteries short-circuiting the electrodes, since this would cause irreversible damage! It is also prohibited to check the load of the batteries, short-circuiting the electrodes for sparking.

Storage of the battery

In order to prolong the life of the battery, it is required to provide adequate storage conditions. The batteries can go through approximately 500 „loading - discharging“ cycles. The battery must be stored between 0 and 30°C, at the relative humidity of 50%. In order to store the battery for a prolonged period, it is required to charge it to approximately 70% of its capacity. In case of prolonged storage, it is required to recharge the battery once a year. Do not permit excessive discharging of the battery, since this would reduce its life and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will be gradually unloading due to leakage conductance. The process of automatic unloading depends on the temperature of storage, since the higher the temperature, the fastest the process. In case of incorrect storage of batteries, there is a danger of electrolyte leakage. In case of leakage, it is required protect the leakage with neutralizing agent. In case of contact of electrolyte with the eyes, it is required to rinse the eyes abundantly, and then immediately seek medical assistance. **It is prohibited to use a tool with a damaged battery.**

In case the battery is completely worn out, it is required to deposit it at a special point dedicated to disposal of such waste.

Transport of the batteries

Lithium-ion batteries are in accordance with legal regulations treated as dangerous waste. The user of the tool may transport the tool with the battery or only batteries by land. Then no additional conditions must be complied with. In transport is realised by third

parties (for example dispatch through courier service), then it is required to proceed in accordance with regulations for transport of dangerous materials. Before shipment, contact an authorised person.

It is prohibited to transport damaged batteries. During transport the battery must be removed from the tool, and the exposed contacts protected, e.g. with insulating tape. Protect the batteries so that they do not move inside the package during transport. It is also required comply with the national regulations for transport of dangerous materials.

Charging the battery

Attention! Before charging you should disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply plug from the mains. In addition, you should clean the battery and its terminals of dirt and dust with a soft, dry cloth.

The battery has a built-in charge indicator. When you press the button, LEDs will light up (XI), the more LEDs will light up, the more fully the battery pack is charged. If the button is pressed and the LEDs are off it means that the battery is discharged.

Disconnect the battery from the tool.

Push the battery in the charger socket (XI).

Plug the charger into a mains socket.

When the red LED lights up, it means the loading process.

When charging is complete, the red LED goes off, and green LED lights up, indicating a full charge of the battery.

Unplug the charger from the mains outlet.

Remove the battery from the charging station, by pressing the battery latch button.

Attention! If, when the charger is connected to the power supply, the green LED is on, this indicates a fully charged battery. In this case, the charger does not start charging.

PRODUCT MAINTENANCE AND STORAGE

Note! Prior to any action described below disconnect the trimmer from the power source. Tools supplied from mains should be unplugged, for battery driven tools, the battery should be disconnected.

After each use, check the condition of the tool paying particular attention to patency of ventilation slots.

Check the position of all tool components. Possibly tighten any loose bolted connection. Check the condition of blades. Clean them with a brush and then preserve using lubricant agent in spray. The excess of lubricant agent to be wiped out. In case of any damages or blade blunting, replace them in an authorised service point.

It is forbidden to use trimmer with damaged blades.

Take care that the blades are always lubricated. This will prevent corrosion which lowers the capacity of a tool, and may also increase the risk of injuries. The clearance between blades should be between 0.2 and 0.4 mm counted at the location of screw bonding two blades.

Blades are sharpened in the factory in order to attain the optimum capacity of operation, but they become blunt due to work. Prior to each job check the condition of blades. If the upper edge of blade becomes round or rounding of lower part of the blade disappears, you need to have blades sharpened (XII). Sharpening should be carried out in manufacturer's authorised service point.

Before storing the trimmer for a longer period of time, spray the blades with preserving fluid or distribute it along blades using a brush. The excess of preserving fluid remove immediately before the work. Such maintenance will reduce the risk of blade corrosion.

The tool housing should be cleaned using a soft dry cloth. The housing should be cleaned from wooden residues, oil, lubricant and other dirt. The device to be stored in dry, contained room, disconnected from mains.

The device should be stored in a shaded, dry places equipped with proper ventilation preventing condensation of steam. The place should be inaccessible for third parties, children in particular. When storing, the guide rail and chain should always be protected by cover.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Heckenschere ist zum Schneiden und Formen von Strauschkronen sowie zum Schneiden von dünnen Ästen bestimmt. Mit einem zusätzlichen Ausleger ist auch das Formen von recht hohen Hecken möglich. Aufgrund des Elektroantriebes fällt der Betrieb der Heckenschere wesentlich leiser als bei einem kraftbetriebenen Werkzeug aus, sodass die Arbeiten in der Gebäudenähe möglich sind. Mithilfe des Akkuantriebes kann an den für netzabhängige Werkzeuge unzugänglichen Stellen gearbeitet werden. Der korrekte, zuverlässige und sichere Werkzeugbetrieb setzt eine fachmännische Bedienung voraus, deshalb:

diese Anleitung vor Arbeitsbeginn gründlich lesen und sicher aufbewahren.

Der Lieferant kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Empfehlungen in dieser Anleitung entstehen. Bei einem bestimmungsfremden Gebrauch des Werkzeuges entfallen die Nutzerrechte aus Gewährleistung und Garantie.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett geliefert, vor Einsatzbeginn sind jedoch einige, weiter in dieser Anleitung beschriebene Montageeingriffe erforderlich.

Mit der Heckenschere werden: der Messerschutz, der Akku, das Ladegerät und das Tragegurt mitgeliefert.

Achtung! Das Produkt mit der Artikel-Nr. YT-82835 wird ohne Akku und Ladegerät nicht ausgeliefert.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	ME	Wert
Katalog-Nr.		YT-82834, YT-82835
Nennspannung	[V]	18 DC
Schneidgeschwindigkeit	[min ⁻¹]	2100
Schneidlänge	[mm]	420
Astdurchmesser, max.	[mm]	12
Isolationsklasse		III
Gewicht (ohne Akku, Messerbalken und Kette)	[kg]	4,1
Lärmpegel		
- L _{wa} (Schalldruck)	[dB(A)]	77,3 ± 3,0
- L _{wa} (Schallleistung)	[dB(A)]	88,1 ± 3,0
Schwingungen (hinterer / vorderer Handgriff)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Akku		Li-ion
Kapazität Akku*	[Ah]	2
Leistung Akku*	[Wh]	36
Ladegerät*		
Eingangsspannung	[V~]	220 - 240
Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
Nennleistung	[W]	60
Ausgangsspannung	[V]	21 DC
Ausgangsstrom	[A]	2,4
Ladezeit**	[h]	1

* Gilt nur für Modelle mit Akku und Ladegerät.

** Angegebene Ladezeit gilt nur für die Akkukapazität laut Technischer Daten.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

ACHTUNG! Die nachstehenden Anweisungen durchlesen. Die Nichteinhaltung der nachstehenden Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand oder Körperverletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle mit dem elektrischen Strom angetriebenen Werkzeuge sowohl mit der Netzleitung als auch ohne Netzleitung.

Die NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN EINHALTEN!

Arbeitsplatz

Der Arbeitsplatz soll gut beleuchtet sein und in der Sauberkeit gehalten werden. Das Durcheinander und nicht ausreichende Beleuchtung können Arbeitsunfälle verursachen.

D

Die Elektrowerkzeuge dürfen in der Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, oder brennbaren Flüssigkeiten Gasen oder Dunste nicht verwendet werden. Die Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die in Berührung mit brennbaren Gasen oder Dunsten Brand verursachen können.

Kindern und unbefugte Personen fern von dem Arbeitsplatz halten. Die Konzentrationsschwäche kann zum Verlieren des Beherrschens über dem Werkzeug führen.

Elektrische Sicherheit

Leistungsstecker muss an die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Keine Adapter zur Anpassung des Leistungssteckers an die Netzsteckdose verwenden. Der nicht modifizierte Leistungsstecker, der genau an die Netzsteckdose passt vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Kontakt mit geerdeten Flächen wie Rohre, Heizkörper, Kühlschränke vermeiden. Die Körpererdung erhöht das Risiko des elektrischen Schlages. Die Elektrowerkzeuge dürfen dem Einfluss von atmosphärischen Niederschlägen oder Der Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden. Wasser und Feuchtigkeit, die in das Innere des Elektrowerkzeuges eindringen, erhöhen die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Netzkabel nicht überlasten. Die Netzkabel nicht zum Tragen, Abschalten und Einschalten des Leistungssteckers zum Netzsteckdose verwenden. Den Kontakt des Leitungskabels mit der Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Beschädigung des Leitungskabels erhöht die Gefahr des elektrischen Schlages.

Be idem Einsatz außerhalb der geschlossener Räume sollen für Außen geeignete Verlängerungsschnüre verwendet werden. Die Verwendung der geeigneten Verlängerungsschnüre vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

In dem Fall, wenn der Einsatz des Elektrowerkzeuges in einem feuchten Umfeld unvermeidlich ist, dann muss man als Schutz vor der Spannung der Stromversorgung ein Differentialstromgerät (RCD) verwenden. Die Anwendung des RCD verringert das Risiko eines elektrischen Stromschlags.

Personensicherheit

Bei Arbeit soll bei guter körperlicher und geistlicher Verfassung ausgeführt werden. Immer darauf achten was gemacht wird. Die Arbeit darf nicht bei der Ermünderung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten ausgeführt werden. Sogar eine momentane Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Die persönlichen Schutzmittel verwenden. Immer die Schutzbrille tragen. Die Verwendung von persönlichen Schutzmitteln wie Staubmasken, Schutzschuhe, Helme und Gehörschutz vermindern die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermeiden. Bitte prüfen ob der Schalter in der Stellung „AUS“ steht bevor das Elektrowerkzeug an das elektrische Netz angeschlossen wird. Das Halten der Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Elektrowerkzeuges bei dem eingeschalteten Schalter kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Vor Einschalten des Elektrowerkzeuges sollen alle Schlüssel und Werkzeuge entfernt werden, die zur Einstellung verwendet worden waren. Der an den beweglichen Teilen des Werkzeuges hintergelassene Schlüssel kann ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Gleichgewicht halten. Durch die ganze Zeit entsprechende Arbeitsstellung einnehmen. Dadurch lässt sich das Elektrowerkzeug in den unerwarteten Notfällen bei der Arbeit leichter beherrschen.

Schutzkleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe fern von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeuges halten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können an die bewegliche Teile des Elektrowerkzeuges anhaften.

Staubabsaugung oder Staubbehälter verwenden falls das Werkzeug damit ausgestattet wird. Bitte sorgen Sie dafür damit sie sachgemäß angeschlossen sind. Verwendung der Staubabsaugung vermindert die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Verwendung des Elektrowerkzeuges

Das Elektrowerkzeug nicht überlasten. Das zur ausführende Aufgabe geeignete Werkzeug verwenden. Entsprechende Auswahl des Werkzeuges gewährleistet eine leistungsfähige und sichere Arbeit.

Das Werkzeug darf nicht verwendet werden, falls der Netzschalter nicht funktioniert. Das Werkzeug, welches sich mit dem Schalter nicht kontrollieren lässt, ist gefährlich und soll zur Reparatur geliefert werden.

Den Leistungsstecker von der Netzsteckdose herausziehen wenn das Werkzeug eingestellt oder Zubehör ausgetauscht bzw. das Werkzeug aufbewahrt wird. Dadurch wird das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermieden.

Das Elektrowerkzeug vor den Zutritt von Kindern schützen. Die bei der Bedienung des Werkzeuges nicht eingeschulten Personen dürfen das Werkzeug nicht verwenden. Das Elektrowerkzeug kann in den Händen der nicht geschulten Personen gefährlich sein.

Entsprechende Instandhaltung des Werkzeuges gewährleisten. Das Werkzeug auf nicht eingepasste Teile und Spiele der beweglichen Teile prüfen. Bitte überprüfen, ob irgendein Bestandteil des Werkzeuges nicht beschädigt ist. Die Störungen sollen vor dem Einsatz des Werkzeuges beseitigt werden. Viele Unfälle sind durch nicht sachgemäße Instandhaltung des Werkzeuges verursacht.

Schneidewerkzeugen sollten sauber und geschärft sein. Sachgemäß geschärfte Schneidewerkzeuge lassen sich besser während der Arbeit kontrollieren.

Bei Elektrowerkzeuge und Zubehör gemäß der vorstehenden Anweisungen benutzen. Die Werkzeuge entsprechend der

Aufgabe und die Arbeitsbedingungen einsetzen. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Werkzeuges kann das Risiko der Gefahren erhöhen.

Instandsetzungen

Die Werkzeuge sollen nur in den autorisierten Werkstätten bei der Verwendung der Originalersatzteile repariert werden. Dadurch wird die entsprechende Arbeitssicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Sicherheitsabstand der Körperteile vom Werkzeugmesser einhalten. Schnittmaterial beim Messerbetrieb nicht entfernen, Heckenäste beim Schneiden nicht halten. Vor der Reparatur verklebter Messer sicherstellen, dass der Steuerschalter ausgeschaltet ist. Bereits eine kurze Unachtsamkeit kann beim Heckenscherenbetrieb zu ernsthaften Verletzungen führen.

Heckenschere zum Tragen nur bei still gesetztem Messer an den Handgriffen halten. Messerbalken vor Transport und Lagerung mit dem Messerschutz ausrüsten. Dadurch werden Körperverletzungen minimiert.

Stromkabel fern vom Messerbalken halten. Beim Betrieb kann sich das Kabel in den Ästen wickeln, sodass es unerwartet geschnitten werden kann.

Werkzeug beim Betrieb immer an isolierten Handrifen halten, weil das Messer das außer Sicht befindliche Kabel schneiden kann. Berührt das Messer das unter Spannung stehende Kabel, stehen Metallteile des Werkzeuges dadurch unter Spannung, sodass der elektrische Schlag des Bedieners herbeigeführt werden kann.

GERÄTEBEDIENUNG

Heckenschere für den Einsatz vorbereiten

Heckenschere vor jeglichen Montageeingriffen und Einstellungen von der Versorgungsspannung trennen. **Akku vom Werkzeug demontieren!**

Beide Messerkomponenten vor Erstgebrauch montieren.

Sicherstellen, dass die Messer mit der aufgesetzten Führung geschützt sind. Hebel der Halterung (II) heben, anschließend Steuerschalterteil in die Messerhalterung einführen. Sind Verschlüsse im Steuerschalterteil sichtbar, kann die Verbindung geschlossen werden, indem der Halterungshebel (II) losgelassen wird. Sicherstellen, dass sich die Messerteile nicht beim Betrieb lösen.

Vor elektrischem Anschluss ist die Heckenschere auf die Beschaffenheit zu prüfen. Werden Schäden festgestellt, ist es verboten, die Heckenschere elektrisch anzuschließen, ohne dass die Schäden beseitigt werden.

Einstellungen

Die Werkzeuglänge wird eingestellt, indem der Sperrhebel (III) gezogen wird. Nach erfolgter Einstellung ist der Sperrhebel loszulassen. Eine stufenlose Einstellung der Werkzeuglänge ist im Bereich zwischen den Bewegungsanschlängen möglich.

Hinter dem vorderen Handgriff und am Gehäuse in der Nähe des Steuerschalters befinden sich Tragegurthalterungen. Der Tragegurthaken ist an der Halterung (IV) mit der Halterungssperre so zu montieren, dass das Werkzeug damit gegen das unerwartete Lösen beim Einsatz gesichert ist.

Der Tragegurt ist so anzulegen, dass es am Rücken und tangential an der Brust des Bedieners verläuft, um die Befestigung des Werkzeuges in der Hüftenhöhe (V) zu ermöglichen.

Einsatzfläche vorbereiten

Vor dem Heckenschereinsatz ist der künftige Arbeitsbereich vorzubereiten, um jegliche Gefahren zu verhindern, die beim Werkzeugeinsatz auftreten können. Sicherstellen, dass nur Befugte sich im Arbeitsbereich aufhalten.

Am Einsatzort ist für gute Sichtverhältnisse zu sorgen, deshalb muss man bei den Arbeiten unter schwierigen Geländebedingungen, bspw. auf Geländeneigungen, besonders vorsichtig vorgehen.

Der Einsatz ist bei Regen oder bei hoher Luftfeuchte, wie Nebel, untersagt.

Schutzkleidung sowie persönliche Schutzausrüstungen bei der Arbeit tragen.

Das Schneiden von Drähten, jungen Bäumen und Holzbalken ist untersagt.

Es ist darauf zu achten, dass das Schneidmaterial sowie Pflanzenreste gegen andere Äste schlagen und dort sich verkleben können. Bei Gefahr durch abstürzende Äste oder Pflanzenreste ist ein Fluchtweg vorzubereiten, der auch bei der Arbeit frei von Behinderungen sein muss. Jegliche Behinderungen, die während der Arbeit auf dem Fluchtweg vorkommen, sind rechtzeitig zu entfernen.

Da das Werkzeug mit einem Ausleger betrieben werden kann, ist eine eventuelle Berührung der Starkstrom-, Telefonkabel usw. zu achten. In diesem Fall muss man mit einem elektrischen Schlag rechnen.

Messerbalken im Winkel einstellen (VI)

Der Messerbalken der Hakenschere kann im Neigungswinkel zum Handgriff eingestellt werden. Damit können obere Heckenbereiche bspw. geformt werden.

D

Dazu beide Sperrdrucktasten gleichzeitig gedrückt halten und den Messerbalkenwinkel verstellen. Der Messerbalken kann in mehreren Stellungen gesperrt werden. Sicherstellen, dass der Messerbalken in der neuen Stellung sicher gesperrt ist und beide Sperrdrucktasten wieder ausgerastet sind.

Werkzeug elektrisch anschließen (VII)

Akku mit den zum Werkzeuginnenraum hin und nach oben gerichteten Kontakten einführen, bis seine Verschlüsse einrasten. Sicherstellen, dass der Akku sich beim Einsatz nicht selbstständig löst.

Akku vom Werkzeug trennen, dazu beide Verschlüsse drücken und den Akku aus dem Werkzeuggehäuse herausnehmen.

Heckenschere in Betrieb nehmen (VIII)

Messerschutz wegnehmen.

Heckenschere mit einer Hand am vorderen und mit der anderen am hinteren Handgriff fassen.

Sicherstelle, dass die Messer keine Gegenstände oder Flächen berühren.

Sperrschalter des Drucktasters im Handgriff gedrückt halten.

Steuerschalter drücken und gedrückt halten. Sperrschalter loslassen.

Vor Einsatzbeginn volle Motordrehzahlen abwarten und sicherstellen, dass die Messer sich ungehindert bewegen. Werkzeug bei abnormalen Geräuschen oder Vibrationen sofort stillsetzen, dazu Steuerschalter drücken.

Werkzeug abstellen, dazu Steuerschalter drücken.

Wenn die Messer stillstehen, Werkzeug elektrisch abstellen und warten.

Heckenscherenbetrieb

Werkzeug nicht bei niedrigen Drehzahlen oder beim Start gebrauchen.

Der Werkzeugeinsatz ist am effektivsten, wenn die Hecke mit vollen weiten Bewegungen geschnitten wird. Für eine bessere Wirksamkeit kann der Messerbalken um ca. 5 – 10° in Schneidrichtung geneigt werden (IX).

Um eine gleiche Heckenhöhe zu erreichen, kann die Schnittlinie mit einer dünnen Schnur festgelegt werden. Dann ist die Hecke oberhalb der Schnur zu schneiden.

Die Hecke kann auch senkrecht geformt werden. Es wird empfohlen, dass der Schneidvorgang bogenartig von unten nach oben erfolgt, um beide Messerbalkenseiten zu nutzen (X).

Nützliche Hinweise für den Einsatz

Für Gleichgewicht und eine korrekte Körperposition bei der Arbeit sorgen. Auf rutschigem, geneigtem oder unebenem Untergrund besonders vorsichtig vorgehen.

Messer während der Arbeit beobachten. An unmöglich einsehbaren Stellen ist der Werkzeugeinsatz nicht empfehlenswert.

Arbeitsbereich vor dem Einsatz gründlich kontrollieren, alle losen Äste sowie frühere Schnittreste entfernen. Bei der Bearbeitung hoher Hecken besonders vorsichtig vorgehen und auch die andere Heckenseite prüfen.

Der Messergetriebeschutz wird bei der Arbeit heiß. Berührung des Getriebeschutzes vermeiden, um Verbrühungen zu verhindern.

Bei der Arbeit sind regelmäßige Unterbrechungen empfehlenswert. Das Werkzeug setzt Lärm und Vibrationen frei, die den Gerätebediener beeinflussen. Durch regelmäßige Arbeitsunterbrechungen und persönliche Schutzausrüstungen, wie Schutzhandschuhe, Gehör- und Augenschutz kann der Einfluss des Gerätebetriebes auf die körperliche Fassung des Bedieners reduziert werden.

Der Werkzeugeinsatz ist nur bei guter körperlicher Fassung des Bedieners zulässig. Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehschwierigkeiten (bspw. eingeschränktes Sehfeld), Hörproblemen, Schwindelgefühl ist die Arbeit mit dem Werkzeug sofort einzustellen.

Beim Betrieb verklemmte Heckenschere ist sofort mit dem Steuerschalter abzustellen, der Akku ist zu demontieren, der Messerbalken ist abkühlen zu lassen, erst dann kann die Ursache des verklemmten Messers beseitigt werden.

Wird ein Messer oder ein Führungsteil beschädigt oder verformt, ist das jeweilige Element zu erneuern oder instand zu setzen. Erst danach kann mit der Arbeit wieder begonnen werden.

Sicherheitshinweise beim Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man sich davon überzeugen, ob das Netzteilgehäuse, die Leitung und der Stecker nicht gerissen bzw. beschädigt sind. Die Verwendung einer nicht funktionsfähigen oder beschädigten Ladestation und Netzteil ist verboten! Zum Laden der Akkus dürfen nur die Ladestation und das Netzteil verwendet werden, die zum Lieferumfang gehören. Der Einsatz eines anderen Netzteiltes kann zur Entstehung eines Brandes oder Zerstörung des Werkzeuges führen. Das Laden des Akkus darf nur in einem geschlossenen, trockenen und vor dem Zugriff unbeteiligter Personen, besonders Kinder, geschützten Raum erfolgen, wobei ständig die Aufsicht einer erwachsenen Person erforderlich ist! Falls das Verlassen des Raumes, in dem das Laden erfolgt, unbedingt notwendig sein wird, muss man das Ladegerät vom Elekronetz trennen, in dem man das Netzteil aus der Netzsteckdose nimmt. Wenn aus dem Ladegerät Rauch, verdächtiger Geruch usw. austritt, muss man sofort den Stecker des Ladegerätes aus der Netzsteckdose ziehen!

Bei Anlieferung ist der Akku des Bohrgerätes – des Schraubers nicht aufgeladen. Deshalb muss man ihn vor Beginn der Arbeiten entsprechend der nachstehend beschriebenen Verfahrensweise mit Hilfe des zum Lieferumfang gehörenden Netzteiltes und der Ladestation aufladen. Die Akkus vom Typ Li-ION (Lithium-Ionen) zeigen keinen sog. „Speichereffekt“, wodurch es möglich ist,

dass sie zu jedem beliebigen Moment nachgeladen werden können. Es wird jedoch empfohlen, den Akku während des Normalbetriebs zu entladen, um ihn dann bis zur vollen Kapazität wieder aufzuladen. Wenn es auf Grund des Charakters der Arbeit nicht jedesmal möglich ist, den Akku so zu behandeln, dann ist das wenigstens nach jeweils einigen Betriebszyklen durchzuführen. In keinem Fall dürfen die Akkus durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dadurch unumkehrbare Schäden hervorgerufen werden! Ebenso darf der Ladezustand des Akkus nicht durch das Kurzschließen der Elektroden und Prüfen der Funkenbildung überprüft werden.

Lagerung des Akkus

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, muss man die richtigen Lagerbedingungen gewährleisten. Der Akku hält ungefähr 500 Zyklen „Laden – Entladen“ aus und muss bei einer Temperatur von 0 bis 30°C sowie bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% gelagert werden. Um den Akku über einen längeren Zeitraum lagern zu können, muss man ihn bis zu 70% seiner Kapazität aufladen. Bei einer längeren Lagerung muss man den Akku regelmäßig ein Mal im Jahr aufladen. Man darf auch kein übermäßiges Entladen des Akkus zulassen, da dies seine Haltbarkeit verkürzt und einen unumkehrbaren Schaden hervorrufen kann.

Während der Lagerung wird sich der Akku stufenweise auf Grund seines Auslaufens entladen. Der Prozess der Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab, d.h. je höher die Temperatur, desto schneller ist der Prozess des Entladens. Bei nicht sachgemäßer Lagerung der Akkus kann es zu einem Ausfluss des Elektrolyten kommen. Wenn ein Ausfluss erfolgt, dann muss man den Ausfluss mit einem neutralisierenden Mittel sichern; bei einem Kontakt des Elektrolyten mit den Augen, muss man sie intensiv mit Wasser auswaschen und anschließend unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. **Das Benutzen des Werkzeuges mit einem beschädigten Akku ist verboten!**

Bei einem völligen Verschleiß des Akkus muss man ihn einem Spezialdienst übergeben, der sich mit der Entsorgung derartiger Abfallstoffe beschäftigt.

Transport der Akkus

Die Lithium-Ionen-Akkumulatoren werden entsprechend den gesetzlichen Vorschriften als Gefahrenstoffe behandelt. Der Nutzer des Werkzeuges kann das Werkzeug mit Akku oder die Akkus selbst auf dem Landwege transportieren. Dabei müssen nicht unbedingt zusätzliche Bedingungen erfüllt werden. Werden Dritte mit dem Transport beauftragt (zum Beispiel beim Versand mit einer Kurierfirma), muss man entsprechend den Vorschriften für einen Gefahrentstofftransport verfahren. Vor dem Versand muss man sich in dieser Angelegenheit mit einer entsprechend qualifizierten Person in Verbindung setzen.

Das Transportieren beschädigter Akkus ist dagegen verboten. Die für die Zeit des Transports demontierten Akkus sind aus dem Werkzeug zu entfernen und die Kontakte entsprechend zu schützen, z.B. mit einem Isolierband bekleben. In der Verpackung sind die Akkus so zu schützen, dass sie sich während des Transports nicht fortbewegen können. Ebenso müssen die Vorschriften des Landes bzgl. des Transports von Gefahrenstoffen beachtet werden.

Laden des Akkus

Hinweis! Vor dem Laden muss man das Netzteil der Ladestation durch das Herausziehen des Steckers aus der Netzsteckdose vom Stromversorgungsnetz trennen. Darüber hinaus sind die Klemmen des Akkus vom Schmutz und Staub mit einem weichen und trockenen Lappen zu reinigen.

Der Akku besitzt eine eingebaute Ladeanzeige. Wenn die Taste gedrückt wird, erleuchten die Dioden (XI), wenn umso mehr, dann ist der Akku geladen. Wenn nach dem Drücken der Taste die Dioden nicht leuchten, dann ist der Akku entladen.

Trennen Sie jetzt den Akku vom Werkzeug.

Schieben Sie den Akku in die Steckdose des Ladegerätes (XI).

Dann wird das Ladegerät an die Netzsteckdose angeschlossen.

Es erleuchtet eine rote Diode, was bedeutet, dass der Ladevorgang beginnt.

Nach dem Beenden des Ladens erlischt die rote Diode, und es erleuchtet eine grüne Diode, was bedeutet, dass der Akku voll geladen ist.

Jetzt muss man den Stecker des Netztesiles aus der Netzsteckdose ziehen.

Dann wird der Akku aus der Ladestation genommen, in dem man die Taste des Schnappverschlusses für den Akku drückt.

Hinweis! Wenn nach dem Anschließen des Ladegerätes an das Elektronetz die grüne Diode leuchtet, dann ist der Akku voll geladen. In solch einem Fall startet das Ladegerät keinen Ladevorgang.

PRODUKTWARTUNG UND -LAGERUNG

Achtung! Heckenschere vor jeder der folgend beschriebenen Tätigkeiten von der Versorgungsspannung abschalten, dazu entweder Stecker bei den verkabelten Werkzeugen ziehen, oder den Akku bei kabellosen Werkzeugen demontieren.

Nach jedem Gebrauch ist die Heckenschere auf die Beschaffenheit zu kontrollieren, dabei wird insbesondere auf eventuell verschmutzte Lüftungsöffnungen geachtet.

Das Werkzeug wird auf den Zusammenbau aller Teile hin überprüft. Lose Schraubverbindungen sind nachzuziehen. Die Messer sind auf Beschaffenheit zu prüfen, dabei werden sie mit einer Bürste gereinigt und anschließend mit einem Sprayschmiermittel eingeeilt. Übermengen des Schmiermittels sind wegzuwischen. Bei jeglichen Beschädigungen oder der Abstumpfung sind die Messer in einer Vertragswerkstatt erneuern zu lassen.

D

Der Werkzeugeinsatz mit abgestumpften Messern ist verboten.

Die Messer müssen immer eingeeilt sein. Dadurch wird ihre Korrosion vermieden, die die Werkzeugleistung reduziert und die Verletzungsgefahr erhöhen kann. Die Messerluft soll zwischen 0,2 und 0,4 mm, gemessen an der Schraubverbindung der Messer, betragen.

Werkmäßig sind die Messer für eine optimale Arbeit geschärft, durch den Einsatz werden sie aber stumpf. Vor jedem Werkzeuggebrauch sind die Messer auf Beschaffenheit zu prüfen. Wird die obere Messerkante rund bzw. ist Abrundung der unteren Messerkante nicht mehr sichtbar, sind die Messer in einer Vertragswerkstatt schärfen zu lassen (XII).

Soll die Heckenschere eine Zeitlang nicht gebraucht werden, sind die Messer mit einem Korrosionsschutzspray zu behandeln bzw. zu pinseln. Übermäßiges Korrosionsschutzmittel ist erst vor dem nächsten Einsatz zu entfernen. Durch diesen Korrosionsschutz wird die Messerkorrosion verhindert.

Das Gerätegehäuse wird mit einem weichen, trockenen Lappen gereinigt. Holz-, Öl-, Schmierstoffspuren sowie sonstige Verunreinigungen sind vom Gerätegehäuse zu entfernen. Das Werkzeug wird in einem trockenen, geschlossenen Raum und nicht elektrisch angeschlossen, gegen den Zutritt durch Unbefugte und insbesondere durch Kinder geschützt gelagert.

Das Werkzeug ist beschatten, trocken und gut gelüftet zu lagern, um die Wasserdampfkondensierung zu verhindern. Für die Lagerung ist der Messerbalken mit dem Messerschutz zu schützen.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИЗДЕЛИЯ

Ножницы для живой изгороди используются для подрезки и формирования крон кустарников и для подрезки тонких веток. Добавление стрелы к конструкции ножниц позволяет формировать изгородь даже на значительной высоте. Благодаря электроприводу ножниц работа проходит намного тише, чем при работе инструментом бензинового типа, также можно ими работать вблизи зданий. Благодаря аккумуляторному источнику питания ножницы позволяют работать в местах, недоступных для инструментов, работающих от сети. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Перед тем как приступить к работе с инструментом, следует прочитать всю инструкцию и сохранить ее.

За ущерб и повреждения, возникшие в результате использования инструмента не по назначению, без соблюдения правил безопасности и рекомендаций данной инструкции, поставщик ответственности не несет. Использование инструмента не по назначению также приведет к потере прав пользователя на гарантию и ручательство.

ОСНАЩЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Продукт поставляется в комплектном состоянии, но перед первым использованием требуется монтаж. Вместе с ножницами поставляются: защитный чехол лезвий, аккумулятор, зарядное устройство и ремень. Внимание! Изделие с № в каталоге: УТ-82835 не оснащен аккумулятором и зарядным устройством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		УТ-82834, УТ-82835
Номинальное напряжение	[В]	18 DC
Скорость резки	[мин ⁻¹]	2100
Длина резки	[мм]	420
Максимальный диаметр резки	[мм]	12
Класс защиты		III
Вес (без аккумулятора, направляющей и цепи)	[кг]	4,1
Уровень шума		
- L _{дв} (давление)	[дБ] (А)	77,3 ± 3,0
- L _{мв} (мощность)	[дБ] (А)	88,1 ± 3,0
Вибрации (задняя / передняя рукоятка)	[м/с ²]	1,5 ± 1,5
Вид аккумулятора		Li-ion
Емкость аккумулятора*	[Ач]	2
Запасаемая энергия аккумулятора*	[Вт ч]	36
Зарядное устройство*		
Входное напряжение	[В~]	220 - 240
Частота сети	[Гц]	50 / 60
Номинальная мощность	[Вт]	60
Выходное напряжение	[В]	21 DC
Ток на выходе	[А]	2,4
Время зарядки**	[ч]	1

* только в моделях, оснащенных аккумулятором и зарядкой

** указанное время зарядки касается только аккумулятора с емкостью, указанной в таблице

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство“, применяемое в инструкциях, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.

СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Рабочее место

Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.

Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие

жидкости, газы или испарения. Во время работы электроустройств образуются искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями.

Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте. Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.

Электрическая безопасность

Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом. Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током.

Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники. Заземление тела повышает риск удара электрическим током.

Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги. Вода и влага, проникая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений.

Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с теплыми предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений. Пользование соответственными удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.

Если использование электроинструмента во влажной среде является неизбежным, тогда в качестве защиты от напряжения необходимо использовать устройство защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Необходимо приступать к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Внимательно следить за ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного. Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения.

Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки. Пользование средствами личной защиты, такими, как противопыльные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Избегать случайного пуска устройства. Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.». Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения.

Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки. Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать причиной серьезных телесных повреждений.

Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе. Это облегчит контроль над пневматическим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы.

Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства. Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства.

Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подключить их. Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Пользование электроустройством

Не перегружать электроустройство. Пользоваться устройством, отвечающим данному виду работы. Выбор устройства, соответствующего данному виду работы, обеспечивает повышение производительности и трудовой безопасности.

Запрещается пользоваться электроустройством, если не работает сетевой выключатель. Устройство, которое невозможно контролировать с помощью сетевого выключателя, опасно; следует отдать его в ремонт.

Необходимо отключить штепсель от гнезда сети питания перед регулировкой, заменой аксессуаров или хранением устройства. Благодаря этому удастся избежать случайного пуска электроустройства.

Хранить устройства в месте, недоступном для детей. Не разрешать работать с устройством лицам, не обученным обслуживать его. Электроустройство может быть опасным в руках необученного оператора.

Обеспечить соответственную консервацию устройства. Проверять, нет ли в нем несоответствий и зазоров в подвижных частях. Проверять, не повредились ли какие-то элементы устройства. Если обнаружены повреждения, то следует устранить их перед пуском электроустройства. Много несчастных случаев вызывает неправильная консервация устройства.

Режущие инструменты должны быть чистыми и отточенными. Благодаря правильной консервации режущие инструменты легче контролировать во время работы.

Пользоваться электроустройствами и аксессуарами согласно вышеуказанным инструкциям. Пользоваться инструментами в соответствии с их назначением, учитывая вид работы и условия на рабочем месте. Пользование инструментами для проведения других операций, чем те, для которых они были разработаны, повышает риск опасных моментов во время работы.

Ремонты

Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, использующих только оригинальными запасными частями. Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте безопасное расстояние частей тела от лезвий инструмента. Не убирайте срезанный материал или не придерживайте материал для резки во время работы лезвий. Перед очисткой лезвий убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Даже минута невнимания во время работы с ножницами для живой изгороди может привести к серьезным повреждениям.

Переносите ножницы только за рукоятку и при неработающих лезвиях. Во время транспортировки или хранения ножниц для живой изгороди всегда используйте чехол для лезвий. Правильный перенос ножниц снижает риск получения повреждений.

Держите кабель подальше от режущих лезвий. Во время работы кабель можно не увидеть за ветками, поэтому возможно его случайно перерезать.

Во время работы инструмент следует держать за изолированные рукоятки, потому что режущее лезвие может соприкоснуться со скрытым проводом. Режущее лезвие, соприкасающееся кабелем под напряжением, может привести к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Подготовка ножниц к работе

Внимание! Перед началом любых работ по монтажу и регулировке следует отключить ножницы от питания. **Вынуть аккумулятор из гнезда электроинструмента!**

Перед первым использованием следует произвести монтаж обеих частей ножниц.

Убедитесь, что лезвия зафиксированы, сдвинув направляющую. Поднимите зажимной рычаг (II), а затем вставьте часть с выключателем в зажим части с лезвиями. Если в щели зажима будут видны крепления, расположенные на корпусе части с выключателем то это значит, что можно зафиксировать соединение, опустив зажимной рычаг (II). Убедитесь, что части ножниц не отсоединятся во время работы.

Перед подключением ножниц к питанию необходимо проверить их техническое состояние. В случае обнаружения каких-либо неисправностей запрещается подключать ножницы к питанию до устранения повреждений.

Действия по регулировке

Установить длину инструмента можно с помощью оттягивания рычага блокировки (III), затем регулировки длины инструмента и зажатия рычага блокировки. Возможна плавная регулировка длины инструмента в диапазоне между ограничителями движения.

За передней рукояткой находится рычаг, с помощью которого можно закрепить ремень, второе крепление находится на корпусе рядом с выключателем. Крепление ремня следует прикрепить к рычагу и креплению (IV) так, чтобы блокировка крепления зафиксировала инструмент от случайного отсоединения во время работы.

Наденьте ремень так, чтобы он лежал на одном плече, и находился по диагонали на груди оператора, позволяя закрепить инструмент на высоте бедра (V).

Подготовка рабочего места

Перед началом обрезки ножницами следует должным образом подготовить рабочее место, чтобы свести к минимуму риск возникновения угроз, связанных с работой ножницами.

Убедитесь, что на рабочем месте будут находиться только лица, имеющие на это право.

На рабочем месте должна быть хорошая видимость, поэтому следует соблюдать особую осторожность при работе в сложных условиях, например на наклонной местности.

Запрещено начинать работать во время атмосферных осадков и в случае высокой влажности воздуха, например, тумана. Следует надеть защитную одежду и средства индивидуальной защиты.

Следует избегать обрезки проволоки, молодых деревьев и деревянных балок.

Следует учитывать, что срубленные ветки и остатки растений при падении могут отбиться от других ветвей или застрять

между другими ветвями. Следует подготовить путь отхода на случай опасности падения ветвей или остатков растений. Путь отхода должен быть свободен от препятствий также и во время работы. Если во время работы на пути отхода есть препятствия, их следует убрать перед продолжением работ. В связи с возможностью работы на высоте убедитесь, что ножницы не будут соприкасаться с линиями электропередач, телефонными линиями и т. д. Перерезка или зацепка таких линий может привести к поражению электрическим током.

Регулировка угла режущей головки (VI)

Режущая головка имеет возможность наклона относительно рукоятки. Это облегчает, например, процесс формирования верхней части живой изгороди.

Изменить угол режущей головки можно, если одновременно нажать две кнопки блокировки, удерживая их, а затем изменив угол. Головку можно заблокировать в нескольких положениях. Убедитесь, что головка заблокирована в новом положении, а обе кнопки блокировки вернулись в исходное положение.

Подключение инструмента к питанию (VII)

Вставьте аккумулятор в гнездо питания контактами внутрь инструмента, и вверх до тех пор, пока аккумулятор не защелкнется. Убедитесь, что аккумулятор не отсоединится во время работы.

Отсоединять аккумулятор следует, нажав обе защелки, а затем вытащив его из корпуса инструмента.

Запуск ножниц (VIII)

Снимите чехол с лезвий ножниц.

Возьмите ножницы одной рукой за переднюю рукоятку, а другой за заднюю рукоятку.

Убедитесь, что лезвия не соприкасаются с каким-либо предметом или поверхностью.

Нажмите и удерживайте кнопку блокировки включателя, который находится на рукоятке.

Нажмите включатель и удерживайте его в этом положении. Кнопку блокировки можно отпустить.

Перед началом обрезки подождите, пока двигатель достигнет полной скорости, и убедитесь, что лезвия работают плавно.

Если вы услышали какие-либо подозрительные звуки или почувствовали вибрацию, немедленно выключите инструмент, отпустив включатель.

Выключение инструмента происходит путем нажатия на включатель.

Когда лезвия останутся, инструмент следует отключить от питания и осмотреть.

Работа ножницами

Не следует работать инструментом на низкой скорости или во время запуска.

Наиболее эффективно инструмент работает, когда срезка выполняется полными широкими движениями. Для большей эффективности

Вы можете наклонять лезвия под углом 5-10° в направлении резки (IX).

Чтобы достичь одинаковой высоты живой изгороди, вы можете растянуть веревку вдоль линии резки. Срежьте часть живой изгороди, которая находится над веревкой.

Возможна вертикальная резка живой изгороди. Рекомендуется обрезать дугообразными движениями снизу вверх, а затем сверху вниз, чтобы использовать обе стороны лезвий (X).

Полезные советы во время работы

Следует позаботиться о равновесии и правильной позиции во время работы. Обращайте особое внимание при работе на скользких, наклонных или неровных поверхностях.

Во время работы всегда следите за лезвиями. Не режьте в местах, скрытых из виду.

Внимательно осмотрите рабочее место перед началом работ, удалите все отвисшие ветви и остатки от предыдущей обрезки. Следует проявлять особую осторожность при работе с высокими изгородями. Также проверьте обратную сторону изгороди перед началом работ.

Защитная крышка передачи ножниц во время работы нагревается. Во избежание ожогов избегайте контакта с защитной крышкой передачи.

Во время работы делайте регулярные перерывы. Во время работы инструмент шумит и вибрирует, что влияет на оператора. Регулярные перерывы и использование средств индивидуальной защиты, таких как перчатки, защита слуха и защита глаз, уменьшат влияние работы инструмента на состояние оператора.

Приступать к работе необходимо, будучи здоровым и в хорошей форме. В случае появления тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшения поля зрения), проблем со слухом, головокружений следует немедленно прекратить работу с инструментом.

В случае заклинивания ножниц во время работы немедленно отключите ножницы с помощью включателя и отсоедините аккумулятор, дождитесь полного остывания элементов ножниц и затем устраните причину заклинивания.

Если во время заклинивания какой-либо элемент лезвий или защитный чехол повредится или деформируется, замените его или отремонтируйте перед началом работы.

Инструкции по безопасной зарядке аккумулятора

Внимание! Перед началом зарядки необходимо убедиться, что корпус блока питания, шнур и штепсельная вилка не имеют трещин или повреждений. Запрещается использовать неисправную либо поврежденную зарядную станцию или блок питания! Для зарядки аккумулятора можно использовать только зарядную станцию и блок питания из комплекта аккумулятора. Использование любого другого блока питания может привести к возгоранию или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора может осуществляться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от доступа посторонних лиц, особенно детей. Запрещается использовать зарядную станцию и блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если им требуется выйти из помещения, в котором заряжается аккумулятор, необходимо отключить зарядное устройство от сети, вынув вилку блока питания из розетки. В случае появления в зарядном устройстве дыма, подозрительного запаха и т.п., необходимо немедленно вынуть вилку зарядного устройства из розетки!

Дрель-шурупверт поставляется с не заряженным аккумулятором, поэтому перед началом эксплуатации его необходимо зарядить в соответствии с процедурой, описанной ниже, с помощью прилагаемых блока питания и зарядной станции. Аккумуляторы Li-Ion (литий-ионные) не подвержены т. н. "эффекту памяти", что позволяет подзаряжать их в любое время. Однако, рекомендуется полностью разряжать аккумулятор в процессе нормальной эксплуатации, а затем заряжать его до максимальной емкости. Если характер работ не позволяет реализовать данный алгоритм, тогда необходимо это делать, по крайней мере, каждые 10-20 циклов. Категорически запрещается разряжать аккумулятор, коротко замыкая его электроды, поскольку это вызывает необратимые повреждения! Также запрещается проверять состояние заряда аккумулятора путем замыкания электродов для проверки искрения.

Хранение аккумулятора

Для продления срока эксплуатации аккумулятора необходимо обеспечить надлежащие условия хранения. Аккумулятор выдерживает около 500 циклов "зарядка-разрядка". Аккумулятор следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов по Цельсию и относительной влажности воздуха 50%. Для хранения аккумулятора в течение долгого времени, его необходимо зарядить примерно на 70% емкости. Во время длительного хранения необходимо периодически (один раз в год) заряжать аккумулятор. Не следует допускать чрезмерного разряда аккумулятора, поскольку это снижает срок его эксплуатации и может вызвать необратимые повреждения.

Во время хранения аккумулятор будет постепенно разряжаться из-за утечки. Процесс самопроизвольной разрядки зависит от температуры хранения: чем выше температура, тем быстрее происходит разрядка. Неправильное хранение аккумуляторов может привести к утечке электролита. В случае утечки электролита, место утечки требуется обработать нейтрализующим агентом, а при попадании электролита в глаза, необходимо тщательно промыть их большим количеством воды и немедленно обратиться к врачу. **Запрещается использовать инструмент с поврежденным аккумулятором.** В случае полного износа аккумулятора, его необходимо сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы согласно законодательству являются опасными материалами. Пользователь инструмента можете перевозить инструмент с аккумулятором и сами аккумуляторы наземным транспортом. В этом случае не требуется выполнять какие-либо дополнительные условия. В случае поручения транспортировки аккумуляторов третьим лицам (напр., доставка курьерской службой), необходимо соблюдать положения о транспортировке опасных материалов. Перед отправкой следует обратиться по этому вопросу к лицу, владеющему соответствующей квалификацией.

Запрещается транспортировать поврежденные аккумуляторы. На время транспортировки съемные аккумуляторы необходимо снять с инструмента, открытые контакты обмотать, напр., изолентой. В упаковке аккумуляторы требуется разместить таким образом, чтобы они не перемещались внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные положения о транспортировке опасных материалов.

Зарядка аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой необходимо отсоединить зарядное устройство от электросети, вынув вилку блока питания из розетки. Кроме того, требуется очистить клеммы аккумулятора и сам аккумулятор от грязи и пыли с помощью мягкой, сухой ткани.

Аккумулятор имеет встроенный индикатор заряда. При нажатии на кнопку загораются индикаторные светодиоды (XI). Количество загоревшихся светодиодов соответствует уровню зарядки аккумулятора. Если при нажатии кнопки светодиоды не загораются - это означает, что аккумулятор разряжен.

Отсоединить аккумулятор от инструмента.

Вставить аккумулятор в гнездо зарядного устройства (XI).

Подключить зарядное устройство к розетке.

Загорится красный индикатор, сопровождающий процесс зарядки.

После завершения зарядки красный индикатор погаснет, и загорится зеленый, указывающий на полную зарядку аккумулятора.

Необходимо вынуть вилку зарядного устройства из электрической розетки.

Вынуть аккумулятор из зарядного устройства, нажимая на защелку аккумулятора.

Внимание! Если после подключения зарядного устройства к сети загорится зеленый индикатор - это означает, что аккумулятор заряжен полностью. В этом случае, зарядное устройство не начнет процесс зарядки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Внимание! Перед началом любых действий, описанных ниже, отключите ножницы от питания. Инструменты, работающие от сети, отключите из розетки, а из аккумуляторных инструментов вытащите аккумулятор.

После каждого пользования следует проверять состояние инструмента с особым учетом проходимости вентиляционных отверстий.

Следует проверить положение всех элементов инструмента. Винтовые соединения, которые возможно были не до конца закрученные, необходимо докрутить. Проверьте состояние лезвий. Очистите их щеткой, а затем обработайте смазкой в виде спрея. Избыток смазки следует удалить. В случае, если Вы заметите какие-либо повреждения или притупления лезвий, поменяйте их в авторизованном сервисном центре.

Запрещается использовать ножницы с поврежденными лезвиями.

Следите за тем, чтобы лезвия всегда были смазаны. Это предотвратит появление ржавчины, которая снижает производительность инструмента и может увеличить риск получения травм. Зазор между лезвиями должен составлять от 0,2 до 0,4 мм, измеренный в точке, где лезвия скручиваются.

На заводе лезвия заостряют для достижения оптимальной эффективности работы, но в результате работы лезвия тупятся. Состояние лезвий необходимо оценивать каждый раз перед началом работ. Если заметите округление верхнего края лезвия или округление нижнего края лезвия отсутствует, следует заточить лезвия (XII). Заточка должна производиться в авторизованном сервисном центре производителя.

Перед тем, как хранить ножницы в течение длительного времени, следует распылить на лезвия консервант или нанесите его на лезвия с помощью кисти.

Избыток консерванта следует удалять только перед началом работы. Такой уход уменьшит риск ржавления лезвий.

Корпус инструмента следует чистить с помощью мягкой сухой ткани. Корпус следует очищать от остатков дерева, масла, смазки и других загрязнений. Храните инструмент в сухом закрытом помещении, отсоединенном от сети.

Хранить инструмент следует в затененных, сухих и хорошо вентилируемых помещениях, чтобы предотвратить конденсацию. Место хранения должно быть недоступно для посторонних лиц, особенно для детей. Во время хранения направляющая и цепь всегда должны находиться в защитном чехле.

ХАРАКТЕРИСТИКА ВИРОБУ

Ножиці для живоплоту використовуються для підрізування та формування крон чагарників, а також для підрізування тонких гілок. Наявність стріли у ножиць дозволяє формувати огорожу навіть на значній висоті. Завдяки електроприводу ножиць робота проходить набагато тихіше, ніж при роботі інструментом бензинового типу, також можна ними працювати поблизу будівель. Завдяки акумуляторному джерелу живлення ножиці дозволяють працювати в місцях, недоступних для інструментів, що працюють від мережі. Правильна, надійна і безпечна робота інструменту залежить від правильної експлуатації, тому:

Перед тим як розпочати роботу з інструментом, слід прочитати всю інструкцію та зберегти її.

За шкоду і пошкодження, що виникли в результаті використання інструменту не за призначенням, без дотримання правил безпеки та рекомендацій даної інструкції, постачальник відповідальності не несе. Використання інструменту не за призначенням також призведе до втрати прав користувача на гарантію і поруку.

ОСНАЩЕННЯ ВИРОБУ

Продукт поставляється в комплектному стані, але перед першим використанням потрібен монтаж. Разом із ножицями поставляються: захисний чохол лез, акумулятор, зарядний пристрій і ремінь. Увага! Виріб з № в каталозі: УТ-82835 не обладнано акумулятором і зарядним пристроєм.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця виміру	Значення
№ у каталозі		УТ-82834, УТ-82835
Номінальна напруга	[В]	18 DC
Швидкість різання	[хв ⁻¹]	2100
Довжина різання	[мм]	420
Максимальний діаметр різання	[мм]	12
Клас захисту		III
Вага (без акумулятора, направляючої та ланцюга)	[кг]	4,1
Рівень шуму		
- L _{ра} (тиск)	[дБ] (А)	77,3 ± 3,0
- L _{ва} (потужність)	[дБ] (А)	88,1 ± 3,0
Вібрації (задня / передня рукоятка)	[м/с ²]	1,5 ± 1,5
Вид акумулятора		Li-ion
Ємність акумулятора*	[А г]	2
Енергія, що запасається акумулятором*	[Вт г]	36
Зарядний пристрій*		
Вхідна напруга	[В~]	220 - 240
Частота мережі	[Гц]	50 / 60
Номінальна потужність	[Вт]	60
Вихідна напруга	[В]	21 DC
Струм на виході	[А]	2,4
Час зарядження**	[г]	1

* тільки в моделях, обладнаних акумулятором та зарядним пристроєм

** вказаний час зарядження відноситься тільки до акумулятора з ємністю, що вказана в таблиці

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА! Необхідно детально ознайомитися з усіма інструкціями. Недотримання їх може стати причиною удару електричним струмом, пожежі або тілесних пошкоджень. Термін „електропристрій”, який вживається в інструкціях, стосується усіх пристроїв з електроприводом, як провідних, так і безпровідних.

ДОТРИМУВАТИСЯ ВКАЗАНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Робоче місце

Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим. Безладдя та недостатнє освітлення можуть стати причинами нещасливих випадків.

Не слід працювати з електропристроями в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, у якому викрито пальні

рідини, газу або випари. Під час роботи пристроїв утворюються іскри, які можуть викликати пожежу внаслідок реакції з паливними газами або випарами.

Дітям та стороннім особам забороняється перебувати на робочому місці. Втрата зосередження може викликати втрату контролю над пристроєм.

Електрична безпека

Штепсель електропроводу повинен пасувати до гнізда мережі. Забороняється модифікувати штепсель. Забороняється використовувати будь-які адаптери з метою з'єднання штепселя з гніздом. Не модифікований штепсель, що пасує до гнізда, зменшує ризик удару електричним струмом.

Слід уникати контакту з заземленими поверхнями, такими, як труби, батареї та холодильники. Заземлення тіла підвищує ризик удару електричним струмом.

Не слід виставляти пневматичні пристрої на контакт з атмосферними опадами та вологою. Після проникнення всередину електропристрою вода та волога підвищує ризик удару електричним струмом.

Не перевантажувати провід живлення. Не користуватися проводом живлення з метою перенесення, під'єднання та від'єднання штепселя від гнізда мережі. Уникати контакту проводу живлення з теплими предметами, маслом, гострими краями та рухомими елементами. Пошкодження проводу живлення підвищує ризик удару електричним струмом.

У випадку роботи поза закритими приміщеннями слід користуватися здовжувачами, пристосованими до роботи поза закритими приміщеннями. Користування відповідними здовжувачами зменшує ризик удару електричним струмом. Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі є неминучим, тоді для захисту від напруги необхідно використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ). Застосування ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Слід починати роботу, будучи у доброму фізичному та психічному стані. Необхідно уважно слідкувати за виконуваною операцією. Не слід працювати втомленим, після прийому медикаментів та вживання алкогольних напоїв. Не забувайте про те, що навіть секундна неуважність може привести до поважних тілесних пошкоджень.

Слід користуватися засобами особистої безпеки. Обов'язково одягти захисні окуляри. Користування засобами особистої безпеки, такими, як протипилові маски, захисне взуття, каски та вушні вклади зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Слід уникати випадкового пуску пристрою. Необхідно переконатися у тому, що вимикач знаходиться у позиції "вкл.", перед ввімкненням пристрою у електромережу. Не слід тримати палець на вимикачі або під'єднувати електропристрій, якщо вимикач знаходиться у позиції "вкл.", оскільки це може викликати поважні тілесні пошкодження.

Перед пуском електропристрою необхідно усунути всі ключі та інструменти, які використовувалися під час його регулювання. Ключ, що залишився на обертальних елементах пристрою, може стати причиною поважних тілесних пошкоджень.

Необхідно утримувати рівновагу. Постійно працювати у відповідній позі. Завдяки цьому полегшиться контроль над електропристроєм у випадку несподіваних ситуацій під час роботи.

Слід користуватися захисним одягом. Не носити просторний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці слід тримати здалека від рухомих частин електропристрою. Просторний одяг, волосся або прикраси можуть зачепитися або бути втягнутими рухомими частинами пристрою.

Слід користуватися відводом пилу або мішками для пилу, якщо пристрій оснащений ними. Подбайте про те, щоб правильно під'єднати їх. Користування відводом пилу зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Користування електропристроєм

Не перевантажуйте електропристрій. Слід користуватися інструментами, що відповідають даному виду роботи. Відповідний добір інструменту до даної роботи гарантує підвищення продуктивності та трудової безпеки.

Забороняється користуватися електропристроєм, якщо не працює його вимикач мережі. Пристрій, який неможливо контролювати за допомогою вимикача мережі, небезпечний; слід віддати його у ремонт.

Слід виїняти штепсель з гнізда мережі перед регулюванням, заміною аксесуарів та переміщенням пристрою. Завдяки цьому Ви уникнете випадкового пуску електропристрою.

Пристрій слід переміщувати у місці, недоступному для дітей. Забороняється працювати з пристроєм особам, які не навчені обслуговувати його. Електропристрій в руках не навченого оператора може стати небезпечним.

Забезпечити відповідну консервацію пристрою. Перевіряти пристрій з точки зору невірних з'єднань та зазорів у рухомих частинах. Перевіряти, чи не пошкоджений будь-який елемент пристрою. Якщо викрито поломки, то слід усунути їх перед початком роботи з електропристроєм. Багато нещасливих випадків викликано внаслідок неправильної консервації пристрою.

Ріжучі інструменти слід переміщувати чистими та наточеними. Правильна консервація ріжучих інструментів полегшує контроль над ними під час роботи.

Користуватися електропристроями та аксесуарами згідно з вказаними вище інструкціями. Користуватися пристроями та інструментами згідно з їх призначенням та враховувати умови на робочому місці. Використовування пристроїв та інструментів всупереч їх призначенню підвищує ризик небезпечних ситуацій.

Ремонти

Слід проводити ремонти пристрою виключно в уповноважених закладах, що користуються лише оригінальними запчастинами. Це гарантує відповідний рівень безпеки під час роботи з електропристроєм.

ДОДАТКОВА ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Дотримуйтесь безпечної відстані частин тіла від лез інструмента. Не збирайте зрізаний матеріал та не притримуйте матеріал для різання під час роботи лез. Перед очищенням лез переконайтеся, що вмикач знаходиться у вимкненому положенні. Навіть хвилина неуваги під час роботи з ножицями для живоплоту може привести до серйозних пошкоджень.

Переносити ножиці можна тільки за рукоятку і при непрацюючих лезах. Під час транспортування або зберігання ножиць для живоплоту завжди використовуйте чохол для лез. Правильне перенесення ножиць знижує ризик отримання пошкоджень.

Тримайте кабель подалі від ріжучих лез. Під час роботи кабель можна не помітити за гілками, тому існує можливість його випадкового перерізання.

Під час роботи інструмент слід тримати за ізольовані рукоятки, тому що ріжуче лезо може контактувати з непоміченим проводом. Ріжуче лезо, яке контактує з кабелем під напругою, може призвести до того, що металеві деталі інструменту також будуть під напругою, що може призвести до ураження оператора електричним струмом.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ВИРОБУ

Підготовка ножиць до роботи

Увага! Перед початком будь-яких робіт монтажу і регулювання слід відімкнути ножиці від живлення. **Вийняти акумулятор з гнізда електроінструменту!**

Перед першим використанням слід провести монтаж обох частин ножиць.

Переконайтеся, що леза зафіксовані, зсунувши направляючу. Підніміть затискний важіль (II), після чого вставте частину з вмикачем в затиск частини з лезами. Якщо у щілині затиску буде видно кріплення, що розташовані на корпусі частини з вмикачем то це означає, що можна зафіксувати з'єднання, опустивши затискний важіль (II). Переконайтеся, що частини ножиць не від'єднуються під час роботи.

Перед підключенням ножиць до живлення необхідно перевірити їх технічний стан. У разі виявлення будь-яких несправностей забороняється підключати ножиці до живлення до моменту їх усунення.

Дії по регулюванню

Встановити довжину інструменту можна за допомогою відтягування важеля блокування (III), потім регулювання довжини інструменту і затиснення важеля блокування. Можливе плавне регулювання довжини інструменту в діапазоні поміж обмежувачами руху.

За передньою рукояткою знаходиться важіль, за допомогою якого можна закріпити ремінь, друге кріплення знаходиться на корпусі поруч з вмикачем. Кріплення ременя слід прикріпити до важеля і кріплення (IV) так, щоб блокування кріплення зафіксувала інструмент від випадкового від'єднання під час роботи.

Одягніть ремінь так, щоб він лежав на одному плечі, і знаходився по діагоналі на грудях оператора, дозволяючи закріпити інструмент на висоті стегна (V).

Підготовка робочого місця

Перед початком обрізки ножицями слід належним чином підготувати робоче місце, щоб звести до мінімуму ризик виникнення загроз, пов'язаних з роботою ножицями.

Переконайтеся, що на робочому місці будуть знаходитися тільки особи, які мають на це право.

На робочому місці повинна бути хороша видимість, тому слід бути особливо обережними при роботі в складних умовах, наприклад на похилій місцевості.

Заборонено починати працювати під час опадів і у випадку високої вологості повітря, наприклад, туману.

Слід одягти захисний одяг і засоби індивідуального захисту.

Слід уникати обрізки дротів, молодих дерев та дерев'яних балок.

Слід враховувати, що зрізані гілки та залишки рослин при падінні можуть відбитися від інших гілок або застрягти між іншими гілками. Слід підготувати шлях відходу на випадок небезпеки падіння гілок або залишків рослин. Шлях відходу повинен бути вільний від перешкод також і під час роботи. Якщо під час роботи на шляху відходу є перешкоди, їх слід усунути перед продовженням робіт.

У зв'язку з можливістю роботи на висоті переконайтеся, що ножиці не будуть стикатися з лініями електропередач, телефонними лініями і т. д. Перерізання або чіплення за такі лінії може призвести до ураження електричним струмом.

Регулювання кута ріжучої головки (VI)

Ріжуча головка має можливість нахилу відносно рукоятки. Це полегшує, наприклад, процес формування верхньої частини живоплоту.

Змінити кут ріжучої головки можна, якщо одночасно натиснути дві кнопки блокування, утримуючи їх, а потім змінити кут. Головку можна заблокувати в декількох положеннях. Переконайтеся, що головка заблокована в новому положенні, а обидві кнопки блокування повернулися в початкове положення.

Підключення інструменту до живлення (VII)

Вставте акумулятор у гніздо живлення контактами всередину інструменту, і вгору до тих пір, поки акумулятор не клацне. Переконайтеся, що акумулятор не від'єднається під час роботи.

Від'єднувати акумулятор слід, натиснувши обидві засувки, а потім витягнувши його з корпусу інструменту.

Запуск ножиць (VIII)

Зніміть чохол з лез ножиць.

Візьміть ножиці однією рукою за передню рукоятку, а іншою за задню рукоятку.

Переконайтеся, що леза не контактують з будь-яким предметом або поверхнею.

Натисніть і утримуйте кнопку блокування вмикача, який знаходиться на рукоятці.

Натисніть вмикач і утримуйте його в цьому положенні. Кнопку блокування можна відпустити.

Перед початком обрізки почекайте, поки двигун досягне повної швидкості, і переконайтеся, що леза працюють плавно.

Якщо ви почули якісь підозрілі звуки або відчули вібрацію, негайно вимкніть інструмент, відпустивши вмикач.

Вимкнення інструмента відбувається шляхом натискання на вмикач.

Коли леза зупиняться, інструмент слід відключити від живлення та оглянути.

Робота ножицями

Не допускайте, щоб інструмент працював на низькій швидкості та під час запуску.

Найбільш ефективно інструмент працює, коли обрізка виконується повними широкими рухами. Для більшої ефективності

Ви можете нахилити леза під кутом 5-10° в напрямку різання (IX).

Щоб досягти однакової висоти живоплоту, ви можете розтягнути мотузку уздовж лінії різання. Зріжте частину живоплоту, яка знаходиться над мотузкою.

Можлива вертикальна обрізка живоплоту. Рекомендується обрізати дугоподібними рухами від низу до верху, а потім звернувшись вниз, щоб використовувати обидві сторони лез (X).

Корисні поради під час роботи

Слід подбати про рівновагу та правильну позицію під час роботи. Звертайте особливу увагу при роботі на слизьких, похилих або нерівних поверхнях.

Під час роботи завжди стежте за лезами. Не ріжте в місцях, прихованих з виду.

Уважно огляньте робоче місце перед початком робіт, видаліть усі гілки, що висаючі, та залишки від попередньої обрізки.

Слід бути особливо обережним при роботі з високими огорожами. Також перевірте зворотну сторону огорожі перед початком робіт.

Захисна кришка передачі ножиць під час роботи нагрівається. Щоб уникнути опіків, уникайте контакту із захисною кришкою передачі.

Під час роботи робіть регулярні перерви. Під час роботи інструмент шумить і вібрає, що впливає на оператора. Регулярні перерви і використання засобів індивідуального захисту, таких як рукавички, захист слуху та захист очей, зменшать вплив роботи інструменту на стан оператора.

Приступати до роботи необхідно, будучи здоровим і в хорошій формі. У разі появи нудоти, головного болю, порушення зору (наприклад, зменшення поля зору), проблем зі слухом, запаморочень слід негайно припинити роботу з інструментом.

У разі заклинювання ножиць під час роботи негайно вимкніть ножиці за допомогою вмикача та від'єднайте акумулятор, дочекайтеся повного охолодження елементів ножиць, а потім усуньте причину заклинювання.

Якщо під час заклинювання будь-який елемент лез або захисний чохол пошкоджено або деформовано, замініть його або відремонтуйте перед початком роботи.

Інструкції з безпечного заряджання акумулятора

Увага! Перед початком заряджання необхідно переконаватися, що корпус блоку живлення, шнур і штепсельна вилка не мають тріщин або пошкоджень. Забороняється використовувати несправну або пошкоджену зарядну станцію або блок живлення! Для заряджання акумулятора можна використовувати тільки зарядну станцію і блок живлення з комплекту акумулятора. Використання будь-якого іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструмента. Заряджання акумулятора може здійснюватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від доступу сторонніх осіб, особливо дітей. Забороняється використовувати зарядну станцію і блок живлення за відсутності постійного нагляду дорослих! Якщо їм потрібно вийти з приміщення, в якому заряджається акумулятор, необхідно відключити зарядний при-

стрій від мережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. У разі появи в зарядному пристрої диму, підозрілого запаху тощо, потрібно негайно вийняти вилку зарядного пристрою з розетки!

Дриль-шурупверт поставляється з не зарядженим акумулятором, тому перед початком експлуатації його необхідно зарядити відповідно до процедури, описаної нижче, за допомогою блоку живлення і зарядної станції (з комплекту). Акумулятори Li-Ion (літій-іонні) не мають „ефекту пам'яті”, що дозволяє дозаряджувати їх у будь-який час. Однак, рекомендується повністю розрядити акумулятор у процесі нормальної експлуатації, а потім заряджати його до максимальної ємності. Якщо характер робіт не дозволяє реалізувати даний алгоритм, тоді необхідно це робити, принаймні, кожні 10-20 циклів. Категорично забороняється розряджати акумулятор, коротко замикати його електроди, оскільки це спричиняє незворотні пошкодження! Також забороняється перевіряти стан заряду акумулятора шляхом замикання електродів для перевірки іскріння.

Зберігання акумулятора

Для продовження терміну експлуатації акумулятора необхідно забезпечити належні умови його зберігання. Акумулятор розрахований приблизно на 500 циклів „зарядження - розрядження”. Акумулятор слід зберігати при температурі від 0 до 30 градусів за Цельсієм і відносній вологості повітря 50%. Для зберігання акумулятора протягом довгого часу, його необхідно зарядити приблизно на 70% ємності. Під час тривалого зберігання необхідно періодично (один раз на рік) заряджати акумулятор. Не слід допускати надмірного розрядження акумулятора, оскільки це знижує термін його експлуатації і може викликати незворотні ушкодження.

Під час зберігання акумулятор буде поступово розряджатися через втрати. Процес мимовільної розрядки залежить від температури зберігання: чим вища температура, тим швидше відбувається розрядка. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витoku електроліту. У разі витoku електроліту, місце витoku потрібно обробити нейтралізуючим агентом, а при попаданні електроліту в очі, необхідно ретельно промити їх великою кількістю води і негайно звернутися до лікаря. **Забороняється використовувати інструмент з пошкодженим акумулятором.**

У разі повного зносу акумулятора, його необхідно здати в спеціалізований пункт утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори згідно із законодавством є небезпечними матеріалами. Користувач інструмента може перевозити інструмент з акумулятором і самі акумулятори наземним транспортом. В цьому випадку не потрібно виконувати будь-які додаткові умови. У разі доручення транспортування акумуляторів третім особам (напр., кур'єрській службі), необхідно дотримуватися положень про транспортування небезпечних матеріалів. Перед відправкою слід звернутися щодо цього питання до особи, яка володіє відповідною кваліфікацією.

Забороняється транспортувати пошкоджені акумулятори. На час транспортування знімні акумулятори необхідно зняти з інструмента, обмотати відкриті контакти, напр., ізоляційною стрічкою. В упаковці акумулятори потрібно розмістити так, щоб вони не переміщалися усередині упаковки під час транспортування. Також необхідно виконувати національні положення щодо транспортування небезпечних матеріалів.

Заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням необхідно від'єднати зарядний пристрій від електромережі, вийнявши вилку блоку живлення з розетки. Крім того, потрібно очистити клеми акумулятора і сам акумулятор від бруду та пилу за допомогою м'якої, сухої тканини.

Акумулятор має вбудований індикатор заряджання. При натисканні на кнопку загоряються індикаторні світлодіоди (XI). Кількість світлодіодів, що загорілися, відповідає рівню зарядження акумулятора. Якщо при натисканні кнопки світлодіоди не загоряються - це означає, що акумулятор розряджений.

Від'єднати акумулятор від інструмента.

Поставити акумулятор в гніздо зарядного пристрою (XI).

Підключити зарядний пристрій до розетки.

Загориться червоний індикатор, що свідчить про початок процесу заряджання.

Після завершення заряджання червоний індикатор гасне, і загоряється зелений, який вказує на те, що акумулятор заряджений.

Необхідно вийняти вилку зарядного пристрою з електричної розетки.

Вийняти акумулятор з зарядного пристрою, натискаючи на защіпку акумулятора.

Увага! Якщо після підключення зарядного пристрою до мережі загориться зелений індикатор - це означає, що акумулятор повністю заряджений. У цьому випадку, зарядний пристрій не почне процес заряджання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ ВИРОБУ

Увага! Перед початком будь-яких дій, що описані нижче, відімкніть ножиці від живлення. Інструменти, що працюють від мережі, висуньте з розетки, а з акумуляторних інструментів витягніть акумулятор.

Після кожного користування слід перевіряти стан інструменту з особливим урахуванням прохідності вентиляційних отворів. Слід перевірити стан всіх елементів інструменту. Гвинтові з'єднання, які можливо були не до кінця закручені, необхідно докрутити. Перевірте стан лез. Очистіть їх щіткою, а потім обробіть мастилом у вигляді спрею. Надлишок мастила слід видалити. У

разі, якщо Ви помітите які-небудь ушкодження або притуплення лез, поміняйте їх в авторизованому сервісному центрі.

Забороняється користуватися ножицями з пошкодженими лезами.

Слідкуйте за тим, щоб леза завжди були змащені. Це допоможе запобігти появі іржі, яка знижує продуктивність інструменту і може збільшити ризик отримання травм. Зазор між лезами повинен становити від 0,2 до 0,4 мм, який вимірюється в точці, де леза скручуються.

На заводі леза загострюють для досягнення оптимальної ефективності роботи, але в результаті роботи леза тупляться. Стан лез необхідно оцінювати кожен раз перед початком робіт. Якщо помітите округлення верхнього краю леза або якщо округлення нижнього краю леза відсутнє, слід нагострити леза (XII). Заточка повинна проводитися в авторизованому сервісному центрі виробника.

Перед тим, як зберігати ножиці протягом тривалого часу, слід розпорозити на леза консервант або нанести його на леза за допомогою кисті.

Надлишок консерванту слід видаляти тільки перед початком роботи. Такий догляд зменшить ризик іржавіння лез.

Корпус інструменту слід чистити за допомогою м'якої сухої тканини. Корпус слід очищати від залишків дерева, масла, мастила та інших забруднень. Зберігайте інструмент в сухому закритому приміщенні, та вимкненим від мережі.

Зберігати інструмент слід в затемнених, сухих і добре вентиляваних приміщеннях, щоб запобігти конденсації. Місце зберігання повинно бути недоступно для сторонніх осіб, особливо для дітей. Під час зберігання направляюча та ланцюг завжди повинні знаходитися в захисному чохлі.

GAMINIO CHARAKTERISTIKA

Gyvatvorės žirklių paskirtis – krūmų vainikų karpymas ir formavimas bei plonų šakų genėjimas. Prailginamos strėlės pridėjimo dėka galima formuoti net žymaus aukščio gyvatvoretę. Elektrinė žirklių pavara dirba žymiai tyliau negu vidaus degimo varikliais varomos pavaros ir be to elektrinėmis žirkliėmis taip pat galima dirbti pastatų aplinkoje. Akumuliatoriumi maitinamos gyvatvorių žirkklės leidžia dirbti elektros tinklo maitinamoms žirkliams neprieinamose vietose. Taisyklingas, patikimas ir saugus įrankio darbas priklauso nuo tinkamo jo eksploataavimo, todėl:

Prieš imantis dirbti su įrankiu būtina perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už nuostolius ir pažeidimus kilusius dėl įrankio panaudojimo ne pagal jo paskirtį, dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo tiekėjas neneša atsakomybės. Be to, gaminio naudojimas ne pagal paskirtį panaikina vartotojo teisę į garantiją ir laidavimą.

GAMINIO AKSESUARAI

Gaminys yra pristatomas sukomplektuotoje būklėje, tačiau prieš pirmą panaudojimą yra reikalingas montavimas. Kartu su žirkliėmis yra pristatomi: ašmenų gaubtas, akumuliatorius, įkrovimo stotis ir nešiojimo diržas. Dėmesio! Gaminys su kataloginiu numeriu: YT-82835 nėra aprūpintas akumuliatoriumi ir įkrovimo stotimi.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Mato vienetas	Vertė
Kataloginis numeris		YT-82834, YT-82835
Nominali įtampa	[V]	18 DC
Įjovimo greitis	[min ⁻¹]	2100
Įjovimo ilgis	[mm]	420
Maksimalus įjovimo skersmuo	[mm]	12
Elektrinės apsaugos klasė		III
Masė (be akumuliatoriaus, kreipiamosios ir grandinės)	[kg]	4,1
Triukšmingumo lygis		
- L _{pa} (slėgis)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{pa} (galia)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Virpėjimai (galinė rankena / priekinė rankena)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Akumuliatoriaus tipas		Li-ion
Akumuliatoriaus talpa*	[Ah]	2
Akumuliatoriaus energija*	[Wh]	36
Įkrovimo stotis*		
Įėjimo įtampa	[V~]	220 - 240
Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
Nominali galia	[W]	60
Išėjimo įtampa	[V]	21 DC
Išėjimo srovė	[A]	2,4
Pakrovimo laikas**	[h]	1

* tik modeliuose aprūpintuose akumuliatoriumi ir įkrovikliu.

** nurodytas pakrovimo laikas liečia tik akumuliatorių su lentelėje pateikta talpa.

BENDROS SAUGOS SĄLYGOS

DĖMESIO! Būtina perskaityti visas žemiau aprašytas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastis. Vartojama instrukcijoje „elektrinio įrankio“ sąvoka yra taikoma visiems elektra varomiems įrenginiams, maitinamiems elektros laidų pagalba, o taip pat bevieliniu būdu.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU IŠDĖSTYTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir laikoma švarioje būklėje. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastis.

Nevartoti elektrinių įrankių padidintos sprogmio rizikos aplinkoje, kurioje yra liepsnieji skysčiai, dujos bei garai. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o tai, sąlytyje su liepsniaisiais skysčiais arba dujomis, gali sukelti gaisrą.

Į darbo aplinką negalima prileisti vaikų bei pašalinių asmenų. Išsiblaškymo pasekmėje galima prarasti įrankio kontrolę.

Elektrinė apsauga

Elektrinio įrankio kištukas turi tiktai prie elektros tinklo rozetės. Kištuko negalima modifikuoti. Taip pat negalima vartoti jokių adaptavimo elementų, kurių pagalba galima būtų kištuką sujungti su elektros tinklo rozete.

Nemodifikuotas kištukas, deramai sutaisyktytas su originalia rozete, sumažina elektros smūgio riziką. Reikia vengti kontakto su įžemintų įrenginių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai bei šaldytuvai, paviršiais. Kūno įžeminimas didina elektros smūgio riziką.

Elektrinius įrankius būtina saugoti nuo atmosferinių kritulių bei drėgmės poveikio. Vandens ir drėgmės įsiskverbimo į elektros įrankio vidų atveju, didėja elektros smūgio rizika.

Maitinimo kabelio negalima perkrauti. Negalima nešti įrankio, laikant jį už maitinimo kabelio, o įjungiant ir išjungiant kištuką iš elektros tinklo rozetės, negalima traukti už laido. Vengti maitinimo kabelio kontakto su šilumos šaltiniais, tepalais, aštriomis briaunomis ir judamais elementais. Maitinimo kabelio sužalojimas didina elektros smūgio riziką.

Atliekant darbą uždarytų patalpų išorėje, būtina vartoti ilgutuvus atitinkamai pritaikytus darbu lauko sąlygomis. Tinkamo ilgutuvo vartojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Tuo atveju, kai elektros įrankio naudojimo drėgnoje aplinkoje negalima išvengti, apsaugai nuo maitinimo įtampos užtikrinti reikia vartoti skirtuminės srovės apsaugos įtaisą (RCD). RCD įtaiso panaudojimas sumažina elektros smūgio patyrimo riziką.

Asmeniškias saugumas

Imkis darbo būdamas geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Sukaupk dėmesį į tai, ką darai. Nedirbk būdamas nuvargęs arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje. Net momentinis dėmesio išblaškymas darbo metu, gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastim.

Vartok asmeniškias apsaugos priemones. Visada užsidėk apsauginius akinius. Tokių asmeniškias apsaugos priemonių vartojimas, kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmai ir klausos apsaugos ausinės, sumažina rimtų kūno sužalojimų pavojų.

Venk atsitiktinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdamas įrankį prie elektros energijos tinklo, įsitikink, ar jungiklis yra „išjungimo“ pozicijoje. Įrankio laikymas su pirštu ant jungiklio arba pneumatinio įrankio jungimas, kai jungiklis yra „įjungtoje“ pozicijoje gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Prieš įjungiant pneumatinį įrankį pašalink visus veržliarakčius ir kitus įrankius vartotus jam sureguliuoti. Veržliaraktis paliktas ant rotojančių įrankio elementų, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Dirbdamas, visą laiką išlaikyk pusiausvyrą ir stabilią padėtį. Tai leis lengviau valdyti pneumatinį įrankį, visokių netikėtumų darbo metu atvejais.

Dėvėk apsauginę aprangą. Nenešiok laisvų drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti pakankamai toli nuo judamų elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai arba ilgi plaukai gali įsivelti į judamas įrankio dalis.

Vartok dulkių siurbimo priemones arba dulkių kaupimo rezervuarus, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti. Vartojant dulkių siurbimo priemones, mažėja sunkių kūno sužalojimo pavojus.

Elektrinio įrankio vartojimas

Neperkrauk elektrinio įrankio. Ketinamą darbą atlik jam tinkamu įrankiu. Taisyklingas įrankio parinkimas atliekamam darbu užtikrins produktyvesnį ir saugesnį jo atlikimą.

Nevertok elektrinio įrankio, jeigu jo tinklo jungiklis neveikia. Įrankis, kurio negalima valdyti tinklo jungikliu yra pavojingas vartoti ir reikia jį atiduoti į taisyklą.

Prieš įrankį reguliuojant ar keičiant jo aksesuarus, o taip pat prieš jį sandėliuojant, ištrauk kištuką iš elektros tinklo rozetės. Tai leis išvengti atsitiktinio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikyk vaikams neprieinamoje vietoje. Neleisk įrankio vartoti asmenims neapmokytiems jo aptarnavime. Elektrinis įrankis neapmokyto personalo rankose gali būti pavojingas.

Užtikrink tinkamą įrankio konservavimą. Tikrink judamųjų dalių tarpus bei paskirų elementų tarpusavį suderinimą. Tikrink visus įrankio elementus, ar kuris nors iš jų nėra sužalotas. Defektų atsiradimo atveju, prieš pneumatinį įrankį vartojant, reikia juos pašalinti. Daugelio nelaimingų įvykių priežastim yra netinkamai paliktas įrankio konservavimas.

Pjovimo įrankius reikia laikyti švarioje būklėje ir tinkamai išaštrintus. Tinkamai konservuotus pjovimo įrankius, darbo metu yra lengviau kontroliuoti.

Elektrinius įrankius ir aksesuarus vartok vadovaudamasis aukščiau išdėstytomis instrukcijomis. Įrankius laikyk pagal paskirtį, atsivėlgdamas į darbo pobūdį ir jo atlikimo sąlygas. Įrankių vartojimas kitokiam darbu negu jie yra suprojektuoti, didina pavojingų situacijų kilimo riziką.

Taisyimai

Taisyk įrankį vien tik įteisintose tokiems taisykimams taisyklose, kuriose yra vartojamos tikta originalios keičiamosios dalys. Tai tinkamai užtikrins saugų elektrinio įrankio darbą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Laikyti saugų kūno dalių atstumą nuo aštrių įrankio ašmenų. Ašmenų veikimo metu nugenėtų krūmo šakų bei lapų nepri-

laikyti nei nešalinti. Prieš pradėdant šalinti įstrigusias ašmenyse šakų likučius, būtina įsitikinti, kad įrankio jungiklis yra išjungtoje pozicijoje. Darbo su gyvatvorės žirkėmis metu, dėmesio stokos akimirka gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastimi. Norint pernešti žirkles reikia ašmenis sustabdyti ir žirkles nešti laikant jas tik už laikiklio. Gyvatvorės žirkles transportuojant arba ketinant jas sandėliuoti visada ant ašmenų reikia užmauti apsauginę makštį. Taisyklingas žirklių nešimas sumažina pažeidimų patyrimo riziką.

Maitinimo kabelį laikyti atokiai nuo dirbančių ašmenų. Darbo metu maitinimo kabelis gali būti pridengtas šakomis, o jo nematant, kyla kabelio atsiktiknio nukirtimo rizika.

Darbo metu įrankį laikyti už izoliuotų rankenų, nes dirbantys ašmenys gali atsiktikintai susiliesti su žalumynais pridengtu kabeliu. Dirbančių ašmenų susilietimo su įtampa turinčiu laidu pasekmėje metalinės įrankio dalys gali taip pat įgauti įtampą ir dirbantys įrankiu operatorius gali patirti elektros smūgį.

GAMINIO APTARNAVIMAS

Paruošimas darbui

Dėmesio! Prieš pradėdant darbus susijusius su įrankio montavimu ir reguliavimais, žirkles reikia atjungti nuo maitinimo. **Tuo tikslu akumuliatorių reikia išmontuoti iš elektros įrankio lizdo!**

Prieš pirmą panaudojimą reikia sumontuoti abi žirklių dalis.

Įsitikinti, kad ašmenys yra apsaugoti kreipiamosios užstūtimo dėka. Pakelti apkabos svertą (III), o po to dalį su jungikliu įkišti į dalies su ašmenimis apkabą. Jeigu apkabos spragoje bus matomi užkabai esantys ant dalies su jungikliu korpuse, tai reiškia, kad sujungimą galima užfiksuoti, atleidžiant tuo tikslu apkabos svertą (II). Įsitikinti, kad žirklių dalys darbo metu neatsiskirs.

Prieš prijungiant žirkles prie maitinimo, reikia patikrinti jų techninę būklę. Tuo atveju jeigu bus pastebėti kokie nors žirklių pažeidimai, jų prijungimas prie maitinimo, kol pažeidimai nebus pašalinti, yra draudžiamas.

Reguliavimai

Įrankio ilgio suregulavimas yra galimas atitraukus blokuotės svertą (III), o po ilgio suregulavimo, reikia jį užfiksuoti tuo tikslu užspaudžiant blokuotės svertą. Įrankio ilgio reguliavimas gali būti tolygus diapazone tarp judesio ribotuvų.

Už priekinės rankenos yra apkaba, kuri leidžia pritvirtinti žirklių nešiojimo diržą, antras diržui skirtas užkabasis yra ant įrankio korpuso, arti jungiklio. Diržo užkabą reikia pritvirtinti prie įrankio apkabos ir užkabo (IV) taip, kad užkabo blokuotė pašalintų įrankio atsikabinimo riziką darbo metu.

Diržą reikia užsidėti taip, kad jis remtųsi ant vieno peties, o toliau skersai apjuostų operatoriaus krūtinės ląstą, leidžiant antrą diržą galą užkabinti už įrankio strėnų aukštyje (V).

Darbo vietos paruošimas

Prieš pradėdant dirbti su žirkėmis, reikia atitinkamai paruošti darbo vietą taip, kad rizika susijusi su šio tipo darbais būtų minimalizuota. Reikia įsitikinti, kad darbo vietoje bus tik asmenys turintys teisę ten būti.

Darbo vietoje turi būti geras matomumas, todėl ypatingas atsargumas yra reikalingas nepalankių aplinkos sąlygų atveju, pvz. dirbant kauburiuotoje teritorijoje arba nuokalnėje.

Negalima pradėti darbą atmosferinių kritulių metu ir aukštos oro drėgmės sąlygomis, pvz. esant rūkui.

Dirbant, vilkėti apsauginius drabužius ir naudoti asmenines apsaugos priemones.

Reikia vengti vielių, jaunų medelių bei medinių sijų pjovimo.

Reikia turėti omenyje, kad nupjautos šakos bei augmenijos likučiai, krisdami gali atsimušti nuo kitų šakų arba šakose užsiblokuoti.

Reikia paruošti pobėgio kelią krintančių šakų arba augmenijos likučių sukeliama pavojui išvengti. Evakuacijos kelias turi būti laisvas nuo kliūčių taip pat darbo metu. Jeigu darbo metu evakuacijos kelyje atsiras kliūtys, tai prieš pradėdant tolesnį darbą, reikia jas pašalinti.

Rengiantis pasinaudoti galimybe dirbti naudojant prailginimo strėlę, reikia įsitikinti, kad žirkles nesuliesis su energinėmis, telefoninėmis ir kt. linijomis. Atsiktikintis tokios linijos užkabinimas arba perpjovimas gali sukelti elektros smūgį.

Pjovimo galvutės kampo reguliavimas (VI)

Žirklių pjovimo galvutę galima palenkti tam tikru kampu rankenos atžvilgiu. Tai pvz. palengvina gyvatvorės viršutinės dalies formavimą.

Pjovimo galvutės kampo pakeitimas yra galimas vienu kartu nuspaudus abu blokuotės mygtukus, juos prilaikant ir tuo metu atliekant kampo pakeitimą. Pjovimo galvutę galima užblokuoti keliose pozicijose. Įsitikinti, kad pjovimo galvutė yra užblokuota naujoje pozicijoje ir kad abu blokuotės mygtukai sugrįžo į savo pradinę padėtį.

Įrankio prijungimas prie maitinimo (VII)

Akumuliatorių įkišti į maitinimo lizdą su kontaktais nukreiptais į įrankio vidų ir į viršų, kol pasigirs akumuliatoriaus spragtukų spragtelėjimas. Įsitikinti, kad akumuliatorius darbo metu neišsprūs.

Akumuliatoriaus atjungimui nuspausti abu spragtukus, o po to ištraukti akumuliatorių iš įrankio lizdo ertmės.

Žirklių paleidimas (VIII)

Nuo žirklių ašmenų nuimti gaubta.

Sugriebti žirkles abiem rankomis: viena ranka už priekinę rankeną, o kita – už galinę rankeną.

Įsitikinti, kad nei kreipiamoji, nei grandinė nesiliečia su jokių daiktų nei paviršiumi.

Nuspausti pirštų ir prilaikyti rankenoje esantį jungiklio blokuotės mygtuką.

Nuspausti jungiklį ir prilaikyti jį tokioje pozicijoje. Blokuotės mygtuką galima atleisti.

Prieš pradėdamas pjauti, reikia palaukti, kol variklis pasieks pilnus apsisukimus ir įsitikinti, kad ašmenys dirba tolygiai. Tuo atveju jeigu pasigirs įtartini garsai, pasireiškė vibravimas, reikia tuojau pat įrankį išjungti, tuo tikslu atleidžiant jungiklį.

Įrankio išjungimas įvyksta jungiklio atleidimo pasekmėje.

Ašmenims sustojus, įrankį reikia atjungti nuo maitinimo ir atlikti jo konservavimą.

Darbas su žirkklėmis

Neleisti dirbti įrankiu esant mažiems apsisukimams arba jo paleidimo laikui.

Efektyviausias darbas yra tada, kai pjovimas atliekamas pilnas, plačiais judesiais. Efektyvumui padidinti, galima pakreipti ašmenis 5 - 10° kampu pjovimo kryptimi (IX).

Tam, kad gyvatvorės pjovimas būtų atliekamas tame pačiame aukštyje, išilgai pjovimo linijos galima pratiesti valą. Reikia pjauti gyvatvorės dalį esančią virš pratiesto valo.

Vertikalus gyvatvorės pjovimas yra taip pat galimas. Tokiu atveju rekomenduojama pjauti lanku iš apačios į viršų, o po to iš viršaus į apačią, kad pasinaudoti abiem ašmenų pusėmis (X).

Naudingi patarimai darbui atlikti

Darbo metu reikia užimti poziciją leidžiančią užtikrinti pusiausvyros išlaikymą. Būtinus ypatingas dėmesys dirbant ant slidaus, nuožulnaus arba nelygaus pagrindo.

Darbo metu reikia nuolat stebėti ašmenis. Nepjauti vietose, kur nėra pakankamo matomumo ir galimos kliūtys gali būti nepastebėtos.

Todėl prieš pradėdamas darbą, reikia atidžiai apžiūrėti darbo vietą, pašalinti visas laisvas šakas ir jų likučius po anksčiau atlikto pjovimo. Aukštų gyvatvorių pjovimo atveju yra būtinas ypatingas atsargumas. Prieš pradėdamas darbą reikia taip pat patikrinti kita gyvatvorės puse.

Darbo metu žirklių pavaros gaubtas išyla. Nudegimams išvengti reikia vengti kontakto su pavaros gaubtu.

Darbo metu reikia reguliariai daryti pertraukas. Darbo metu įrankis skleidžia tam tikrą triukšmą bei sukelia virpėjimus, o tai turi poveikį operatoriui. Reguliarių pertraukų taikymas ir asmeninės apsaugos priemonių naudojimas, tokių kaip pirštinės, klausų apsaugančios ausinės ir apsauginiai akiniai, leidžia ženkliai apriboti nepageidaujama įrankio darbo poveikį operatoriaus kondicijai.

Darbo su įrankiu galima imtis tik esant sveikam ir geroje kondicijoje. Pasireiškus koftumui, galvos skausmui, regėjimo sutrikimui (pvz. sumažėjęs regėjimo laukas), problemoms su klausa, galvos svaigimui ir pan., reikia tuojau pat darbą nutraukti.

Žirkklės darbo metu užsikirtus, reikia jas tuojau pat išjungti išjungikliu ir atjungti akumuliatorių, palaukti kol žirklių elementai visiškai atauš, ir tik po to užsiimti įrankio užsikirtimo priežasties šalinimu.

Jeigu žirklių užsikirtimo metu kuris nors ašmenų arba gaubto elementas liks pažeistas arba deformuotas, prieš vėl pradėdamas darbą, reikia jį pakeisti arba pataisyti.

Akumulatoriaus krovimo saugos instrukcija

Dėmesio! Prieš pradėdamas krauti reikia įsitikinti ar kroviklio korpusas, laidas ir kištukas nėra sutrūkinėti ir pažeisti. Netvarkingos arba pažeistos įkrovimo stoties ir lygintuvo naudojimas yra draudžiamas! Akumuliatoriams krauti galima naudoti tik įkrovimo stotį ir maitintuvą pristatytus komplekte. Kitokie maitintuvo taikymas gali sukelti gaisrą arba įrankio sugadinimą. Akumuliatoriaus krovimas gali būti atliekamas tik uždaroje, sausoje ir pašaliniam asmenims neprieinamoje patalpoje. Įkrovimo stoties ir lygintuvo negalima naudoti be suaugusio asmens pastovios priežiūros! Jeigu aplinkybių pasekmėje iš patalpos, kurioje vyksta krovimas reikia išeiti, tai kroviklį reikia atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu atjungiant maitintuvą nuo elektros tinklo rozetės. Tuo atveju jeigu iš kroviklio pradės skleistis dūmai, bus jaučiamas įtartinas kvapas ar pan., nedelsiant kroviklio kištuką reikia ištraukti iš elektros tinklo rozetės!

Gręžtuvas-suktuvus yra pristatomas su neįkrautu akumuliatoriumi, todėl prieš pradėdamas darbą reikia jį įkrauti pagal žemiau aprašyta procedūrą, panaudojant tuo tikslu komplekte esantį maitintuvą ir įkrovimo stotį. Li-ION (ličio – jonų) tipo akumuliatoriai neturi taip vadinamo „atminties efekto“, taigi galima juos krauti bet koku momentu. Tačiau visgi rekomenduojama akumuliatorių iškrauti normalios eksploatacijos eigoje, o po to įkrauti jį iki pilnos talpos. Jeigu dėl darbo pobūdžio kiekvieną kartą negalima su akumuliatoriumi to padaryti, reikia tai padaryti bent kas keletą darbo ciklų. Jokiu atveju negalima akumuliatoriaus iškrauti trumpai sujungiant jo poliūs, tai sukelia neatstatomą akumuliatoriaus sužalojimą! Negalima taip pat tikrinti akumuliatoriaus įkrovimo laipsnio, trumpai jungiant elektrodus kibirkščiavimui įvertinti.

Akumuliatoriaus sandėliavimas.

Siekiant prailginti akumuliatoriaus gyvybingumą, reikia užtikrinti jam atitinkamas sandėliavimo sąlygas. Akumuliatorius išlaiko maždaug 500 „įkrovimo – iškrovimo“ ciklų. Akumuliatorių reikia laikyti temperatūros diapazone nuo 0 iki 30°C Celsiaus, esant 50% santykinei oro drėgmei. Norint akumuliatorių sandėliuoti per ilgesnį laiką, reikia jį pakrauti iki maždaug 70% talpos. Ilgalaikio akumuliatoriaus sandėliavimo atveju, reikia jį periodiškai, kartą į metus pakrauti. Akumuliatoriaus pernelyg neiškrauti, nes tai

sutrumpina jo gyvybingumą ir gali sukelti neatstatomą jo pažeidimą. Akumuliatoriaus sandėliavimo metu vyksta laipsniškas jo išsikrovimo procesas dėl savaiminio srovės nutekėjimo. Savaiminio akumuliatoriaus išsikrovimo procesas priklauso nuo sandėliavimo temperatūros, kuo aukštesnė sandėliavimo temperatūra, tuo yra greitesnis išsikrovimo procesas. Netaisyklingo akumuliatorių sandėliavimo atveju, gali pasireikšti elektrolito ištekėjimo reiškinys. Elektrolito ištekėjimo atveju reikia ištekėjusį elektrolitą neutralizuoti, taikant atitinkamą neutralizavimo priemonę, o elektrolito kontakto su akimis atveju, reikia akis praplauti gausiu vandens kiekiu ir nedelsiant kreiptis į gydytoją. **Draudžiama naudoti įrankį su pažeistu akumuliatoriumi.**

Visiško akumuliatoriaus susidėvėjimo atveju reikia jį atiduoti į specializuotą punktą, kuris užsiima šio tipo atliekų utilizavimu.

Akumuliatorių transportavimas

Ličio – jonų akumuliatoriai pagal teisinius aktus yra laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio vartotojas įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius gali transportuoti sausumos keliais. Tais atvejais nėra keliami papildomi reikalavimai. Transportavimą pavedus tretiesiems asmenims (pvz. išsiuntimas kurjerio firmai tarpininkaujant), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių taisyklių. Prieš išsiuntimą reikia šiuo reikalu susikontaktuoti su atitinkamas kvalifikacijas turinčiu asmeniu.

Pažeistus akumuliatorius transportuoti draudžiama. Transporto tikslu demonui skirtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o plikus kontaktus reikia užzoliuoti, pvz. izoliacinės juostos pagalba. Akumuliatorius reikia įtvirtinti pakuotėje tokiu būdu, kad transporto metu negalėtų pakuotės viduje slankioti. Reikia taip pat laikytis pavojingų medžiagų transportavimą reglamentuojančių nacionalinių taisyklių.

Akumuliatoriaus krovimas

Dėmesio! Prieš pradėdant krauti akumuliatorių, reikia kroviklio tiekiklį atjungti nuo elektros tinklo, tuo tikslu ištraukti tiekiklio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Be to, minkštu sausu skudurėliu reikia nuvalyti akumuliatorių ir jo gnybtus nuo purvo ir dulkių. Akumuliatorius yra aprūpintas įkrovimo indikatoriumi. Nuspaudus mygtuką pasišviečia diodas (X1), kuo labiau akumuliatorius pakrautas, tuo stipriau švyti. Jeigu nuspaudus mygtuką diodai nešviečia, tai reiškia, kad akumuliatorius yra iškrautas.

Atjungti akumuliatorių nuo įrankio.

Įkišti akumuliatorių į įkroviklio lizdą (X1).

Prijungti įkroviklį prie elektros tinklo rozetės.

Užsišviečiant raudonas diodas, kas reiškia, kad krovimo procesas vyksta.

Pasibaigus krovimui raudonas diodas užgesa, o užsišviečia žalias diodas, kas reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas.

Ištraukti tiekiklio kištuką iš elektros tinklo rozetės.

Nuspaudus akumuliatoriaus spragtuką ištraukti akumuliatorių iš įkrovimo stoties.

Dėmesio! Jeigu prijungus įkroviklį prie elektros tinklo užsišviečiant žalias diodas, tai reiškia, kad akumuliatorius yra pilnai pakrautas. Tokiu atveju įkroviklis įkrovimo proceso nepradės.

GAMINIO KONSERVAVIMAS IR LAIKYMAS

Dėmesio! Prieš pradėdant bet kuriuos iš žemiau aprašytų veiksmų, žirkles būtina atjungti nuo maitinimo. Įrankius, kurie yra maitinami iš elektros tinklo, reikia atjungti nuo elektros tinklo rozetės, o akumuliatoriaus maitinamų žirklių atveju reikia jas atjungti nuo akumuliatoriaus.

Po kiekvieno žirklių panaudojimo reikia atlikti jų būklės apžiūrą, ypatingą dėmesį skiriant ventiliacinių angų pralaidumo patikrinimui. Reikia patikrinti visų įrankio elementų išdėstymą. Eventualiai pasilaisvinusius varžtinius sujungimus reikia prisukti. Patikrinti ašmenų būklę. Išvalyti juos šepetėliu, o po to užkonservuoti tepamąja priemone purkštuvu (sprėjaus) pagalba. Tepamosios priemonės perteklių pašalinti minkštu skudurėliu. Pastebėjus bet kokius pažeidimus arba ašmenų atbukimą, reikia juos pakeisti autorizuotame serviso punkte.

Žirklių su pažeistais ašmenimis naudoti draudžiama.

Reikia žiūrėti, kad ašmenys visada būtų sudrėkinti tepamąja priemone. Tai užkirs kelią rūdžių atsiradimui, kurios sumažina įrankio našumą, o taip pat gali padidinti traumų patyrimo riziką. Tarpas tarp ašmenų turi būti 0,2 ir 04 mm ribose, matuojant ašmenų susukimo varžto vietoje.

Iš gamyklos išleidžiamų žirklių ašmenys yra išgalastos, kad pasiekti optimalų darbo našumą, tačiau su laiku, ilgalaikio darbo metu ašmenys atbunka. Todėl kiekvieną kartą, prieš pradėdant darbą, ašmenų būklę reikia įvertinti. Jeigu bus pastebėti viršutinio ašmenų krašto suapvalinimai arba apatinės jų briaunos suapvalinimo išnykimas, tai liudija, kad ašmenis reikia išgalastyti (X11). Ašmenų aštrinimas turi būti atliekamas įrankio gamintojo autorizuotame servise.

Prieš pradėdant žirkles sandėliuoti ilgesniam laikotarpiui, ašmenis reikia apipurkšti konservavimo priemone arba paskleisti ją ašmenų paviršiumi teptuko pagalba. Konservavimo priemonės perteklių reikia pašalinti betarpiškai prieš pradėdant vėl žirkles naudoti. Toks konservavimas sumažins ašmenų rūdijimo riziką.

Įrankio korpusą reikia valyti minkštu sausu skudurėliu. Korpusą reikia nuvalyti nuo medienos likučių, alyvos, tepalo bei kitų surteršimų. Įrankį laikyti visų pirma atjungus jį nuo elektros tinklo šaltiniu, sausoje, uždarytoje patalpoje.

Rekomenduojama įrankį laikyti sausoje, užtemdytoje vietoje su atitinkama, neleidžiančia vandens garams kondensuotis ventiliacija. Ši vieta turi būti neprieinama pašaliniam asmenims ir ypač vaikams. Sandėliavimo metu kreipiamoji ir grandinė visada turi būti apsaugoti gaubtu.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Šķēres dzīvžoga griešanai ir paredzētas vienīgi krūmu griešanai un formēšanai, ar ierīci var arī nogriezt mazus zariņus. Sviras pievienošana ļauj formēt dzīvžogu pat uz liela augstuma. Sakarā ar ierīces funkcionēšanu ar elektroapgādi, šķēres darbs ir klusāks, nekā ierīces ar iekšdedzes dzinēju, un ir iespējams arī pie ēkām. Pateicoties akumulatora barošanai ierīce ļauj strādāt vietās, kur nav iespējama tīkla barošanas padeve. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms darbības ar ierīci uzsākšanas salasiet un saglabājiet visu šo instrukciju.

Nogādātājs neņes atbildību par visiem defektiem un traumām, kuri izceltas ierīces nepareizas lietošanas dēļ, ka arī drošības noteikumus un šo instrukcijas nepaklausīšanas dēļ. Nepareizā ierīces lietošana var būt par lietotāja garantijas tiesību zaudējuma iemeslu.

PRODUKTA APGĀDĀŠANA

Produkts ir piegādāts pilnīgā stāvoklī, bet pirms pirmās iedarbināšanas jābūt samontēts.

Kopā ar šķērēm ir piegādāti: asmens segums, akumulators, lādēšanas stacija un nesošā siksna.

Uzmanību! Produkts ar kataloga numuru: YT-82835 nav apgādāts ar akumulatoru un lādēšanas staciju.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82834, YT-82835
Nomināls spriegums	[V]	18 DC
Griešanas ātrums	[min ⁻¹]	2100
Griešanas garums	[mm]	420
Maks. griešanas diametrs	[mm]	12
Elektrības drošības klase		III
Masa (bez akumulatora, vadīklas un ķēdes)	[kg]	4,1
Trokšņa līmenis		
- L _{pa} (spiediens)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{pa} (jauda)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Vibrācijas (priekšējais rokturis / aizmugurējais rokturis)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Akumulatora veids		Li-ion
Akumulatora tilpums*	[Ah]	2
Akumulatora enerģija*	[Wh]	36
Lādēšanas stacija*		
Ieejas spriegums	[V~]	220 - 240
Frekvence	[Hz]	50 / 60
Nomināla jauda	[W]	60
Izejas spriegums	[V]	21 DC
Izejas strāva	[A]	2,4
Lādēšanas laiks**	[h]	1

* tikai modeļos ar akumulatoru un lādētāju

** Uzrādīts lādēšanas laiks attiecas tikai akumulatoram ar tabulā minētu tilpumu

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

UZMANĪBU! Jālasa šo instrukciju. Šo noteikumu neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka un ievainojuma iemeslu. Par „elektriskām ierīcēm” ir saprastas visas ierīces, kuras strādā ar elektrību - ar vadiem, vai bez vadiem.

JĀIEVĒRO APAKŠĀ MINĒTO INSTRUKCIJU

Darba vieta

Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra. Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaiemes notikuma iemeslu.

Nedrīkst lietot elektroierīci tur, kur ir paaugstināta eksplozijas bīstamība, kur ir degoši šķidrumi, gāzes un tvaiki. Elektroierīces ģenerē dzirksteles, kuras var būt par ugunsgrēka iemeslu pēc kontakta ar uzliesmojošiem gāzēm vai tvaikiem.

Nedrīkst pieļaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā. Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

Elektriska drošība

Elektrības vada kontaktdakša jābūt pielāgota pie ligzdas. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst lietot kaut kādu adapteru lai pielāgot kontaktdakšu. Nemodificēta kontaktdakša samazina elektrošoka risku.

Nedrīkst kontaktēties ar iezemētām virsmām, piem. caurules, radiatori un dzesētāji. Ķermeņa iezemējums var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst apdraudēt elektrisko ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu. Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces iekšā, var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst pārslogot apgādāšanas vadu. Nedrīkst nēsāt ierīci vai ieslēgt/izslēgt ierīci, turēšot to ar vadu. Izvairoties, lai vads nekontaktētu ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vads var būt par elektrošoka iemeslu.

Gadījumā, kad darbs ir veidots ārpus telpas, jābūt lietoti pagarināšanas vadi, paredzēti darbībai ārā. Pareiza pagarināšanas vada lietošana samazina elektrošoka risku.

Gadījumā, kad elektroierīce ir lietota mitrā apkārtņē, par sprieguma barošanas aizsardzību jālieto uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdžu (RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personāla drošība

Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā. Jābūt uzmanīgi darbā. Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas. Pietiek neuzmanības moments, lai ievainot ķermeņu.

Jālieto personālas aizsardzības līdzekļi. Vienmēr jālieto drošības brilles. Personālas aizsardzības līdzekļi, piem. preputekļu maskas, drošības apavi, ķiveres un prettrokšņa austiņas, samazina ievainojuma risku.

Jābūt uzmanīgi, lai nejauši neieslēgt ierīci. Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „izslēgtā” pozīcijā pirms ierīces pievienošanu pie elektrotīkla. Ierīces turēšana ar pirkstu uz ieslēdzī vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par ķermeņa ievainošanas iemeslu.

Pirms elektriskas ierīces ieslēgšanas jānoņem visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā. Atslēga, kura ir atstāta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot ķermeņu.

Jāsaglabā līdzsvaru. Visu laiku jā saglabā pareizu pozīciju. Tas atļaus vieglāk strādāt ar elektrisko ierīci negaidītās situācijās. Jāapgērbj drošības apģērbu. Nedrīkst apģērbt brīvo apģērbu un juvelierizstrādājumu. Mati, apģērbs un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām, jo var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem.

Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta. Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt bīstamību veselībai.

Elektriskas ierīces lietošana

Nedrīkst pārslogot elektrisko ierīci. Jālieto ierīci, kura ir pareiza noteiktai darbībai. Pareiza ierīces izvēlēšana atļauj strādāt efektīvāk un drošāk.

Nedrīkst lietot elektrisko ierīci, kad ir bojāts elektrisks slēdzējs. Ierīce, kuru nevar kontrolēt ar elektrisko slēdzēju, ir bīstama un jābūt atdota remontam.

Atslēgt kontaktdakšu no ligzdas pirms regulēšanas, aksesuāru mainīšanas un ierīces glabāšanas. Tas var sargāt no ierīces gadījuma ieslēgšanas.

Glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā. Neatļaut strādāt ar ierīci neapmācītiem cilvēkiem. Elektriska ierīce var būt bīstama neapmācīta personāla rokās.

Nodrošināt pareizu ierīces konservāciju. Kontrolēt ierīces neatbilstību un atstarpes. Kontrolēt, vai ierīces elementi nav bojāti. Bojājumu konstatēšanas gadījumā to jāsamontē pirms elektriskas ierīces lietošanas. Daudz nejausību var notikt pēc nepareizas ierīces konservācijas.

Griezīgo ierīci jātur tīrībā un uzasinātā stāvoklī. Pareiza griezīgas ierīces konservācija atļauj vieglāk kontrolēt ierīci darba laikā.

Lietot elektrisko ierīci un aksesuāru saskaņā ar šo instrukciju. Lietot paredzēto ierīci, ievērojot darba veidu un apstākļu. Ierīce lietota citā darbībā, nekā bija paredzēta, var būt par bīstamas situācijas iemeslu.

Remonti

Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu. Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību.

PAPILDUS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Saglabāt drošu attālumu starp ķermeņa daļām un ierīces asmeņiem. Neizraidīt nogrieztu materiālu vai neturēt grieztu materiālu asmens darbības laikā. Pārbaudīt, vai ieslēdzējs atrodas izslēgtā pozīcijā pirms materiāla izraidīšanas pēc asmens nobloķēšanas. Pat neliela neuzmanība darba laikā ar šķērēm var ierosināt nopietnu ievainojumu.

Ierīce var būt transportēta tikai turēšot ar rokturu, kad asmeņi ir apturēti. Ierīces transportēšanas vai glabāšanas laikā vienmēr lietot asmens aizsegu. Pareiza ierīces transportēšana samazina ievainojuma risku.

Vadu turēt attālumā no griešanas elementiem. Darba laikā vads var būt noslēpts zaros, tāpēc ir iespējama tā nejausa pār-griešana.

Strādājot ierīci turēt ar izolētiem rokturiem, jo griešanas elementi var kontaktēties ar slēptu vadu. Griešanas elements,

kontaktējoties ar elektrības vadiem, var ierosināt situāciju, kad ierīces metāla elementi būs zem sprieguma, kas var ierosināt ierīces operatora elektrošoku.

PRODUKTA APKALPOŠANA

Ierīces darba sagatavošana

Uzmanību! Pirms visām montāžas un regulēšanas darbībām atslēgt ierīci no barošanas avota. **Demontēt akumulatoru no elektroierīces ligzdas!**

Pirms pirmās lietošanas lūdzam uzstādīt abu šķēres daļu.

Pārbaudīt, vai asmeni būtu pasargāti ar vadīklas uzvilkšanu. Pacelt apskavas sviru (II), pēc tam iebāzt daļu ar ieslēdzēju asmens daļas apskavā. Ja apskavas spraugā būs redzami āķi, novietoti daļā ar ieslēdzēju, tas nozīmē, ka savienojums var būt pasargāts ar apskavas sviras nolaišanu (II). Pārbaudīt, vai ierīces daļas nevar atkabināties darba laikā.

Pirms ierīces pieslēgšanas pie elektrības pārbaudīt tās tehnisko stāvokli. Jebkuru bojājumu atklāšanas gadījumā nedrīkst pieslēgt ierīci pie elektroapgādes tīkla pirms bojājumu novēršanas.

Regulēšana

Ierīces garuma uzstādīšana ir iespējama pēc blokādes gredzena atvilkšanas (III), ierīces garuma noregulēšanas un blokādes sviras iespīlēšanas. Iespēja ir seguma garuma laidenā regulēšana diapazonā starp kustības ierobežotājiem.

Aiz priekšpusē turētāja atrodas apskava, kas ļauj piestiprināt nesošu siksnu, otrs āķis atrodas uz korpusa pie ieslēdzēja. Siksna āķi piestiprināt pie apskavas (IV), lai āķa blokāde sargātu ierīci no nejausa atkabināšanas darba laikā.

Siksnu novietot uz viena no pleciem, un lai greizi aplītu operatora krūškurvi, ļaujot aizķert ierīci uz ciskas (V).

Darba vietas sagatavošana

Pirms griešanas uzsākšanas attiecīgi sagatavot darba vietu, lai minimizētu bīstamības risku, iespējamu darbā ar ķēdes zāģi. Pārbaudīt, vai darba vietā neatrodas nepiederīgas personas.

Darba vietā jābūt laba redzamība, tāpēc esiet sevišķi uzmanīgi grūtos apstākļos, piem., kalnos.

Nedrīkst uzsākt darbu atmosfērisku nokrišņu laikā un augstā relatīvā mitrumā, piem. miglas laikā.

Lietot aizsardzības apģērbu un individuālās aizsardzības līdzekļus.

Izvairoties no stieples, jaunu koku un koka siju griešanas.

Jāievēro, ka griezti zari un augu atliekas kristot var sist citus zarus vai nobloķēties starp citiem zariem. Jāsagatavo evakuācijas ceļu, lai izvairītos no kristošiem zariem vai augu atliekām. Evakuācijas ceļš jābūt brīvs arī darba laikā. Gadījumā, ja darba laikā uz evakuācijas ceļa parādās šķērslis, jābūt noņemti pirms darba turpināšanas.

Sakarā ar iespēju strādāt ar pagarinātāju, pārbaudīt, vai šķēres nevar kontaktēties ar elektrības, telefona vadiem utt. Tādas līnijas pārgriešana vai aizķeršana var izraisīt elektrības triecienu.

Griešanas galviņas leņķa regulēšana (VI)

Šķēres griešanas galviņa var būt noliekta attiecībā rokturim. Tas atvieglo dzīvzoga augšējās daļas formēšanu.

Galviņas leņķa mainīšana ir iespējama pēc abu blokādes pogu piespiešanas, paturēšanas un leņķa mainīšanas. Galviņa var būt nobloķēta dažādās pozīcijās. Pārbaudīt, vai galviņa ir nobloķēta jaunā pozīcijā, un vai abas blokādes pogas atrodas sākotnējā pozīcijā.

Ierīces pieslēgšana pie elektroapgādes (VII)

Akumulatoru iebāzt ligzdā ar kontaktiem novirzītiem uz ierīci un uz augšu, līdz akumulatora sprostam noslēgšanai. Pārbaudīt, vai akumulators nevar atkabināties darba laikā.

Lai atslēgtu akumulatoru, piespiest sprostus, pēc tam izbāzt akumulatoru no ierīces korpusa.

Ierīces iedarbināšana (VIII)

Noņemt šķēres asmeņu segumu.

Pakampt šķēres ar abām rokām, ar vienu roku priekšējo rokturu, ar otro - aizmugurējo.

Pārbaudīt, vai asmeni nekontaktēs ar citiem priekšmetiem un virsmām.

Piespiest un paturēt ar pirkstu ieslēdzēja blokādes pogu uz roktura.

Piespiest ieslēdzēju un paturēt piespiestā pozīcijā. Blokādes poga var būt atbrīvota.

Pirms griešanas uzsākšanas pagaidīt, lai dzinējs sasniegtu pilnu ātrumu, un pārbaudīt, vai asmeni laideni pārvietoja. Gadījumā, kad ir dzirdāmas savādas skaņas vai būs konstatētas vibrācijas, ierīce jābūt nekavējoties izslēgta ar izslēdzēju.

Ierīce izslēdzas pēc pogas atbrīvošanas.

Pēc asmens apturēšanas atslēgt ierīci no elektrības tīkla un veikt konservācijas darbību.

Darbs ar šķērēm

Neatļaut, lai ierīce strādātu uz zemiem apgrīzieniem vai iedarbināšanas laikā.

Darbs ir visefektīvākais, kad griešana ir veikta ar pilnīgām plašām kustībām. Labākas efektivitātes sasniegšanai asmeni var būt noliekti uz 5-10° griešanas virzienā (IX).
Lai panākt dzīvzoga vienādu augstumu, var lietot auklu, izstieptu gar griešanas līniju. Tad jāgriez dzīvzoga daļu virs auklas.
Var arī griezt dzīvzogu vertikāli. Rekomendējam griezt lokveidīgi, no apakšas uz augšu, pēc tam no augšas uz apakšu, lai izmantotu abu asmens virsmu (X).

Norādījumi darba laikā

Saglabāt līdzsvaru un attiecīgu darba pozīciju. Jābūt sevišķi uzmanīgiem strādājot uz slidenas, slīpas vai negludas virsmas.
Darba laikā uzraudzīts asmeņus. Nedrīkst veikt griešanu neredzamās vietās.
Pirms darba uzsākšanas rūpīgi apskatīt darba vietu, ņemot vērš visus brīvus zarus un iepriekšējas griešanas atlieku. Esiet sevišķi uzmanīgi augstu dzīvzogu griešanas laikā. Pirms darba uzsākšanas pārbaudīt arī otro dzīvzoga pusi.
Ierīces pārnese ma vāks uzslidās darba laikā. Nepieskarties pie pārnese ma vāka, lai izvairīties no apdegumiem.
Darba laikā veikt regulārus pārtraukumus. Ierīce darba laikā emitē trokšņu un vibrāciju, kas var ietekmēt ierīces operatoru. Regulāru pārtraukumu un personālas aizsardzības līdzekļu, piem. cimdu, dzirdes un acu aizsardzību, lietošana ļauj reducēt ierīces dara ietekmi uz operatora kondīciju.
Darbu veikt veselā stāvoklī, labā kondīcijā. Sliktas dūšas, galvas sāpes, redzes traucējumu (piem. redzes diapazona samazināšana), problēmu ar dzirdi, reiboņu gadījumā nekavējoties pārtraukt darbu ar ierīci.

Gadījumā, kad šķērs tiks nobloķētas darba laikā, ierīci nekavējoties izslēgt ar ieslēdzēja pogu, atslēgt akumulatoru, pagaidīt līdz ierīces elementu atdzesēšanai, un pēc tam ņemot iesprūšanas iemeslu.
Gadījumā, ja iesprūšanas gaitā jebkurš no asmens vai vāka elementiem tiks bojāts vai deformēts, to jāmaina uz jaunu vai jāremontē, pirms darba uzsākšanas.

Akumulatora uzlādēšanas drošības instrukcijas

Uzmanību! Pirms uzlādēšanas uzsākšanas pārbaudīt, vai adaptera korpuss, vads un kontaktdakša nav jebkurā veidā bojāti. Nedrīkst lietot nekārtīgu vai bojātu uzlādes staciju un barošanas adapteru! Akumulatoru uzlādēšanai drīkst lietot tikai uzlādes staciju un adapteru no ierīces komplekta. Cita adaptera lietošana var ierosināt ugunsgrēku vai ierīces bojāšanu. Akumulatoru var lādēt tikai slēgtās, sausās telpās, sargātas no nepilnvarotu personu pieejas, sevišķiem no bērniem. Nedrīkst izmantot uzlādes staciju un barošanas adapteru bez pieaugušās personas uzraudzības! Gadījumā, kad būs nepieciešami pamest telpu, kur ir lādēta ierīce, atslēgt uzlādes staciju no elektrības tīkla, atslēdzot barošanas adapteru no elektrības ligzdas. Gadījumā, kad no ierīces noplūda dūmi, aizdomīgas smaržas utt., ierīci nekavējoties atslēgt no elektrības tīkla!
Ierīce ir piegādāta ar neuzlādētu akumulatoru, tāpēc pirms darba uzsākšanas to ir nepieciešami uzlādēt sakarā ar turpmāk aprakstītu procedūru, lietojot adapteru un uzlādes staciju. Li-ion (litija-jonu) akumulatoriem gandrīz nav „atmiņas efekta”, kas nozīmē, ka akumulators var būt lādēts jebkurā momentā. Bet rekomendējam izlādēt akumulatoru normāla darba laikā, un pēc tam to pilnīgi uzlādēt. Gadījumā, kad sakarā ar darba veidu nav iespējami tā rīkoties ar akumulatoru, rekomendējam tā darīt vismaz ik pēc dažiem darba cikliem. Nekādā gadījumā nedrīkst izlādēt akumulatoru, savienojot elektrodu, jo tas var to galīgi sabojāt! Nedrīkst arī pārbaudīt akumulatora uzlādēšanas stāvokli slēdzot elektrodu un pārbaudot dzirksteļošanu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarināt akumulatora ražotspēju, nodrošināt attiecīgus glabāšanas apstākļus. Akumulators var būt uzlādēt un izlādēt 500 ciklos. Akumulatoru glabāt temperatūrā no 0 līdz 30 °C, relatīvā mitrumā 50%. Lai glabāt akumulatoru ilgstošā laikā, to ir nepieciešami uzlādēt līdz ap tilpuma 70%. Ilgstošas glabāšanas gadījumā periodiski, vienu reizi gadā, uzlādēt akumulatoru. Nedrīkst pārāk stipri izlādēt akumulatoru, jo tas saīsina tā darbību un var ierosināt galīgu bojāšanu.
Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēs, sakarā ar izolācijas vadītspēju. Patstāvīgas izlādēšanas process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras - ja temperatūra ir augstāka, izlādēšana ir ātrāka. Nepareizas glabāšanas gadījumā no akumulatora var izlīst elektrolīts. Tādā gadījumā pasargāt izplūdi ar neitralizēšanas līdzekļu, ja nokļūst acīs, tās skalot ar lielu daudzumu ūdens, pēc tam kontaktēties ar ārstu. **Nedrīkst lietot ierīci ar bojātu akumulatoru.**
Akumulatora pilnīgas izlietošanas gadījumā to ir nepieciešami atdot speciālā punktā, kur ir utilizēti tāda veida atkritumi.

Akumulatoru transportēšana

Litija-jonu akumulatori, sakarā ar likumdošanu, ir uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Ierīces lietotājs var transportēt ierīci ar akumulatoru un pašu akumulatoru ar sauszemes transportu. Tad nav nepieciešami ievērot papildu noteikumu. Gadījumā, ja transportēšana tiek nodota trešajai personām (piem. sūtīšana ar kurjera firmu), jāievēro saskaņā ar noteikumiem par bīstamu materiālu transportēšanu. Pirms sūtīšanas lūdzam kontaktēties ar attiecīgi kvalificētām personām.
Nedrīkst transportēt bojātu akumulatoru. Transportēšanas laikā demontēt akumulatoru jābūt ņemti no ierīces, atklāti kontakti jābūt segti, piem. aizlīmēti ar izolācijas lenti. Akumulatoru nodrošināt iepakojumā, lai nevarētu pārvietoties iepakojuma iekšā transportēšanas laikā. Ievērot valsts noteikumus par bīstamu materiālu transportēšanu.

Akumulatora lādēšana

Uzmanību! Pirms lādēšanas atslēgt uzlādes stacijas barošanas adapteru no elektrības tīkla, atslēdzot kontaktdakšu no elektrības ligzdas. Akumulatoru un tā kontaktus notīrīt no piesārņojumiem un putekļiem, izmantojot mīkstu, sausu lupatiņu.

Akumulators tiek apgādāts ar iebūvētu uzlādēšanas rādītāju. Pēc pogas piespiešanas uzliesmos diodes (XI), cik vairāk, tik akumulators ir labāk uzlādēts. Ja pēc pogas piespiešanas diodes neieslēdzas, tas nozīmē izlādētu akumulatoru. Atslēgt akumulatoru no ierīces.

Iebāzt akumulatoru lādēšanas stacijas ligzdā (XI).

Pieslēgt adapteru pie elektroapgādes ligzdas.

Sāks spīdēt sarkana diode, kas nozīmē uzsāktu lādēšanas procesu.

Pēc lādēšanas pabeigšanas sarkana diode izslēgs un sāks spīdēt zaļa diode, kas nozīmē akumulatora pilnu uzlādēšanu.

Atslēgt barošanas adaptera kontaktdakšu no elektrības ligzdas.

Izbāzt akumulatoru no uzlādes stacijas, spiežot akumulatora sprostā pogu.

Uzmanību! Ja pēc lādēšanas stacijas pieslēgšanas pie elektrības tīkla sāks spīdēt zaļa diode, tas nozīmē, ka akumulators ir pilnīgi uzlādēts. Tādā gadījumā uzlādes stacija nesāks lādēt akumulatoru.

PRODUKTA KONSERVĀCIJA UN GLABĀŠANA

Uzmanību! Pirms kaut kādas minētas darbības uzsākšanas atslēgt ierīci no elektroapgādes. Elektrisko ierīci atslēgt no elektrības ligzdas, ierīcei ar akumulatoru atslēgt akumulatoru.

Pēc katras lietošanas veikt ierīces stāvokļa apskati, sevišķi ievērojot ventilācijas caurumus.

Pārbaudīt visu ierīces elementu pozīciju. Pieskrūvēt iespējami atslābinātas skrūves. Pārbaudīt asmens stāvokli. Notīrīt griešanas elementus ar suku, pēc tam konservēt ar aerosola smērvielu. Smērvielas pārmēru noslaucīt. Jebkuru defektu vai asmens neasuma konstatēšanas gadījumā mainīt griešanas elementus autorizētā servisā.

Nedrīkst lietot ierīci ar bojātiem griešanas elementiem!

Asmeni jābūt visu laiku ietaukoti. Tas pasargās no rūsas, kas samazina ierīces efektivitāti un var ierosināt ievainojumu riska paaugstināšanu. Sprauga starp asmeņiem jābūt 0,2 līdz 0,4 mm, mērīta skrūves ieskrūvēšanas vietā.

Rūpnieciski asmeni ir noasināti, lai nodrošinātu optimālo darba efektivitāti, bet darba laikā kļūst neasas. Pirms katra darba uzsākšanas pārbaudīt asmens stāvokli. Ja tiks konstatēti asmens augšējās malas noapaļojumi vai apakšējā daļā noapaļojumi netiks redzamas, uzasināt asmeni (XII). To var darīt autorizētā servisā.

Pirms ierīces uzglabāšanas ilgstošā laikā uz asmeņiem izsmidzināt konservējošo līdzekli vai to uzklāt ar otu. Konservējoša līdzekļa pārmēru noņemt tieši pirms darba uzsākšanas. Tāda konservācija samazinās norūsēšanas risku.

Ierīces korpusu tīrīt ar mīkstu sausu lupatiņu. Tīrīt korpusu, neatstājot nekādu koksnes, eļļas, smērvielas vai citu piesārņojumu atlieku. Ierīci glabāt sausā, slēgtā telpā, atslēgto no elektrības tīkla.

Ierīci glabāt noēnotās, sausās vietās ar attiecīgu ventilāciju, kas sargā no ūdens tvaika kondensācijas. Vieta jābūt nepieejama nepiedīgām personām, sevišķi bērniem. Glabāšanas laikā vadīklu un ķēdi vienmēr sargāt ar segumu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Nůžky na živý plot slouží ke stříhání a formování korun keřů a ostříhávání tenkých větví. Přidáním ramene bylo dosaženo, že je možné formování živého plotu i značné výšky. S ohledem na elektrický pohon nůžek je práce mnohem tišší než v případě motorového nářadí, možné je také pracovat poblíž zástavby. Díky akumulátorovému napájení nůžky umožňují práci v místech nepřístupných pro výrobky napájené ze sítě. Správná, spolehlivá a bezpečná práce nářadím je závislá na správném provozování, proto:

Před zahájením používání výrobku přečtěte celý návod a uschovejte ho.

Za veškeré škody a úrazy vzniklé v důsledku používání nářadí v rozporu s určením, nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů obsažených v tomto návodu dodavatel není odpovědný. Používání nářadí v rozporu s určením má také za následek ztrátu práv uživatele na záruku a garanci.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván v kompletním stavu, avšak před prvním použitím je vyžadována montáž.

Spolu s nůžkami se dodávají: kryt ostří, akumulátor, nabíjecí stanice a nosný popruh.

Upozornění! Výrobek s katalogovým číslem YT-82835 není vybaven akumulátorem a nabíjecí stanicí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82834, YT-82835
Jmenovité napětí	[V]	18 DC
Řezná rychlost	[min ⁻¹]	2100
Délka řezu	[mm]	420
Max průměr řezu	[mm]	12
Třída elektrické ochrany		III
Hmotnost (bez akumulátoru, lišty a řetězu)	[kg]	4,1
Hladina hluku		
- L _{pa} (tlak)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{wa} (výkon)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Vibrace (zadní držák/ přední držák)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Druh akumulátoru		Li-ion
Kapacita akumulátoru*	[Ah]	2
Energie akumulátoru*	[Wh]	36
Nabíjecí stanice*		
Vstupní napětí	[V~]	220 - 240
Kmitočet sítě	[Hz]	50 / 60
Jmenovitý výkon	[W]	60
Výstupní napětí	[V]	21 DC
Výstupní proud	[A]	2,4
Doba nabíjení**	[h]	1

* jen v provedeních vybavených akumulátorem a nabíječkou

** uvedená doba nabíjení se týká jen akumulátoru s kapacitou uvedenou v tabulce

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

POZOR! Přečíst všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo úrazu. Pojem „elektrické nářadí“ použitý v instrukcích se vztahuje na všechna nářadí poháněná elektrickým proudem bez ohledu na to, jestli jsou s přívodem nebo bez něho.

DODRŽOVAT NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE

Pracoviště

Pracoviště je třeba udržovat dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou nehod.

Není dovoleno pracovat s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary. Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které při styku s hořlavými plyny nebo výpary mohou způsobit požár.

Dětem a nepovolaným osobám není dovolen přístup na pracoviště. Snížená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického přívodu musí lícovat se síťovou zásuvkou. Není dovoleno zástrčku přizpůsobovat. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky do zásuvky. Nepřizpůsobovaná zástrčka lícující se zásuvkou snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Vyhýbat se kontaktu s uzemněnými plochami jako potrubí, ohříváče a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Není dovoleno vystavovat elektrické nářadí kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř elektrického nářadí, zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k přenášení, připojování nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zamezit dotyku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými předměty. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě práce mimo uzavřeného prostoru nutno používat prodlužovací kabel určený pro použití mimo uzavřeného prostoru. Použití náležitého prodlužovacího kabelu snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

V případě, že je použití nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutné, je třeba v napájecím obvodu použít jako ochranu rozdílový proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu zaviněného elektřinou.

Osobní bezpečnost

Pracuj, jen když jsi v dobré fyzické a psychické kondici. Soustřed se na to, co děláš. Nepracuj, když jsi unavený nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. Chvilce nepozornosti během práce může vést k vážným zraněním těla.

Používej prostředky osobní ochrany. Vždy si nasad ochranné brýle. Používání prostředků osobní ochrany jako protiprachový respirátor, ochranná obuv, přilba a chrániče sluchu snižují riziko vážných úrazů.

Zabraň náhodnému zapnutí nářadí. Před připojením nářadí k elektrické síti se ubezpeč, že elektrický spínač je v poloze „vypnuto“. Držení nářadí s prstem na spínači nebo připojování elektrického nářadí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážným úrazům.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraň všechny klíče a jiné nástroje, kterých bylo použito na jeho seřizování. Klíč ponechaný v rotujících elementech nářadí může způsobit vážné úrazy těla.

Udržuj rovnováhu. Po celou dobu udržuj náležité postavení. Umožní to jednodušší ovládnutí elektrického nářadí v případě neočekávaných situací během práce.

Používej ochranný oděv. Nepoužívej příliš volný oděv a bižutérii. Udržuj vlasy, oděv a pracovní rukavice mimo dosahu pohyblivých částí elektrického nářadí. Volný oděv, bižutérie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí nářadí.

Používej odsávače prachu nebo zásobníky na prach, jestliže je nářadí tímto způsobem vybaveno. Postarej se o to, aby byly správně připojeny. Používání odsávače prachu snižuje riziko vážného poškození zdraví.

Používání elektrického nářadí

Elektrické nářadí nepřetěžuj. K dané práci používej jen nářadí k tomu určené. Správný výběr nářadí pro daný druh práce zabezpečí, že práce bude efektivnější a bezpečnější.

Nepoužívej elektrické nářadí, když nefunguje jeho síťový spínač. Nářadí, které nelze ovládat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a je třeba ho odevzdat do opravy.

Vytáhní zástrčku z napájecí zásuvky před seřizováním, výměnou příslušenství nebo uložením nářadí. Tím se zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Nářadí přechovávej v místě, které je nepřístupné dětem. Nedovoľ, aby nářadí obsluhovaly osoby nevyškolené k jeho obsluze. Elektrické nářadí v rukou nevyškolené obsluhy může být nebezpečné.

Zabezpeč náležitou údržbu nářadí. Kontroluj nářadí z pohledu nepřizpůsobení a vůli pohyblivých částí. Kontroluj, jestli není nějaký element nářadí poškozen. V případě zjištění nějakých závad je potřebné je před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho nehod je způsobených nesprávně udržovaným nářadím.

Řezné nástroje je potřebné udržovat čisté a nabroušené. Správně udržované řezné nástroje jsou během práce snadněji ovladatelné.

Používej elektrické nářadí a příslušenství v souladu s výše uvedenými instrukcemi. Používej nářadí v souladu s jeho určením a ber do úvahy druh a podmínky práce. Použití nářadí k jiné práci, než bylo projektováno, může zvýšit riziko vzniku nebezpečných situací.

Opravy

Nářadí dávej do opravy jen podnikům k tomu oprávněným, které používají výhradně originální náhradní díly. Tím bude zajištěna náležitá bezpečnost práce elektrického nářadí.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Zachovávejte bezpečnou vzdálenost části těla od ostří nářadí. Neodstraňujte odstříhnutý materiál nebo nepřidržíte materiál pro stříhání během běhu ostří. Ujistěte se, zda se vypínač nachází ve vypnuté poloze před zahájením odstraňování zaseknutí ostří. I okamžik nepozornosti při práci nůžkami na živý plot může vést k vážným úrazům.

Přenášejte nůžky pouze za držák a pokud jsou ostří zastavená. Během přepravy nebo skladování nůžek na živý plot vždy

nasadte kryt ostří. Správné přenášení nůžek snižuje riziko úrazu.

Kabel držte daleko od řezných ostří. Během práce může být kabel schovaný ve větvích a existuje tedy možnost jeho náhodného přefiznutí.

Během práce držte nářadí za izolované držáky, protože řezné ostří může mít kontakt se schovaným kabelem. Řezné ostří, které má kontakt s kabelem pod napětím, může způsobit, že kovové části nářadí se také dostanou pod napětí, což může způsobit úraz elektrickým proudem operátorovi.

OBSLUHA VÝROBKU

Příprava nůžek k práci

Upozornění! Před všemi montážními a seřizovacími úkony odpojte nůžky od napájení. **Demontujte akumulátor ze zásuvky elektronářadí!**

Před prvním použitím namontujte obě části nůžek.

Ujistěte se, zda ostří byla zabezpečena nasazením lišty. Zvedněte páku objímky (II) a pak zasuňte část s vypínačem do objímky části s ostřími. Pokud budou ve šterbině objímky vidět úchytky umístěné na tělese části s vypínačem, znamená to, že je možno zabezpečit spojení spuštěním páky objímky (II). Ujistěte se, že se části nůžek nerozpojí během práce.

Před připojením nůžek k napájení zkontrolujte jejich technický stav. V případě zjištění jakýchkoliv poškození je zakázáno připojení nůžek k napájení před odstraněním poškození.

Seřizovací činnosti

Nastavení délky nářadí je možné po zatažení za páku blokády (III) a pak seřízení délky nářadí a zajištění páky blokády. Možné je plynulé nastavení délky nářadí v rozsahu mezi zarážkami.

Za předním držákem se nachází objímka, která umožňuje připevnění nosného popruhu, druhá úchytka se nachází na tělese poblíž vypínače. Úchytku popruhu připevněte k objímce a úchytku (IV) tak, aby aretace úchytky zabezpečila nářadí proti náhodnému odpojení během práce.

Popruh si nasadte tak, aby se opíral na jednom z ramen, pak šikmo procházel po hrudníkú operátora a umožňoval uchycení nářadí ve výšce boků (V).

Příprava pracovního místa

Před zahájením stříhání nůžkami vhodně připravte pracovní místo tak, aby bylo minimalizováno riziko výskytu nebezpečí, jaká doprovázejí práci nůžkami. Ujistěte se, zda v místě práce se budou zdržovat jen oprávněné osoby.

Z pracovního místa je nutno mít dobrý výhled, proto je nutno zachovat zvláštní opatnost při práci ve složitých terénních podmínkách, např. na svažitém terénu.

Nezahajujte práci při atmosférických srážkách a v případě velké vlhkosti vzduchu, např. mlhy.

Oblékněte si ochranný oděv a osobní ochranné pomůcky.

Vyhýbejte se řezání drátů, mladých stromů a dřevěných trámů.

Veďte v úvahu, že odstřížené větvičky a zbytky rostlin se při padání mohou odrazit od jiných větví nebo se zaseknout mezi jinými větvemi. Připravte únikovou cestu pro případ ohrožení padajícími větvemi nebo zbytky rostlin. Úniková cesta musí být volná, bez překážek, a to také během práce. Pokud se během práce na únikové cestě objeví překážky, odstraňte je před zahájením další práce.

S ohledem na možnost práce s vyložením se ujistěte, zda se nůžky nedotknou energetických, telefonických vedení apod. Přefiznutí nebo zachycení takového vedení může způsobit úraz elektrickým proudem.

Seřízení úhlu řezné hlavy (VI)

Řezná hlava nůžek má možnost sklopení vůči rukojeti. Usnadňuje to např. formování horní části živého plotu.

Změna úhlu řezné hlavy je možná po současném zmáčknutí obou tlačítek blokády, jejich přidržení, pak je možno změnit úhel. Hlavu je možno zablokovat v několika polohách. Ujistěte se, zda hlava byla zablokována v nové poloze, a oba tlačítka blokády se vrátily do klidové polohy.

Připojení nářadí k napájení (VII)

Akumulátor zasuňte do napájecího sedla kontakty otočenými dovnitř nářadí a nahoru, až do okamžiku zacvaknutí západek akumulátoru. Ujistěte se, zda se akumulátor nevsune během práce.

Odpojení akumulátoru se provede zmáčknutím obou západek a následným vysunutím akumulátoru z tělesa nářadí.

Spouštění nůžek (VIII)

Sundejte kryt z ostří nůžek.

Uchopte nůžky oběma rukama, jednou rukou za přední držák, druhou za zadní držák.

Ujistěte se, zda se ostří nedotýkají žádného předmětu a povrchu.

Zmáčkněte a přidržte prstem tlačítko aretace vypínače, který se nachází na rukojeti.

Zmáčknete vypínač a přidržte jej v této poloze. Tlačítko aretace můžete uvolnit. Než zahájíte stříhání, vyčkejte, až motor dosáhne plné otáčky a ujistěte se, zda ostří pracují plynule. V případě zjištění nějakých podezřelých zvuků nebo vibrací okamžitě vypněte nářadí uvolněním vypínače. Vypnutí nářadí se provádí uvolněním tlaku na vypínač. Poté co se zastaví ostří, nářadí odpojte od napájení a proveďte jeho údržbu.

Práce nůžkami

Nepřipouštějte práci zařízení na nízkých otáčkách nebo během spouštění. Nejeфекtivnější je práce, pokud se stříhání provádí plnými, širokými pohyby. Pro docílení větší efektivity je možno sklonit ostří pod úhlem 5 – 10° ve směru stříhání (IX). Pro dosažení rovné, stejné výšky živého plotu je možno použít vlasce roztažený podél linie stříhu. Stříhejte část živého plotu, která se nachází nad vlascem. Možné je svislé stříhání živého plotu. Doporučuje se stříhat pohyby po oblouku zdola nahoru a pak shora dolů, aby se využily obě strany ostří (X).

Rady užitečné při práci

Dbejte na to, abyste měli rovnováhu a správný postoj při práci. Zachovejte zvláštní pozornost při práci na kluzkém, nakloněném nebo nerovném podloží. Během práce neustále sledujte ostří. Neprovádějte stříhání v místech, která jsou mimo dosah zraku. Před zahájením práce pečlivě prohlédněte pracovní místo, odstraňte všechny volné větve a zbytky po předchozím stříhání. Zachovejte zvláštní pozornost při ošetřování vysokých živých plotů. Před zahájením práce zkontrolujte také druhou stranu živého plotu. Kryt převodu nůžek se zahřívá během práce. Pro zamezení popalení se vyhýbejte kontaktu s krytem převodu. Během práce dělejte pravidelné přestávky. Zařízení při práci vydává hluk a vibrace, které nemají vliv na operátora zařízení. Uplatňování pravidelných přestávek a osobních ochranných pomůcek jako jsou rukavice, chrániče sluchu a ochrana očí umožňují omezit vliv provozu zařízení na zdraví operátora. K práci přistupujte v dobrém zdravotním stavu a v dobré kondici. V případě vzniku nevolnosti, bolení hlavy, poruchy vidění (např. zúžené zorné pole) problémů se sluchem, závratí okamžitě přerušete práci zařízením.

V případě zaseknutí nůžek při práci nůžky okamžitě vypněte pomocí vypínače a odpojte akumulátor, vyčkejte do úplného vychladnutí součástí nůžek a pak zahajte odstraňování příčiny zaseknutí. Pokud během zaseknutí jakýkoliv prvek ostří nebo krytů bude poškozen nebo deformován, vyměňte ho nebo opravte před zahájením práce.

Bezpečnostní předpisy pro nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před zahájením nabíjení zkontrolujte, zda těleso síťového zdroje, kabel a zástrčka nejsou popraskané nebo jinak poškozené. Používání vadné nebo poškozené nabíjecí stanice a síťového zdroje je zakázáno! K nabíjení akumulátorů lze používat pouze nabíjecí stanici a síťový zdroj dodaný v rámci soupravy. Použití jiného síťového zdroje by mohlo vést ke vzniku požáru nebo poškození nářadí. Nabíjení akumulátoru lze provádět pouze v suché a uzavřené místnosti, zabezpečené proti vstupu nepovolaných osob a zejména dětí. Nabíjecí stanici a síťový zdroj není dovoleno používat bez trvalého dozoru dospělé osoby! Bude-li nezbytné opustit místnost, ve které probíhá nabíjení, je třeba nabíječku odpojit od elektrické sítě vyjmutím síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Pokud by z nabíječky vycházel kouř, podezřelý zápach a pod., je třeba okamžitě vytáhnout zástrčku nabíječky ze zásuvky elektrické sítě!

Vrtací šroubovák se dodává s nenabíjícím akumulátorem; proto je třeba před zahájením práce akumulátor nabít níže pospaným postupem pomocí síťového zdroje a nabíjecí stanice, které jsou součástí soupravy. Akumulátory typu Li-Ion (lithium-iontové) prakticky nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což dovoluje akumulátor dobíjet v libovolném okamžiku. Doporučuje se však akumulátor vybit během normální práce a potom ho nabít na plnou kapacitu. Jestliže však s ohledem na charakter práce není možné pokáždě takto s akumulátorem naložit, pak je nutné to udělat nejméně každých několik nebo několik desítek pracovních cyklů. V žádném případě není dovoleno vybit akumulátor zkratováním kontaktů, jelikož by v důsledku takového počínání došlo k jeho nevratnému poškození! Taktéž není dovoleno kontrolovat stav nabití akumulátoru zkratováním kontaktů a sledováním, zda dochází k jiskření.

Skladování akumulátorů

Aby se maximálně prodloužila životnost akumulátoru, je třeba k jeho uskladnění zajistit odpovídající podmínky. Akumulátor vydrží asi 500 cyklů „nabítí – vybití“. Akumulátor je třeba skladovat v rozsahu teplot od 0 do 30 stupňů Celsia při relativní vlhkosti vzduchu 50 %. Pokud se má akumulátor skladovat delší dobu, je třeba ho nabít na cca 70 % kapacity. V případě delšího skladování je třeba pravidelně jednou za rok akumulátor dobít. Nesmí se dopustit, aby došlo k úplnému vybití akumulátoru, poněvadž se tím zkracuje jeho životnost a může dojít k jeho nevratnému poškození.

Během skladování se bude akumulátor v důsledku svodů postupně vybit. Proces samovybití je závislý na teplotě skladování. Čím vyšší teplota, tím je proces vybití rychlejší. Při nesprávném skladování akumulátorů může dojít k úniku elektrolytu. V případě úniku je třeba vytečený elektrolyt zneškodnit pomocí neutralizujícího prostředku, v případě zasažení očí elektrolytem je

třeba oči vypláchnout proudem vody a následně okamžitě vyhledat lékařskou pomoc. **Používání nářadí s poškozeným akumulátorem je zakázáno.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátoru je ho třeba odevzdat do specializovaného střediska, které se zabývá zneškodňováním odpadů tohoto typu.

Doprava akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory jsou podle právních předpisů považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může nářadí přepravovat s akumulátorem nebo samotné akumulátory pozemní dopravou. V takovém případě nemusí být dodrženy dodatečné podmínky. V případě, že bude jejich přeprava svěřena třetí osobám (například zásilka prostřednictvím kurýrní firmy), je třeba postupovat podle předpisů pro přepravu nebezpečných materiálů. Před podáním zásilky na přepravu je nutné se v této věci spojit s příslušně kvalifikovanou osobou.

Přeprava poškozených akumulátorů je zakázána. Na dobu přepravy je nutné demontované akumulátory vyjmout z nářadí a nechráněné kontakty zajistit např. zalepením izolační páskou. Akumulátory se musí v obalu zajistit tak, aby se uvnitř obalu v průběhu přepravy nepohybovaly. Je taktéž nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení akumulátoru

Upozornění! Před nabíjením je třeba odpojit síťový zdroj nabíjecí stanice od elektrické sítě vytažením zástrčky síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě. Navíc je třeba akumulátor a jeho kontakty očistit od nečistot a prachu pomocí měkkého a suchého hadříku.

Akumulátor má vestavěný indikátor nabití. Po stisknutí tlačítka se rozsvítí diody (XI). Čím víc jich svítí, tím víc je akumulátor nabitý. Jestliže se po stisknutí tlačítka diody nerozsvítí, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od nářadí.

Zasuňte akumulátor do osazení nabíječky (XI).

Nabíječku připojte do zásuvky elektrické sítě.

Rozsvítí se červená dioda, což znamená, že probíhá proces nabíjení.

Po ukončení nabíjení červená dioda zhasne a rozsvítí se zelená dioda, která signalizuje, že akumulátor je plně nabitý.

Vytáhněte zástrčku síťového zdroje ze zásuvky elektrické sítě.

Stiskněte tlačítko západky akumulátoru a vysuňte ho z nabíjecí stanice.

Upozornění! Jestliže se po připojení nabíječky k elektrické síti rozsvítí zelená dioda, znamená to, že akumulátor je plně nabitý. V takovém případě nabíječka nabíjecí proces nespustí.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ VÝROBKU

Upozornění! Před zahájením jakékoliv činnosti popsané dále odpojte nůžky od napájení. Nářadí napájená ze sítě odpojte ze zásuvky, od nářadí napájených z akumulátoru odpojte akumulátor.

Po každém použití proveďte prohlídku stavu nářadí se zvláštním důrazem neprůchodnost větracích otvorů.

Zkontrolujte usazení všech součástí nářadí. Případně povolené šroubové spoje dotáhněte. Zkontrolujte stav ostří. Očistěte je pomocí kartáče, a následně nakonzervovat pomocí maziva ve spreji. Přebytek maziva utřete. V případě zjištění jakýchkoli poškození nebo otupení ostří vyměňte je v autorizovaném servisním místě.

Zakázáno je používání nůžek s poškozenými ostřími.

Dbejte na to, aby ostří byla vždy namazána. Zamezí to výskytu rzi, která snižuje výkon nářadí, a také může zvýšit riziko úrazu. Víle mezi ostřími musí být mezi 0,2, a 0,4 mm při měření v místě sešroubování ostří šroubem.

Výrobně jsou ostří nabroušená za účelem dosahování optimálního výkonu, ale v důsledku práce dochází k jejich otupení. Před zahájením každé práce vyhodnoťte stav ostří. Pokud budou zjištěna zaoblení horní hrany ostří nebo zmizení zabolení spodní části ostří, ostří nabruste (XII). Broušení provádějte v autorizovaném servisu výrobce.

Před skladováním nůžek na delší dobu ostří postříkejte konzervačním prostředkem nebo jej rozetřete po ostřích pomocí štětce. Přebytek konzervačního prostředku odstraňte teprve bezprostředně před zahájením práce. Takové nakonzervování snižuje riziko rezavění ostří.

Tělo nářadí čistěte měkkým, suchým hadříkem. Tělo očistěte od zbytků dřeva, oleje, maziva a jiných nečistot. Nářadí skladujte v suchém, uzavřené místnosti odpojené od elektrické sítě.

Nářadí skladujte v místech zastíněných, suchých a vybavených vhodným větráním zamezujícím kondenzaci vodní páry. Místo musí být nedostupné pro nezúčastněné osoby, zejména děti. Během skladování lišta a řetěz vždy musejí být zabezpečeny krytem.

SÚHRN CHARAKTERISTÍK VÝROBKU.

Nožnice do živého plotu slúžia na strihanie a tvarovanie korún krikov a na strihanie tenkých vetvičiek. Pridanie výsuvnej podpory umožňuje tvarovanie aj vysokého živého plotu. Z ohľadom na elektrický pohon nožníc, práca je oveľa tichšia než v prípade spaľovacieho náradia, a taktiež prevádzka je možná aj v blízkosti budov. Nožnice vďaka napájaniu z batérie umožňujú prevádzku v miestach neprístupných pre zariadenia napájané zo siete. Správna, spoľahlivá a bezpečná práca závisí od správnej prevádzky, preto:

Pred začiatkom práce s nástrojom, si prečítajte celý návod na použitie a zachovajte ho.

Za škody a zranenia, spôsobené použitím nástroja, zneužitím a nedodržiavaním bezpečnostných pravidiel a pokynov popísaných v tomto návode, dodávateľ nie je zodpovedný. Používanie náradia za iným účelom než na aký je určené spôsobí stratu záruky.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok je dodaný v kompletnom stave, ale pred prvým použitím je nutná montáž.

Spolu s nožnicami sú dodané aj: kryty čepeli, akumulátor, nabíjacia stanica a nosný pás.

Pozor! Výrobok číslo: YT-82835 nie je vybavený vybavený akumulátorom a nabíjaciou stanicou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametre	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82834, YT-82835
Menovité napätie	[V]	18 DC
Rezná rýchlosť	[min ⁻¹]	2100
Rezná dĺžka	[mm]	420
Max. priemer strihania	[mm]	12
Trieda elektrickej ochrany		III
Hmotnosť (bez akumulátora, vodiacich kolají, reťaze)	[kg]	4,1
Hlučnosť		
- L _{pA} (tlak)	[dB(A)]	77,3 ± 3,0
- L _{wa} (moc)	[dB(A)]	88,1 ± 3,0
Vibrácie (zadná rukoväť /predná rukoväť)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Typ akumulátora		Li-ion
Kapacita akumulátora*	[Ah]	2
Energia akumulátora	[Wh]	36
Nabíjacia stanica		
Vstupné napätie	[V~]	220 - 240
Sieťová frekvencia	[Hz]	50 / 60
Menovitý výkon	[W]	60
Výstupné napätie	[V]	21 DC
Výstupný prúd	[A]	2,4
Čas nabíjania**	[h]	1

* iba modely vybavené akumulátorom a nabíjačkou

** uvedený čas nabíjania sa týka iba akumulátora s kapacitou uvedenou v tabuľke.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

POZOR! Prečítať všetky nižšie uvedené inštrukcie. Ich nedodržiavanie môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia zdravia. Pojem „elektrické náradie“ použitý v inštrukciách sa týka všetkých zariadení poháňaných elektrickým prúdom, a to súčasne buď s prívodom alebo bez prívodu elektrickej energie.

DODRŽIAVAŤ NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE

Pracovisko

Pracovisko je potrebné udržiavať dobre osvetlené a v čistote. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

S elektrickým náradím nie je dovolené pracovať v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, s výskytom horľavých kva-palín, plynov alebo pár. Elektrické zariadenia vytvárajú iskry, ktoré v styku s horľavými plynmi alebo parami môžu spôsobiť požiar.

Nepovolánym osobám a deťom nie je dovolený prístup na pracovisko. Zníženie pozornosti môže mať za následok stratu

kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického prívodu musí pasovať do sieťovej zásuvky. Nie je dovolené zástrčku upravovať. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry za účelom prispôsobenia zástrčky do zásuvky. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhýbať sa kontaktu s uzemnenými plochami ako rúry, ohrievače a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie kontaktu s atmosférickými zrážkami alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažovať napájací kábel. Nepoužívať napájací kábel na nosenie, pripojovanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabrániť kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými predmetmi. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, že je použitie elektronáradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, je potrebné v napájacom obvode použiť ako ochranu rozdielový prúdový chránič (RCD). Použitie RCD znižuje riziko úrazu zavineneho elektrinou.

Osobná bezpečnosť

Pracuj, len ak si v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Sústreď sa na to, čo robíš. Nepracuj, ak si unavený alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. Iba chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používaj prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasad' ochranné okuliare (určené pre daný druh práce). Používanie prostriedkov osobnej ochrany ako prachové respirátory, ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabraň náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti sa uisti, že elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Držanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráň všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach zariadenia môže zapríčiniť vážne úrazy.

Udržuj rovnováhu. Po celý čas udržuj náležitú postavu. To umožní jednoduchšie ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používaj ochranný odev. Neobliekaj si voľný odev, nenos bižutériu. Udržuj vlasy, odev a pracovné rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Používaj odsávače prachu alebo zásobníky na prach, pokiaľ je nimi náradie vybavené. Postaraj sa, aby boli správne pripojené. Použitie odsávania prachu znižuje riziko vážneho ohrozenia zdravia.

Prevádzkovanie elektrického náradia

Elektrické náradie nepreťažuj. Pre danú prácu používaj správne náradie. Správny výber náradia pre danú prácu zabezpečí, že práca bude produktívnejšia a bezpečnejšia.

Nepoužívaj elektrické náradie, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.

Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradia odpoj zástrčku z napájacej zásuvky. Zabráni sa tak náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Náradie uskladňuj na mieste neprístupnom pre deti. Nedovoľ, aby s náradím pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu. Elektrické náradie v rukách nezaškolenej obsluhy môže byť nebezpečné.

Zabezpeč náležitú údržbu náradia. Kontroluj náradie po stránke neprispôsobení a vôľe pohyblivých častí. Kontroluj, či niektorá časť náradia nie je poškodená. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávne udrzovaným náradím.

Rezné nástroje je potrebné udržiavať v čistote a naostrené. Správne udrzované rezné nástroje sa počas práce jednoduchšie ovládajú.

Používaj elektrické náradie a príslušenstvo v súlade s vyššie uvedenými inštrukciami. Náradie používaj na účely, na ktoré je určené a vždy zohľadni druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo projektované, môže zvýšiť riziko vzniku nebezpečných situácií.

Opravy

Opravy náradia zver len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Tak bude zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Udržujte bezpečnú vzdialenosť častí tela od čepeli náradia. Neodstraňujte odrezaný materiál alebo nepridržiujte materiál

na rezanie počas strihania. Skôr než začnete odstraňovať problém zaseknutých čepelí, uistite sa, že spínač je v polohe VYPNUTÝ. Dokonca aj moment nepozornosti počas prevádzky nožníc do živého plotu, môže viesť k vážnemu úrazu.

Prenášajte nožnice iba za rukoväť a len vtedy, keď čepele sú zastavené. Počas prepravy alebo skladovania, vždy zabezpečte nožnice krytmi čepelí. Správne prenášanie nožníc znižuje riziko zranenia.

Kábel drža mimo rezacích nožov Počas prevádzky kábel môže byť ukrytý vo vetvách, teda existuje možnosť náhodného prerušenia.

Počas prevádzky nástroj by ste mali držať za izolované rukoväte, pretože čepele môžu mať kontakt z ukrytým kábelom. Ak sa čepeľ dostane do styku s elektrickými káblami, môže to spôsobiť, že kovové časti nožníc budú pod napätím a to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.

NÁVOD NA OBSLUHU

Príprava nožníc pred použitím

Pozor! Pred každou montážou alebo reguláciou nožníc je potrebné odpojiť nožnice od napájania. **Vyberte batériu.**

Pred prvým použitím namontujte obe časti nožníc.

Uistite sa, že čepele sú zaistené zatlačením vodiacej koľajky. Nadvihnite páčku držaka (II) a následne vložte časť s prepínačom do držaka časti s čepeľami. Ak je v štrbine držaka vidieť západky, ktoré sa nachádzajú na časti s prepínačom, znamená to, že osadenie je možné zabezpečiť vrátením páčky držaka do pôvodnej polohy (II). Uistite sa, že časti nožníc sa počas práce neoddelia.

Pred pripojením nožníc k zdroju je nutné skontrolovať ich technický stav. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia, je zakázané zapájať nožnice do zdroja pred jeho odstránením.

Regulácia nožníc

Pred nastavením dĺžky náradia najprv odtiahnite blokovaciu páčku (III), následne si nastavte vhodnú dĺžku a zatlačte blokovaciu páčku. Plynulé nastavenie dĺžky náradia je možné v určenom rozmedzí.

Za prednou rukoväťou sa nachádza držiak, ku ktorému je možné pripevniť pás na nosenie. Druhý držiak na uchytenie sa nachádza na tele náradia, pri prepínači. Držiak pásu pripevnite k držiaku a svorke (IV) tak, aby blokáda zabezpečila náradie pred náhodným odpojením počas prevádzky.

Pás upevnite tak, aby bol na jednom z vašich ramien, následne prechádzal krížom cez hrudník a umožnil upevnenie náradia na výške bedier (V).

Príprava pracovného miesta

Skôr než začnete strihať, vhodne si pripravte miesto práce tak, aby ste minimalizovali riziká, ktoré sú spojené s prácou s nožnicami. Uistite sa, že na pracovisku budú len oprávnené osoby.

Z pracovného miesta musíte mať dobrý výhľad, práve preto dbajte na zvýšenú pozornosť najmä pri práci v ťažkých podmienkach, napr. na svahoch.

Je zakázané pracovať počas zrážok a pri vysokej vlhkosti ovzdušia, napr. počas hmly.

Pri práci vždy používajte ochranný odev a ochranné pomôcky.

Vyhňte sa strihaniu drôtov, mladých stromov a drevených trámov.

Uvedomte si, že zostrihnuté konáre a zvyšky rastlín sa môžu odraziť od iných konárov alebo sa medzi nimi zaseknúť. Pre prípad nebezpečenstva padania konárov alebo zvyškov rastlín si vopred pripravte únikovú cestu. Úniková cesta musí byť priechodná aj počas práce. Ak sa počas práce objavia na únikovej ceste nejaké prekážky, odstráňte ich pred pokračovaním v práci.

Vzhľadom k tomu, že nožnice môžete pripevniť k teleskopickému rukoväti, musíte sa vždy uistiť, že vám pri práci nebudú zavazdať káble vysokého napätia, telefónne káble, atď.. Prestrihnutie alebo zachytenie vedenia vysokého napätia môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Nastavenia uhla rezacej hlavy (VI)

Rezáciu hlavu je možné nastaviť v rôznom uhle k rukoväti. Uľahčí vám to napr. tvarovanie hornej časti živého plotu.

Na zmenu uhla sklonu rezacej hlavy musíte súčasne stlačiť obe tlačidlá blokády, podržať ich a následne nastaviť uhol. Hlavicu je možné zablokovávať v niekoľkých polohách. Uistite sa, že hlavica je v novej polohe y zablokováaná a obe tlačidlá blokády sú späť na svojich miestach.

Zapojenie prístroja do elektrickej siete (VII)

Batériu vložte na miesto pre ňu určené. Dbajte na to, aby kontakty smerovali dnu a hore. Batéria je na svojom mieste, keď zacvaknú západky batérie. Uistite sa, že batéria počas prevádzky nevypadne.

Batériu vyberiete tak, že zatlačíte obe západky naraz a vytiahnete batériu.

Zapnutie nožníc (VIII)

Odstráňte ochranný kryt z čepelí nožníc.

Chyťte nožnice oboma rukami, jednou za prednú rukoväť, druhou za zadnú. Uistite sa, že čepele nie sú v kontakte so žiadnym predmetom, či povrchom. Stlačte a pridržte tlačidlo blokády spínača. Tlačidlo sa nachádza na rukoväti. Stlačte spínač a pridržte ho v tejto polohe. Teraz môžete uvoľniť tlačidlo blokády. Kým začnete strihať, počkajte než motor dosiahne najvyššie otáčky a uistite sa, že čepele pracujú hladko. Ak budete počuť nejaké zvláštne zvuky alebo cítiť vibrácie, okamžite nožnice vypnete uvoľnením spínača. Nožnice vypnete uvoľnením spínača. Keď sa čepele zastavia, môžete nožnice odpojiť od napájania a začať s údržbou.

Práca s nožnicami

S nožnicami by ste nemali pracovať pri nízkych otáčkach ani počas rozbehu. Najefektívnejšie je strihanie plnými širokými pohybmi. Pre väčšiu účinnosť môžete nakloniť čepele pod uhlom 5 - 10° v smere strihania (IX). Aby ste dosiahli rovnakú výšku živého plota pomôže vám šnúrka natiahnutá pozdĺž línie strihania. Vždy strihajte tú časť živého plota, ktorá je nad šnúrkou. S tými nožnicami je možné aj vertikálne strihanie. Odporúčame strihať oblúkovitými pohybmi zdola nahor a následne zhora nadol, aby ste využili obe strany čepelí (X).

Užitočné tipy pri práci

Pri práci nezabúdajte na rovnováhu a správne držanie tela. Zvlášť opatrní buďte pri práci na klzkom, šikmom, či nerovnom povrchu.

Počas strihania neustále sledujte čepele. Nestrihajte na miestach mimo vášho dohľadu. Pred tým ako začnete strihať, dôkladne si pripravte pracovné miesto. Odstráňte všetky odložené konáre a zvyšky po predchádzajúcom strihaní. Veľmi opatrní by ste mali byť najmä pri strihaní vysokých živých plotov. Kým začnete strihať, skontrolujte aj druhú stranu živého plota.

Kryt prevodovky nožnic sa počas prevádzky nahrieva. Aby ste zabránili poraneniu, vyhnite sa kontaktu s týmto krytom. Počas práce musíte dodržiavať pravidelné prestávky. Nožnice sú pri práci hlučné a vibrujú, čo vplyva na obsluhu. Dodržiavanie pravidelných prestávok, používanie ochranných pomôcok ako sú rukavice, chrániče sluchu a očí, znížia negatívny vplyv na obsluhu.

Pracovať s nožnicami by mali osoby zdravé a v dobrej kondícii. Ak pri práci pocítite nevoľnosť, bolesť hlavy, začnete mať problémy so zrakom (napr. zmenšenie zorného poľa) alebo sluchom, závrate, okamžite prestaňte pracovať.

Ak sa vám pri práci nožnice zaseknú, okamžite ich vypnite a vyberte batériu. Počkajte, kým všetky časti nožnic úplne vychladnú a následne môžete začať odstraňovať príčinu poruchy.

Ak sa pri zaseknutí poškodí alebo deformuje ktorýkoľvek prvok čepelí alebo krytu, je nutné ho pred následným začatím práce opraviť alebo odstrániť.

Bezpečnostné predpisy pre nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred zahájením nabíjania skontrolujte, či teleso sieťového zdroja, kábel a zástrčka nie sú popraskané alebo poškodené. Zakazuje sa požívať chybnú alebo poškodenú nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj! Na nabíjanie akumulátorov je možné používať iba nabíjajúcu stanicu a sieťový zdroj dodaný v rámci súpravy. Použitie iného sieťového zdroja môže spôsobiť vznik požiaru alebo zničenie zariadenia. Nabíjanie akumulátora sa môže uskutočňovať iba v uzavretej, suchej miestnosti, zabezpečenej pred vstupom nepovolovaných osôb a najmä detí. Nabíjacia stanica a sieťový zdroj sa nesmú používať bez trvalého dozoru dospelých osôb! Ak bude nevyhnutné opustiť miestnosť, v ktorej sa nabíjanie uskutočňuje, je potrebné odpojiť nabíjačku od elektrickej siete vytiahnutím sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Ak by z nabíjačky unikal dym, podozrivý zápach a pod., je potrebné okamžite vytiahnuť zástrčku nabíjačky zo zásuvky elektrickej siete!

Vrtáči skrutkovač sa dodáva s nenabíjateľným akumulátorom; preto je potrebné pred zahájením práce akumulátor nabiť nižšie opísaným postupom pomocou sieťového zdroja a nabíjacej stanice, ktoré sú súčasťou súpravy. Akumulátory typu Li-Ion (lítium-iónové) prakticky nevykazujú tzv. „pamätový efekt“, čo dovoľuje akumulátor dobíjať v ľubovoľnom okamihu. Odporúča sa však akumulátor vybiť pri normálnej práci a potom ho nabiť na plnú kapacitu. Ak však vzhľadom na charakter práce nie je možné zakaždým takto s akumulátorom naložiť, potom je nutné to urobiť najmenej každých niekoľko alebo niekoľko desiatok pracovných cyklov. V žiadnom prípade nie je dovolené vybiť akumulátor skratovaním kontaktov, nakoľko by to spôsobilo jeho nevratné poškodenie! Rovnako nie je dovolené kontrolovať stav nabitia akumulátora skratovaním kontaktov a sledovaním, či dochádza ku iskreniu.

Skladovanie akumulátora

Aby sa maximálne predĺžila životnosť akumulátora, je potrebné mu zaistiť zodpovedajúce podmienky skladovania. Akumulátor vydrží asi 500 cyklov „nabitie – vybitie“. Akumulátor je potrebné skladovať v rozsahu teplôt od 0 do 30 stupňov Celzia a pri relatívnej vlhkosti vzduchu 50 %. Ak sa má akumulátor skladovať dlhší čas, je potrebné ho nabiť na cca 70 % kapacity. V prípade dlhšieho skladovania je potrebné pravidelne raz za rok akumulátor dobíť. Nesmie sa dopustiť, aby došlo k úplnému vybitiu akumulátora, nakoľko sa tým skraca jeho životnosť a môže dôjsť k jeho nevratnému poškodeniu.

Počas skladovania sa bude akumulátor v dôsledku vzdušnej vlhkosti postupne vybiť. Proces samovoľného vybíjania závisí od teploty

skladovania. Čím vyššia teplota, tým je proces vybíjania rýchlejší. Pri nesprávnom skladovaní akumulátorov môže dôjsť k úniku elektrolytu. V prípade úniku je potrebné vytečený elektrolyt zneškodniť pomocou neutralizačného prostriedku, v prípade vniknutia elektrolytu do očí je potrebné oči prepláchnuť prúdom vody a následne neodkladne vyhľadať lekársku pomoc. **Používanie náradia s poškodeným akumulátorom je zakázané.**

Po uplynutí doby životnosti akumulátora je potrebné ho odovzdať do špecializovaného strediska zaoberajúceho sa zneškodňovaním odpadov tohto typu.

Doprava akumulátorov

Lítium-iónové akumulátory sú podľa právnych predpisov považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže náradie prepravovať s akumulátorom alebo samotné akumulátory pozemnou dopravou. Vtedy nemusia byť splnené dodatočné podmienky. V prípade, že bude ich preprava zverená tretím osobám (napríklad zásielka prostredníctvom kuriérskej firmy), je treba postupovať podľa predpisov pre prepravu nebezpečných materiálov. Pred podaním zásielky na prepravu je nutné sa v tejto veci spojiť s príslušne kvalifikovanou osobou.

Preprava poškodených akumulátorov je zakázaná. Na dobu prepravy je potrebné demontované akumulátory vybrať z náradia a nechránené kontakty zaistiť napr. zalepením izolačnou páskou. Akumulátory sa musia v obale zaistiť tak, aby sa vnútri obalu v priebehu prepravy nepohybovali. Je taktiež nutné dodržiavať národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie akumulátora

Upozornenie! Pred nabíjaním je potrebné odpojiť sieťový zdroj nabíjacej stanice od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zdroja zo zásuvky elektrickej siete. Navyše je potrebné akumulátor a jeho kontakty očistiť od nečistôt a prachu pomocou mäkkej, suchej handričky. Akumulátor má zabudovaný indikátor nabitia. Po stlačení tlačidla sa rozsvietia diódy (XI). Čím viac ich svieti, tým viac je akumulátor nabitý. Ak sa po stlačení tlačidla diódy nerozsvietia, znamená to, že akumulátor je vybitý.

Odpojte akumulátor od náradia.

Zasuňte akumulátor do osadenia nabíjačky (XI).

Nabíjačku pripojte do zásuvky elektrickej siete.

Rozsvietí sa červená dióda, čo znamená, že prebieha proces nabíjania.

Po ukončení nabíjania červená dióda zhasne a rozsvietí sa zelená dióda, ktorá signalizuje, že akumulátor je plne nabitý.

Vytiahnite zástrčku sieťového zdroja zo zásuvky elektrickej siete.

Stlačte tlačidlo západky akumulátora a vysuňte ho z nabíjacej stanice.

Upozornenie! Ak sa po pripojení nabíjačky ku elektrickej sieti rozsvieti zelená dióda, znamená to, že akumulátor je plne nabitý. V takom prípade nabíjačka nabíjací proces nespustí.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE ZARIADENIA

Pozor! Pred začatím akéhokoľvek z úkonov popísaných nižšie je nutné nožnice odpojiť od napájania. Elektrické nožnice odpojte od napájania, z akumulátorových nožníc vyberte batériu.

Po každom použití skontrolujte stav nožníc. Skontrolujte najmä priechodnosť ventiláčnych otvorov.

Skontrolujte umiestnenie všetkých častí náradia. Dotiahnite uvoľnené skrutky. Skontrolujte stav čepelí. Očistite ich pomocou kefy a následne premažte mazivom v spreji. Prebytočné množstvo maziva odstráňte. Ak si všimnete akékoľvek poškodenie čepelí, alebo ak sú čepelie nabrúsené, je potrebné ich vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

Nepoužívajte nožnice, ktoré majú poškodené čepelie.

Zabezpečte, aby mali čepelie vždy dostatok maziva. Predídete tak vzniku hrdze, ktorá znižuje výkon nožnic a môže zvýšiť nebezpečenstvo vzniku úrazu. Medzera medzi čepelami by mala byť 0,2-0,4 mm (merané na mieste, kde je skrutka).

Pri výrobe sú čepelie nabrúsené, aby bol výkon nožníc čo najlepší. Časom, však, nožnice už nie sú také ostré. Pred začatím práce vždy skontrolujte stav čepelí. Ak si všimnete zaoblenie vrchnej hrany čepele, alebo, naopak, spodná hrana nie zaoblená, je nutné čepelie naostriť (XII). Ostrenie by malo byť vykonané v autorizovanom servisnom stredisku výrobcu.

Pred dlhodobším uskladnením nožníc je nutné ošetriť čepelie pomocou konzervačného prípravku v spreji alebo ho naniesť pomocou štetca. Prebytok prípravku odstráňte až tesne pred začatím práce. Takáto starostlivosť znižuje riziko korózie čepelí.

Kryt prístroja čistite čistou, jemnou handričkou. Kryt očistite od zvyškov dreva, oleja, maziva a iných nečistôt. Nožnice by malo byť uskladnené v suchej, uzavretej miestnosti, odpojené od napájania.

Nožnice skladujte na tmavom, suchom mieste, s dostatočným vetraním, aby sa zabránilo kondenzácii vodnej pary. Miesto uskladnenia by malo byť neprístupné pre neoprávnené osoby, najmä deti. Počas skladovania by mala byť vodiaca lišta a reťaz vždy chránené krytom.

A TERMÉK JELLEMZŐI

A sövényvágót kizárólag bokrok koronájának visszavágására és formálására, valamint vékony ágacsák vágására szolgál. A kar hozzáadása azt eredményezte, hogy jelentős magasságban is lehet formázni a sövényt. Tekintettel a sövényvágó olló elektromos meghajtására, jóval halkabb, mint a robbanómotoros, és épületek közelében is lehetséges. Az akkumulátoros betáplálásnak köszönhetően a sövényvágót lehet olyan helyen is használni, ahol nincs hálózati áram. A szerszám helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

A berendezéssel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni, és az üzemeltetés során be kell tartani a teljes kezelési utasítást.

A szerszám nem rendeltetésszerű használata, a biztonsági előírások és a jelen utasítás be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget. A berendezés nem rendeltetésszerű használata a felhasználó garanciához és kezességhez való jogának elvesztését is maga után vonja.

A TERMÉK TARTOZÉKAI

Az ágvágót komplett állapotban szállítjuk, azonban az első használatba vétel előtt össze kell szerelni.

A termékkel szállított tartozékok: a vágó elem védőburkolata, akkumulátor, akkumulátortöltő és hordozósíj.

Figyelem! A termék katalógusszáma Az YT-82835 katalógusszámú termékhez nem tartozik akkumulátor és akkumulátortöltő.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82834, YT-82835
Névleges feszültség	[V]	18 DC
Vágás sebessége	[perc ⁻¹]	2100
Vágási hossz	[mm]	420
Maximális vágható átmérő	[mm]	12
Elektromos védelmi osztály		III
Tömeg (akkumulátor, láncvezető és lánc nélkül)	[kg]	4,1
Zajszint		
- L _{pa} (nyomás)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{wa} (teljesítmény)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Rezgés (hátsó fogantyú / első fogantyú)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Az akkumulátor típusa		Li-ion
Az akkumulátor kapacitása*	[Ah]	2
Az akkumulátor energiája*	[Wh]	36
Akkumulátortöltő*		
Bementi feszültség	[V~]	220 - 240
Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
Névleges teljesítmény	[W]	60
Kimienti feszültség	[V]	21 DC
Kimienti áram	[A]	2,4
Töltési idő**	[h]	1

* csak az akkumulátorral és akkumulátortöltővel ellátott modellekre

** a megadott töltési idő csak a táblázatban megadott kapacitású akkumulátorra vonatkozik

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Olvassa el az összes alábbi előírást. Az alábbiak be nem tartása áramütéshez, tűzvészhez illetve testi sérüléshez vezethet. A használati utasításokban használt „elektromos feszültség” fogalom minden árammal hajtott vezeték, illetve vezeték nélküli berendezésekre vonatkozik.

MINDIG TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Munkahely

A munkahely legyen mindig jól kivilágított és tiszta. A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetek kiváltó okai lehetnek

Az elektromos készülékekkel soha ne dolgozzon gyúlékony folyadék, illetve gáz közelében, robbanásveszélyes környe-

zetben. Az elektromos berendezések szikrákat szórhatnak, melyek gyúlékony gázokkal együtt tűzvészt okozhatnak. **Soha ne engedjen gyerekeket, illetve más hozzá nem értőket a munkahelyhez.** Az összpontosítás elvesztésével elveszítheti a munkaeszköz feletti uralmát is.

Elektromos biztonság

Az elektromos tápvezeték csatlakozójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba. Soha ne alakítsa át a csatlakozót. Soha ne használjon semmilyen adaptert a csatlakozónak az aljzatba való beillesztése érdekében. Nem módosított, az aljzatba illő csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.

Mindig kerülje el a földelt felületekkel pl. csövek, fűtőtestek, hűtőszekrények stb. való érintkezést. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Soha ne tegye ki az elektromos berendezést csapadék, illetve nedvesség hatásának. Az elektromos berendezésbe belekerülő víz és nedvesség növelik az áramütés kockázatát.

Soha ne terhelje túl az elektromos tápvezetékét. Soha ne használja az elektromos tápvezetékét berendezés hordozására, a csatlakozónak az elektromos aljzatba/ból be/kihúzására. Kerülje el az elektromos vezetéknek meleggel, olajjal, éles peremekkel illetve mozgó elemekkel való érintkezését. Az elektromos tápvezeték sérülései növelik az áramütés kockázatát.

A zárt helyiségen kívül zajló munka esetében kizárólagosan kültéri hosszabbítót használjon. A megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés kockázata.

Abban az esetben, ha az elektromos eszköz nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyvédelem

Csak jó lelki és fizikai állapotban álljon munkába. Mindig figyeljen arra, mit csinál. Soha ne dolgozzon, amikor túl fáradt, illetve gyógszer vagy alkohol hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.

Mindig alkalmazza a személyi védelem eszközeit. Mindig vegye fel a védőszemüveget. A személyvédelem eszközeinek: védőmaszkok, védőlábbeli, sisakok, illetve fülvédők használata jelentősen csökkenti a testi sérülések kockázatát.

Kerülje el a berendezés véletlen bekapcsolását. A berendezés az elektromos hálózatába való csatlakozása előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb a „kikapcsolt” pozícióban van. Elektromos hálózatba való csatlakozás benyomott kapcsolási gomb illetve „bekapcsolt” pozícióba tartott kapcsológomb komoly testi sérülésekhez vezethet.

A pneumatikus rendszer bekapcsolása előtt tüntesse el az összes, a beállításához használt csavarhúzó és egyéb tárgyat. A mozgó elemeken felejtett kulcs komoly testi sérülésekhez vezethet.

Ügyeljen az egyensúlyra. Egész idő alatt tartsa fenn a megfelelő testhelyzetet. Munka közben kialakuló váratlan helyzetekben ez megkönnyíti a elektromos berendezés irányítását.

Használjon védőruhát. Ne hordjon laza ruházatot, illetve ékszert. Haját, ruházatát illetve munkakesztyűjét tartsa távol az elektromos berendezésétől. Laza ruházat, ékszer illetve hosszú haj beleakadhat a berendezés mozgó alkatrészeibe.

Amennyiben lehetséges használjon porelzsívókat, illetve portárolókat. Ügyeljen a megfelelő, szabályos felszerelésére. Porelzsívó használata csökkenti a komoly testsérülések előfordulási kockázatát.

Elektromos berendezés használata

Soha ne terhelje túl az elektromos berendezést. Mindig az adott munkához megfelelő eszközt használjon. A megfelelő munkaeszköz kiválasztása eredményesebb és biztonságosabb munkavégzéshez vezet.

Soha ne használja az elektromos berendezést, amennyibe nem működik a kapcsológombja. A berendezés, melyet nem tud szabályozni kapcsológombbal veszélyes, illetve javítandó.

A tartozékok cserélése és beállítása előtt illetve a berendezés eltávolítása előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos aljzatból. Ez lehetővé teszi az elektromos berendezés véletlenszerű bekapcsolásának elkerülését.

Az eszközt mindig a gyerekek elől elzárt helyen tárolja. Soha ne hagyja, hogy a berendezést a használatában nem kiképzett emberek használják. A nem kiképzett személyzet kezében az elektromos eszköz veszélyes lehet.

Biztosítsa a berendezés megfelelő karbantartását. Ellenőrizze a nem tökéletesen illeszkedő, illetve túl laza mozgó részeket. Ellenőrizze, hogy a berendezés valamelyik alkatrésze nem sérült-e. Meghibásodás észlelése esetében még az elektromos berendezés használata megkezdése előtt javítsa ezt ki. A berendezés nem megfelelő karbantartása nagyon sok balesetnek okozója.

A vágó elemeket mindig tartsa élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott vágóeszközöket munka közben könnyebben lehet irányítani.

Az elektromos berendezéseket és tartozékait csak a jelen használati utasításban foglaltak szerint használja. A berendezéseket mindig rendeltetésszerűen, munka körülményeit és fajtáját figyelembe véve használja. A berendezések nem rendeltetésszerű használata növelheti a veszélyes helyzetek kialakulásának kockázatát.

Javítások

Az eszköz javításait kizárólagosan az erre jogosult, eredeti alkatrészeket használó szervizekben végeztesse. Ez garantálja az elektromos berendezés biztonságos munkáját.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Tartson biztonságos távolságot a testrészei és a szerszám éle között **Ne takarítsa el a levágott, vagy ne tartsa a vágandó anyagot, amíg a kés dolgozik. Mielőtt a pengék beékelődésének elhárításához kezd, bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van.** A sövénynyíróval végzett munka során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.

A sövénynyíró kizárólag a fogantyújánál fogva hordozza, és akkor, ha a penge megállt. A sövénynyíró szállítása vagy tárolása közben mindig tegye fel a pengevédőt. A sövénynyíró helyes hordozása csökkenti a testi sérülés veszélyét.

A kábel tartsa távol a pengéktől. Üzem közben a kábel el lehet rejtve az ágak között, ezért fennáll a lehetősége a véletlen elvágásának.

Munka közben az eszközt a szigetelt fogantyúknál fogva kell tartani, mivel a penge belevághat az elrejtett kábelbe. A feszültség alatt lévő vezetékhez éró penge miatt a gép fém részei is feszültség alá kerülhetnek, aminek következtében a szerszám kezelőjét áramütés érheti.

A TERMÉK KEZELÉSE

Az olló előkészítése a munkavégzésre (II)

Figyelem! Bármilyen szerelési és beállítási művelet előtt a sövényvágót áramtalanítani kell. **Az akkumulátort ki kell szerelni az elektromos eszköz dugaszolóaljzatából!**

Az első használatbavétel előtt össze kell szerelni a sövényvágó két részét.

Meg kell győződni róla, hogy a pengék biztosítva lettek a megvezető felhelyezésével. Emelje fel a bilincs (II) karját, majd dugja be a kapcsolós részt a pengés rész csatlakozójába. Ha a csatlakozó részében láthatók lesznek a kapcsolós rész házán elhelyezett kapcsolók, az azt jelenti, hogy biztosítani lehet az összekapcsolást a csatlakozó karjának leengedésével (II). Győződjön meg róla, hogy a sövényvágó nem kapcsolódik szét munka közben.

Mielőtt a sövényvágót csatlakoztatja az áramforrásra, ellenőrizni kell a műszaki állapotát. Ha bármilyen hibát talál, tilos az áramforrásra csatlakoztatni, mielőtt a hibát el nem hárítja.

Beállítási műveletek

Az eszköz hosszát úgy lehet beállítani, hogy meghúzza a reteszelés (III) karját, majd be kell állítani az eszköz hosszát, és be kell szorítani a retesz karját. Az eszköz hossza folyamatosan állítható a határolók közötti tartományban.

Az első fogantyú mögött egy bilincs található, amire a hordozósíj lehet felcsatolni. A másik bilincs a házon, a kapcsoló közelében található. A hordozósíj csatját a bilincshez és a csathoz kell erősíteni (IV), úgy, hogy a csat retesze megakadályozza, hogy munka közben véletlenül kioldódjon.

A hordozósíj úgy kell felvenni, hogy az egyik vállon legyen, majd keresztbe átmenjen a gépkezelő mellkasa előtt, lehetővé téve a berendezés becsatolását derékmagasságban (V).

Felkészülés a munkavégzésre

A sövényvágóval történő nyírás megkezdése előtt megfelelően elő kell készíteni a munkahelyet, úgy hogy minimális legyen a sövényvágó használatával járó kockázat. Meg kell győződni róla, hogy a munkahelyen kizárólag erre jogosult személyek tartózkodhatnak.

A munkahelyről jó láthatónak kell lennie a területnek, ezért különösen óvatosnak kell lenni nehéz körülmények között, pl. lejtős terepen.

Nem szabad megkezdeni a munkát, ha esik, valami, ha nagy a levegő nedvességtartalma, pl. ködben.

Védőruhát és egyéni védőeszközöket kell viselni.

Kerülni kell drót, fiatal fák és fagerendák vágását.

Figyelembe kell venni, hogy a levágott, leeső ágak és növénymaradékok egy másik ágon megpattanhatnak, vagy fennakadhatnak a faágak között. Menekülési útvonalat kell kijelölni leeső ágak és növénymaradékok okozta veszély esetére. A menekülési útvonalon a munkavégzés ideje alatt nem lehetnek akadályok. Ha a munkavégzés alatt a menekülési útvonalon akadályok bukkannak fel, ezeket el kell távolítani a munka folytatása előtt.

Tekintettel a nyéllel végzett munkára, meg kell győződni róla, hogy a sövényvágó nem ér elektromos kábelhez, telefonvezetékhez stb. Ha átvág vagy el kap ilyen vezetéket, az elektromos áramütést okozhat.

A vágófej szögének (VI) beállítása

A sövényvágó vágófejét meg lehet dönteni a fogantyúhoz képest. Ez megkönnyíti a sövény felső részének a formázását.

A vágófej szögét úgy lehet változtatni, ha egyszerre megnyomja a két retesz gombját, benyomva tartja őket, majd beállítja a szöveget. A fejet több helyzetben lehet rögzíteni. Győződjön meg róla, hogy a fej reteszelve lett az új helyzetben, és mindkét retesz visszatért a kiinduló helyzetébe.

Az eszköz csatlakoztatása a feszültségre (VII)

Az akkumulátort be kell dugni a csatlakozóba, érintkezőkkel az ágvágó belseje felé és felfelé irányítva, egészen addig, amíg csatok be nem kattannak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor nem esik-e ki önmagától munka közben.

Az akkumulátort kivételéhez meg kell nyomni a két rögzítő csatot, majd ki kell húzni az akkumulátort az ágvágó házából.

A sövényvágó üzembe helyezése (VIII)

Vegye le a védőburkolatot a pengéről.

Ragadja meg két kézzel a sövényvágót, egyik kézzel az első, a másikkal a hátsó fogantyúnál.

Meg kell bizonyosodni róla, hogy a pengék nem érnek semmilyen tárgyhoz vagy felülethez.

Hüvelykujjal meg kell nyomni, és benyomva kell tartani a kapcsoló reteszének a fogantyún található gombját.

Meg kell nyomni a kapcsolót, és benyomva kell tartani ebben a pozícióban. A retesz gombját el lehet engedni.

Mielőtt hozzáfog a vágáshoz, meg kell várni, amíg a motor eléri a teljes fordulatszámát, és meg kell győződni róla, hogy a pengék akadálytalanul mozognak. Abban az esetben, ha valami gyanús hangot hall, vagy valami vibrációt érzel, azonnal le kell állítani a sövényvágót a kapcsoló elengedésével.

Az eszköz kikapcsolása a kapcsoló elengedésével történik.

A pengék megállása után a sövényvágót le kell csatlakoztatni a feszültségről, és karban kell tartani.

Munkavégzés a sövényvágó ollóval

Nem szabad megengedni, hogy a gép alacsony fordulatszámokon vagy a beindítás közben dolgozzon.

Akkor a legtermelékenyebb a munka, ha a nyírást teljes, széles mozdulatokkal végezzük. Nagyobb teljesítmény elérése érdekében

a sövényvágót 5 -10° között a végás irányába lehet dönteni.

Hogy a sövény magassága egyforma legyen, ki lehet húzni a nyírást vonalában egy spárgát. A sövénynek a spárga felett található részét kell levágni.

Lehet a sövényt függőleges irányban is nyírni. Azonban ajánlatos alulról felfelé vezető, majd felülről lefelé mozdulattal végezni a nyírást, hogy a penge mindkét oldalát használja (X).

Munka közben hasznos tanácsok

Munka közben ügyelni kell az egyensúlyra és a helyes testtartásra. Különösen ügyeljen a síkos, ferde vagy nem sima padlózatra munka közben.

Munka közben állandóan figyelni kell a pengét. Nem szabad olyan helyen vágni, amit nem lát.

A munka megkezdése előtt alaposan fel kell mérni a munkahelyet, el kell távolítani a laza ágakat, és az élőző vágás utáni maradókat. Különösen óvatosan kell eljárni magas élősvények megmunkálásakor. A munka megkezdése ellenőrizni kell az élősvény másik oldalát is.

A sövényvágó hajtóművének védőburkolata munka közben felmelegszik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen a hajtómű védőburkolatához.

Munka közben rendszeresen szünetet kell tartani. A berendezés munka közben zajos és rezeg, ami hat a gép kezelőjére. Ha rendszeres szüneteket tart, és egyéni védőfelszereléseket használ, mint pl. védőkesztyűt, fülvédőt és a szemet védő eszközt, az lehetővé teszi, hogy a berendezés kevésbé hasson a kezelő kondíciójára.

Csak jó fizikai és lelki állapotban kezdjen dolgozni. Amennyiben émelyeg, fáj a feje, látászavarai vannak (pl. beszűkül a látótere), hallásproblémái vannak, megszédül, azonnal abban kell hagyni a munkát a berendezéssel.

Amennyiben munka közben beékelődik a sövényvágó, azonnal ki kell kapcsolni a kapcsolóval, és le kell csatlakoztatni az akkumulátort, meg kell várni, amíg a sövényvágó elemei teljesen kihűlnek, majd meg kell kezdeni a beékelődé okának elhárítását.

Ha a beékelődéskor a penge vagy a védőburkolat bármelyik eleme megsérül, vagy eldeformálódik, ki kell cserélni, vagy meg kell javítani, mielőtt megkezdni a munkát.

Az akkumulátor töltésének biztonsági ajánlása

Figyelem! A töltés megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a tápegység teste, a hálózati vezeték és a dugasz nem repedt vagy sérült-e. Tilos hibás vagy sérült dokkolót vagy tápegységet használni! Az akkumulátorok töltéséhez kizárólag a készletben szállított dokkoló állomást és töltőt szabad használni. Más tápegység használata tüzet okozhat, vagy tönkretelheti a készüléket. Az akkumulátort kizárólag zárt, száraz, illetéktelen személyek, főként gyerekek elől elzárt helyiségben lehet tölteni. Nem szabad az dokkoló állomást és a tápegységet felnőtt személy állandó felügyelete nélkül tölteni. Amennyiben el kell hagyni a helyiséget, ahol az akkumulátor töltése folyik, a töltőt le kell kapcsolni az elektromos hálózatról a tápegység kihűzésével a hálózati dugaszolóaljzatból. Amennyiben a töltő füstöl, gyanús szaga van stb., azonnal ki kell húzni a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

A fűró-csavarhúzó töltetlen akkumulátorral szállítjuk, ezért a munkavégzés megkezdése előtt az alábbiakban leírtak szerint fel kell tölteni a készletben található tápegységet és dokkoló állomást segítségével. A Li-Ion (lítium - ion) akkumulátorok nem mutatnak un. „emlékező effektust”, ami azt jelenti, hogy bármikor lehet tölteni őket. Ajánlott azonban az akkumulátor kimerítése normál üzemben, majd ezután feltölteni teljes kapacitásig. Ha a munka jellege miatt nem lehet minden alkalommal így eljárni az akkumulátorral, akkor minden néhány, tízegyhány ciklus után kell ezt tenni. Semmi esetben sem szabad az akkumulátort a pólusok

rövidre zárásával kisütni, mivel ez a visszafordíthatatlan tönkremenetelét okozza. Ugyancsak nem szabad az akkumulátor töltöttségét a pólusok rövidre zárásával és szikráztatással ellenőrizni.

Az akkumulátorok tárolása

Az akkumulátor élettartama meghosszabbításának érdekében biztosítani kell a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 „feltöltés – kimerítés” ciklust bír ki. Az akkumulátort 0-30°C hőmérsékleten, 50% relatív légnedvesség-tartalom mellett kell tárolni. Az akkumulátor hosszabb tárolásához azt kb. 70%-ra fel kell tölteni. Hosszabb tárolás esetén, időközönként, évente egyszer, fel kell tölteni az akkumulátort. Nem szabad megengedni az akkumulátor túlzott kimerülését, mivel ekkor csökken az élettartama, és visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan kimerül, tekintettel kislülésére. A önkisülés folyamata a tárolási hőmérséklettől függ, minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kimerülés folyamata. Helytelen tárolás esetén az akkumulátorból kifolyhat az elektrolit. Az elektrolit kifolyása esetén semlegesítő szerrel kell kezelni a kifolyt folyadékot, amennyiben az elektrolit a szembe kerül, a szemet bő vízzel ki kell mosni, azután azonnal orvoshoz kell fordulni. **Tilos a berendezést sérült akkumulátorral használni.** Az akkumulátor teljes elhasználódása esetén azt az ilyen típusú hulladékok ártalmatlanításával foglalkozó szervezetnek kell átadni.

Az akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorok a jogszabályok szerint veszélyes hulladéknak szállíthatnak. Az eszköz használója szállíthatja az akkumulátort tartalmazó eszközt, illetve magát csak az akkumulátort szárazföldi úton. Ekkor nem kell plusz feltételeket teljesíteni. Ha a szállítást harmadik személyre bizza (például futárcéggel küldi), a veszélyes anyagokra vonatkozó előírások szerint kell eljárni. Feladás előtt a kompetens személlyel fel kell venni ebben az ügyben.

Tilos sérült akkumulátorokat szállítani. A szállítás idejére a leszerelt akkumulátort ki kell venni az eszközből, a szabadon lévő érintkezőket pedig le kell védeni, pl. le kell ragasztani szigetelő szalaggal. Az akkumulátorokat a csomagolásban úgy kell levédeni, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagban. Be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó, az országos előírásokat is.

Az akkumulátor töltése

Figyelem! Töltés előtt a töltő tápegységét, az elektromos hálózatról a dugasz kihúzásával a hálózati dugaszolóaljzatból, le kell választani az elektromos hálózatról. Ezen kívül egy puha, száraz ronggyal meg kell tisztítani az akkumulátort és az érintkezőit a kosztól és a portól.

Az akkumulátorba be van építve egy feltöltöttséget mutató kijelző. Ha megnyomja a gombot, kigyulladnak diódák (XIV), minél több, annál jobban fel van töltve az akkumulátor. Ha a gomb megnyomásakor a diódák egyáltalán nem világítanak, az akkumulátor ki van merülve.

Vegye le az akkumulátort a szerszámról.

Tolja be az akkumulátort a töltő fészkebe (XIV).

Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.

Kigyullad a vörös dióda, ami az akkumulátor töltését jelzi.

A töltés befejeződése után a vörös dióda kialszik, és kigyullad a zöld dióda, ami azt jelzi, hogy a töltő áram alatt van.

Húzza ki a töltő dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatából.

Megnyomva az akkumulátor retesznek nyomógombját, csúsztassa ki az akkumulátort az akkumulátortöltő vezetősínéből.

Figyelem! Ha, miután csatlakoztatta a töltőt az elektromos hálózathoz, kigyullad a zöld dióda, az azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve. Ilyen esetben a töltő nem kezd meg a töltést.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA ÉS TÁROLÁSA

Figyelem! Az alábbiakban leírt bármelyik művelet végrehajtása előtt áramtalanítani kell a sövényvágót. A hálózatról betáplált sövényvágót ki kell húzni a dugaszolóaljzatból, az akkumulátorról betápláltnál le kell csatlakoztatni az akkumulátort.

Minden használat után meg kell vizsgálni a sövényvágó állapotát, különös tekintettel a szellőző nyílások átjárhatóságára.

Ellenőrizni kell a sövényvágó összes elemének elhelyezkedését. Az esetleges kilazult csavarkapcsolatokat meg kell húzni. Ellenőrizni kell a pengék állapotát. Meg kell tisztítani egy kefével, majd spray formájú kenőanyaggal karban kell tartani. A főlős kenőanyagot le kell törölni. Ha a pengén bármilyen sérülést vesz észre, vagy az tompul, szakszervizben ki kell cseréltetni.

Tilos a sövényvágót sérült pengékkel használni!

Vigyázni kell arra, hogy a pengék mindig meg legyenek kenve. Ez megelőzi a rozsda megjelenését, ami csökkenti az eszköz teljesítményét, és növelheti a sebesülés lehetőségét. A pengék közötti hézagoknak 0,2 és 0,4 mm között kell lennie, a pengék összecsavározásánál mérve.

A pengék gyárilag meg vannak élezve, hogy az optimális munkateljesítményt lehessen elérni, de a munka következtében eltompulnak. A munkavégzés megkezdése előtt minden alkalommal ellenőrizni kell a pengék állapotát. Ha észreveszi, hogy a pengék felső széle le van kerekedve, vagy eltűnik a penge alsó szélének lekerekítése, a pengét meg kell élesíteni (XII). Az élesítést a gyártó márkaszervizében kell végezni.

Mielőtt hosszabb időre elteszi a sövényvágót, a pengére konzerválószerrel spriccelni vagy egy ecsettel kell felvinni. A konzerválószer feleslegét csak közvetlenül a munka megkezdése előtt eltávolítani. Az ilyen konzerválás csökkenti a pengét rozsdásodásának kockázatát.

H

A berendezés házat egy puha, száraz ronggyal kell tisztítani. A házat meg kell tisztítani a maradék fától, olajtól, kenőanyagtól és egyéb szennyeződéstől. A sövényvágót zárt, száraz, jól szellőztetett helyiségben kell tárolni, leválasztva az elektromos hálózatról. A berendezést árnyékos, száraz és megfelelően szellőztetett helyen kell tárolni, ami megelőzi a vízpára lecsapódását. Tároló helynek kívülálló, különösen gyermekek számára elzárva kell lennie. A tárolás közben a láncvezetőt és a láncot védőburkolattal kell védeni.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Trimerul este destinat tăierii și fasonării coroanelor de arbori și tăierii crengilor subțiri. Prin adăugarea brațului extensor este posibil să se fasoneze și garduri vii de înălțime considerabilă. Datorită acționării electrice a trimerului, funcționarea este mult mai silențioasă decât în cazul motoarelor cu combustie, astfel încât utilizarea este posibilă și în apropierea clădirilor. Datorită alimentării cu acumulator, trimerul poate fi folosit în locuri inaccesibile produselor alimentate de la rețeaua electrică. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare:

Înainte este utilizarea produsului, trebuie să citiți acest manual și să îl păstrați în condiții corespunzătoare.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune cauzate se utilizarea incorectă a produsului, rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și recomandărilor din acest manual. Utilizarea incorectă a produsului duce de asemenea la pierderea drepturilor utilizatorului la garanție.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Produsul este livrat în stare completă, cu toate acestea, înainte de prima utilizare este necesară asamblarea. Împreună cu trimerul se livrează: teaca lamelor, acumulatorul, stația de încărcare și cureaua de prindere. Notă! Seria de catalog a produsului: YT-82835 nu este echipat cu acumulator și stație de încărcare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82834, YT-82835
Tensiune nominală	[V]	18 c.c.
Turație	[min ⁻¹]	2100
Lungime tăiere	[mm]	420
Diametrul maxim de tăiere	[mm]	12
Clasa de protecție electrică		III
Masa (fără acumulator, bară de ghidare și lant)	[kg]	4,1
Nivel de zgomot		
- L _{pa} (presiune)	[dB] (A)	77.3±3.0
- L _{wa} (putere)	[dB] (A)	88.1±3.0
Vibrații (mânerul posterior / mânerul frontal)	[m/s ²]	1.5±1.5
Tip de acumulator		Li-ION
Capacitatea acumulatorului*	[Ah]	2
Energia acumulatorului*	[Wh]	36
Stație de încărcare*		
Tensiune de alimentare:	[V~]	220-240
Frecvența la rețea	[Hz]	50/60
Putere nominală	[W]	60
Tensiune de ieșire:	[V]	21 c.c.
Curent de ieșire:	[A]	2,4
Timp de încărcare**	[h]	1

* doar la modelele echipate cu acumulator și încărcător

** timpii de încărcare specificați se referă doar la acumulatorul de capacitatea menționată în tabel

CONDITII GENERALE DE SECURITATE

ATENȚIE! Trebuie citite toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea lor poate duce la electrocutae, la incendiu sau la leziuni. Noțiunea "sculă electrică" folosită în instrucțiuni se referă la toate sculele acționate cu curent electric, atât cele alimentate cu energie prin cablu cât și cele fără cablu.

TREBUIE RESPECTATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de lucru

Locul de lucru trebuie întreținut curat și să fie bine iluminat. Dezordinea cât și iluminarea insuficientă pot fi pricina accidentelor. **Nu se recomandă utilizarea sculelor electrice în mediu în care este mărit riscul exploziei, sau în mediu care conține fluide inflamabile, gaze sau vapori.** Sculele electrice generează scântei care, în contact cu gaze sau vapori inflamabili pot pricinui incendiu. **Evitați apropierea la locul de muncă a copiilor sau a altor persoane străine.** În afara acest avertisment fiți foarte atenți, deoarece pierderea concentrației poate pricinui pierderea controlului asupra sculei.

Securitatea electrică

Sztecărul conductorului electric trebuie să corespundă cu priza electrică. Este interzisă modificarea ștecărului. Este interzisă modificarea ștecărului cu scopul de a fi adaptabil la priza electrică. Sztecărul ne modificat micșorează riscul electrocutării. Evitați posibilitatea contactului cu cu obiecte cu împământare ca țevi, radiatoare și instalații frigorifere. Corpul omenesec împământat mărește riscul electrocutării.

Se recomandă evitarea expunerii sculei electrice în contact cu percipiții atmosferice sau cu umezeala. Apa și umezeala, care intră în interiorul sculei electrice mărește riscul electrocutării.

Nu supraîncărcați conducta de alimentare electrică. Nu purtați scula ținând-o de conducta de alimentare electrică, nu trageți de conductă vrând să scoateți ștecărul din priza de alimentare electrică. Evitați contactul conductei cu căldură, cu uleiuri, sau cu obiecte ascuțite și elemente în mișcare. Defectarea conductei de alimentare mărește riscul electrocutării.

În cazul efectuării lucrului în afara încăperilor trebuie să întrebuințați conductori prelungitori destinați pentru întrebuințarea lor afară. Întrebuințarea conductorilor corespunzători micșorează riscul electrocutării.

În cazul în care nu puteți evita să utilizați unealta electrică într-un mediu umed, drept protecție împotriva tensiunii electrice trebuie să utilizați un dispozitiv cu curent diferențial (RCD). Utilizarea RCD scade riscul de electrocutare.

Securitatea personală

Apucă-te de lucru numai în bună condiție fizică și psihică. Fii precaut la cece faci. Nu lucra atunci când ești obosit sau sub influența medicamentelor sau a alcoolului. Cea mai mică neatenție, în timpul lucrului, poate provoca leziuni serioase a corpului.

Întrebuințează mijloace de protecție personală. Totdeauna puneți ochelari de protecție. Întrebuințarea mijloacelor de protecție personală, adică măști respiratorii de protecție, încălțăminte de protecție, căști și antifoane pe urechi micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Evită întâmplătoarea punere în funcțiune a sculei. Înainte de a alimenta scula cu energie electrică verifică totdeauna dacă întrerupătorul este pe poziția „deconectat”. Ținând degetul pe întrerupătorul sculei sau punerea în funcțiune a sculei electrice atunci când întrerupătorul este pe poziția „conectat” poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Înainte de a pune în funcțiune scula electrică dă la o parte toate cheile și alte scule care au fost întrebuințate la reglarea ei. Cheia lăsată pe elementele rotitoare ale sculei poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Păstrează-ți echilibrul. Tot timpul păstrează statura corespunzătoare. Această poziție îți va permite să stăpânești scula electrică în cazuri de situații de lucru neașteptate.

Imbracă-te în haine de protecție. Nu te îmbracă în haine largi și cu bijuterii. Părul, îmbrăcămintea și mănușile să nu le apropii de piesele în mișcare ale sculei electrice. Imbrăcămintea largă, bijuteria sau părul lung se pot agăța de piesele în mișcare ale sculei.

Întrebuințează extractor de praf sau recipient pentru praf, dacă scula este înzestrată cu recipient. Imbină le corect. Utilizarea extractorului de praf micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Utilizarea sculei electrice

Nu supra încarca scula electrică. Utilizează scula corespunzătoare lucrului care trebuie să-l faci. Alegerea sculei corespunzătoare lucrului respectiv, asigură eficiență și siguranță în timpul lucrului.

Nu întrebuința scula electrică, dacă întrerupătorul ei nu funcționează corect. Scula, pe care nu o poți verifica utilizând întrerupătorul alimentării electrice este foarte periculoasă deci trebuie dată la reparat.

Înainte de reglarea sculei, schimbarea accesoriilor sau la terminarea lucrului, deconectează conducta de alimentare. Scula electrică deconectată dela alimentare evită o neașteptată, întâmplătoare punere în funcțiune.

Păstrează scula la loc neaccesibil copiilor. Nu permite nimănui să lucreze cu scula electrică dacă nu este școlarizat în cece privește deservirea ei. Scula electrică poate fi foarte periculoasă în mâna cuiva ne școlarizat.

Scula trebuie să fie întreținută corespunzător. Verifică dacă scula este bine pasuită, nu are jocuri la piesele în mișcare. Verifică desemeni, dacă vreun element la scula electrică nu este defectat. În caz că vei constata vreun deranjament, el trebuie eliminat înainte de a utiliza scula. Multe accidente au avut loc din cauza întreținerii ne corespunzătoare.

Sculele tăietoare trebuie întreținute curate și scufite. Întreținerea corespunzătoare a sculei tăietoare poate fi cu ușurință controlată în timpul lucrului.

Utilizează scula electrică și accesoriile conform instrucțiunilor de mai sus. Utilizează sculele în conformitate cu destinația lor, având în vedere felul lucrului și condițiile de lucru. Întrebuințarea sculelor la alt fel de lucrări decât la cele pentru care au fost proiectate, mărește riscul nașterii situațiilor periculoase.

Reparațiile

Repararea sculei trebuie executată numai de către ateliere autorizate, care au numai piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată securitatea utilizării sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE

Păstrați distanța sigură între corp și lamele sculei. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu apucați materialul de tăiat în timp ce lamele se roteesc. Asigurați-vă comutatorul este în poziția OFF înainte de a rezolva problema blocării lamelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul funcționării trimerului poate duce la accidente grave.

Purtați trimerul doar ținându-l de mâner și când lamele sunt oprite. Puneți întotdeauna teaca lamei în timpul transportului sau depozitării trimerului. Prinderea corectă a trimerului reduce riscul de accidente.

Ferți cablurile de lamele tăietoare. În timpul lucrului, un cablu poate fi ascuns printre crengi, astfel încât este posibil să îl tăiați accidental.

În timpul lucrului, scula trebuie ținută de mânerele izolate, deoarece lama tăietoare poate intra în contact cu un cablu ascuns. Prin contactul dintre lamele tăietoare și un cablu sub tensiune, componentele metalice ale sculei vor fi expuse, ceea ce poate provoca electrocutarea utilizatorului.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Pregătirea produsului pentru lucru

Notă! Înainte de orice operații de asamblare și ajustare, deconectați trimerul de la sursa de alimentare electrică. **Decuplați acumulatorul de la mufa sculei electrice!**

Înainte de prima utilizare, montați cele două părți ale trimerului.

Asigurați-vă lamele au fost protejate prin glisarea peste bara de ghidare. Ridicați pârghia clemei (II) și apoi glisați piesa cu comutator într-o clemă a piesei cu lame. Dacă butoanele de pe capacul comutatorului sunt vizibile în orificiul clemei, acest lucru indică faptul că conexiunea poate fi protejată prin coborârea pârghiei clemei (II). Asigurați-vă piesele trimerului nu se deconectează în timpul funcționării.

Înainte de conectarea trimerului la rețea, verificați starea sa tehnică. Dacă constatați orice deteriorare, este interzis să conectați trimerul la sursa de alimentare înainte de eliminarea daunelor.

Operații de reglare

Setarea lungimii dispozitivului este posibilă prin tragerea manetei de blocare (III), urmată apoi ajustarea lungimii și blocarea manetei de blocare. Reglarea continuă a lungimii dispozitivului este posibilă în măsura permisă de limitatoarele de deplasare.

În spatele mânerului frontal există un inel care permite agățarea curelei de prindere iar al doilea inel se află pe capac, în apropierea comutatorului. Carabina curelei de prindere trebuie atașată la inel iar carabina (IV), astfel încât blocajul carabinei să protejeze scula împotriva desprinderii accidentale în timpul funcționării.

Cureaua trebuie pusă astfel încât să se sprijine pe un umăr și apoi să treacă oblic peste pieptul utilizatorului, permițând atașarea dispozitivului la nivelul șoldurilor (V).

Pregătirea locului de muncă

Înainte de începerea tăierii cu trimerul, pregătiți corespunzător locul de muncă pentru a reduce la minim riscul de accidente asociate lucrului cu trimerul. Asigurați-vă în zona de lucru se află doar persoane autorizate.

Asigurați-vă aveți o bună vizibilitate la locul de muncă și fiți deosebit de atenți când lucrați în condiții de teren dificile, de ex. pe un teren în pantă.

Este interzis să începeți lucrul în condiții de precipitații atmosferice și de umiditate ridicată a aerului, de exemplu ceață.

Purtați îmbrăcăminte de protecție și echipament personal de protecție.

Evitați tăierea cablurilor, arborilor tineri și a grinzilor din lemn.

Luati în considerare faptul că crengile tăiate și resturile de vegetație care cad jos pot ricoșa sau se pot bloca între alte crengi. Vă rugăm să pregătiți o rută de evacuare dacă există riscul de cădere a unor crengi sau reziduuri de plante. Ruta de evacuare trebuie să fie liberă de orice obstacole în timpul lucrului. Dacă, în cursul lucrului, apar obstacole pe ruta de evacuare, ele trebuie îndepărtate înainte de reluarea lucrului.

Datorită posibilității de lucru cu brațul extensor, asigurați-vă că trimerul nu intră în contact cu cabluri electrice, telefonice etc. Tăierea sau agățarea unor asemenea cabluri poate duce la electrocutare.

Ajustarea unghiului capului tăietor (VI)

Capul tăietor al trimerului poate fi basculat spre mânerul de prindere. Aceasta facilitează, de exemplu, fasonarea părții superioare a gardului viu.

Modificarea unghiului de tăiere al capului tăietor este posibilă după apăsarea simultană a ambelor butoane de blocare și schimbarea unghiului în timp ce le țineți apăsată. Capul poate fi blocat în câteva poziții. Asigurați-vă capul a fost blocat în noua poziție și ambele butoane de blocare au revenit în poziția normală.

Conectarea sculei la sursa de alimentare (VII)

Conectați acumulatorul la rețea cu contactele în interiorul sculei și în sus, până ce blocajele acumulatorului se activează. Asigurați-vă acumulatorul nu alunecă în timpul operației.

Deconectați acumulatorul apăsând ambele blocaje și apoi scoateți acumulatorul din capacul dispozitivului.

Pornirea trimerului (VIII)

Îndepărtați teaca lamelor trimerului.

Apucați trimerul cu ambele mâini, una pe mânerul frontal, cealaltă pe mânerul din spate.

Asigurați-vă lamele nu ating niciun obiect sau vreo suprafață.

Apăsati și țineți apăsat cu degetul butonul de blocare al comutatorului, aflat pe mânerul de prindere.

Apăsati comutatorul și țineți-l apăsat în această poziție. Puteți elibera butonul de blocare.

Înainte de a începe să tăiați, așteptați până ce motorul atinge turația integrală și asigurați-vă că lamele funcționează normal. În cazul în care sesizați zgomote sau vibrații suspecte, opriți imediat dispozitivul eliberând comutatorul.

Decuplarea dispozitivului se face prin eliberarea presiunii exercitate pe kt.

După ce lamele se opresc, dispozitivul trebuie deconectat de la alimentarea electrică și supus operațiilor de întreținere.

Lucrul cu trimerul

Lucrul este cel mai eficient atunci când tăierea se face prin mișcări complete și ample. Pentru eficiență mai mare, puteți înclina lamele la un unghi de $5 - 10^\circ$ în sensul de tăiere (IX).

Pentru a asigura o înălțime uniformă a gardului viu, puteți folosi un fir întins de-a lungul liniei de tăiere. Tăiați partea de gard viu care se află deasupra firului.

Este posibilă și tăierea verticală a gardului viu. Se recomandă să tăiați deplasând trimerul dinspre partea de jos spre partea superioară și apoi dinspre partea superioară în jos, pentru a utiliza ambele laturi ale lamelor (X).

Sfaturi utile în timpul lucrului

Aveți grijă să vă mențineți echilibrul și postura corectă în timpul lucrului. Aordați atenție specială în timpul lucrului pe teren alunecos, înclinat sau neuniform.

Urmăriți permanent lamele în timpul lucrului. Nu trebuie să efectuați tăieri în locuri aflate în afara razei vizuale.

Înainte de lucru cercetați cu atenție zona de lucru și îndepărtați orice crengi libere și resturi rămase de la tăieri anterioare. Fiți deosebit de atenți la lucrul la garduri vii înalte. Înainte de lucru, verificați de asemenea și cealaltă parte a gardului viu.

Capacul angranjului trimerului se încălzește în timpul lucrului. Pen a preveni arsurile, evitați orice contact cu capacul angranjului.

În timpul lucrului, faceți pauze regulate. În timpul funcționării, dispozitivul generează zgomot și vibrații care afectează utilizatorul. Efectuarea de pauze regulate și utilizarea echipamentului personal de protecție, cum ar fi mănuși, protecții pentru urechi și ochi, permit reducerea efectelor utilizării dispozitivului asupra stării fizice a utilizatorului.

Începeți lucrul atunci când sunteți în formă fizică bună. În cazul apariției unor stări anormale, durerii de cap, tulburărilor de vedere (de ex. câmp vizual redus), tulburărilor auditive, amețelii, opriți imediat lucrul cu dispozitivul.

În cazul blocării trimerului în timpul lucrului, deconectați-l imediat de la kt și deconectați acumulatorul, așteptați până ce componentele trimerului se răcesc complet și apoi eliminați cauza blocării.

În cazul blocării oricărui element al lamelor sau al tecii sau este deteriorat sau deformat, înlocuiți-l sau reparați-l înainte de a continua lucrul.

Instrucțiuni de siguranță de încărcare a acumulatorului

Atenție! Înainte de a începe să încărcați trebuie să vă asigurați că ștecherul, cablul și carcasa încărcătorului nu sunt fisurate sau defecte. Se interzice utilizarea stației de încărcare și a încărcătorului atunci când acestea nu funcționează corect sau sunt defecte! Pentru a încărca acumulatorii folosiți doar stația de încărcare și încărcătorul din dotare. Utilizarea altui încărcător poate provoca incendiu sau deteriorarea unei. Încărcarea acumulatorului poate fi efectuată doar într-o încăpere închisă, uscată și ferită de accesul persoanelor străine, în special a copiilor. Nu le permiteți să folosească stația de încărcare și încărcătorul fără supravegherea unei persoane adulte! În cazul în care este necesar să părăsiți încăperea în care se efectuează încărcarea, trebuie să scoateți ștecherul încărcătorului din priză. În cazul în care din încărcător iese fum, miros suspect, etc. trebuie să scoateți imediat ștecherul încărcătorului din priză!

Mașina de găurit-șurubelniță electrică este livrată cu acumulatorul descărcat, de aceea înainte de a începe lucrul trebuie să-l încărcați în mod conform cu procedura descrisă mai jos folosind încărcătorul și stația de încărcare. Acumulatorii tip Li-Ion (litiu-ion) nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, ceea ce permite încărcarea acestora în orice moment. Se recomandă totuși descărcarea acumulatorului în timpul lucrului normal, iar apoi să-l încărcați până la capacitate maximă. În cazul în care datorită tipului de lucrare nu puteți opera în acest mod de fiecare dată acumulatorul, trebuie să faceți acest lucru la fiecare câteva sau la câte o duzină de cicluri de funcționare. Se interzice descărcarea acumulatorilor prin scurt-circuitarea electrodelor, deoarece acest lucru poate duce la defecțiuni ireversibile! De asemenea se interzice verificarea stării acumulatorilor prin apropierea electrodelor care să ducă la scânteierea acestuia.

Depozitarea acumulatorului

Pentru a prelungi durata de funcționare a acumulatorului trebuie să asigurați condițiile corespunzătoare de depozitare. Acumulatorul rezistă aproximativ 500 cicluri „încărcare - descărcare”. Acumulatorul trebuie depozitat în intervalul de temperaturi între 0° și 30° Celsius, la o umiditate relativă a aerului de 50%. Pentru a depozita acumulatorul o durată îndelungată trebuie să-l încărcați până la 70% din capacitate. În cazul în care depozitați o durată mai îndelungată trebuie să încărcați periodic, o dată pe an acumulatorul. Nu permiteți descărcarea excesivă a acumulatorului, deoarece acest lucru scurtează durata de viață a acestuia și poate provoca daune ireversibile.

Pe durata de depozitare a acumulatorului acesta se va descărca treptat, datorită scurgerii timpului. Procesul de descărcare depin-

de de temperatura de depozitare, cu cât temperatura este mai ridicată, cu atât mai rapid este procesul de descărcare. În caz de depozitare neadecvată a acumulatorilor se poate ajunge la scurgeri de electrolit. În caz de scurgeri trebuie să asigurați scurgerea cu o substanță de neutralizare, în caz de contact al electrolitului cu ochii, trebuie să spălați din abundență cu apă, iar apoi apelați la asistență medicală. **Se interzice utilizarea unelei cu acumulator defect.** În cazul în care acumulatorul este uzat în totalitate trebuie să-l transmiteți la un punct specializat în colectarea și reciclarea acestui tip de deșeuri.

Transportul acumulatorilor

Acumulatorii litiu – ion cf. normelor legale sunt considerați materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta cu acumulator sau doar acumulatorii pe uscat. Nu trebuie îndeplinite condiții adiționale. În cazul în care comandați efectuarea transportului unor persoane terțe (de exemplu prin firmă de curierat) trebuie să procedați în conformitate cu prevederile referitoare la transportul de materiale periculoase. Înainte de a trimite prin colet trebuie să luați legătura cu o persoană cu calificări corespunzătoare.

Se interzice transportul acumulatorilor defecti. Pe timpul transportului acumulatorii demontați trebuie dați jos de pe unealtă, punctele de contact descoperite trebuie protejate, de ex. lipiți cu bandă adezivă. Acumulatorii trebuie protejați în ambalaj astfel încât să nu se deplaseze în ambalaj în timpul transportului. De asemenea trebuie să respectați prevederile naționale cu privire la transportul de materiale periculoase

Încărcarea acumulatorului

Atenție! Înainte de încărcare trebuie să decuplați încărcătorul de la stația de încărcare scoateți ștecherul din priză. Pe lângă acestea trebuie să curățați acumulatorul și clemele acestuia de mizerie și praf cu o lavetă moale și uscată.

Acumulatorul este dotat cu un indicator de încărcare incorporat. Apăsând butonul se aprind diodele (XIV), cu cât mai multe, cu atât mai încărcat este acumulatorul. În cazul în care după apăsarea butonului diodele acestea nu se aprind înseamnă că acumulatorul este descărcat.

Decuplați acumulatorul de la unealtă.

Introduceți acumulatorul în soclul încărcătorului (XIV).

Cuplați încărcătorul la priza rețelei electrice.

Se aprinde dioda roșie, ceea ce înseamnă că procesul de încărcare a început.

După ce ați terminat de încărcat se stinge dioda roșie și se va aprinde dioda verde care înseamnă că acumulatorul a fost încărcat integral.

Scoateți ștecherul încărcătorului din priză.

Scoateți acumulatorul din stația de încărcare, apăsând butonul de blocare al acumulatorului.

Atenție! În cazul în care după cuplarea încărcătorului la rețeaua electrică se aprinde dioda verde înseamnă că acumulatorul este încărcat integral. În acest caz încărcătorul nu începe procesul de încărcare.

ÎNȚREȚINEREA ȘI DEPOZITAREA PRODUSULUI

Notă! Înainte de orice acțiune descrisă mai jos, deconectați trimerul de la sursa de alimentare electrică. Sculele alimentate de la rețea trebuie scoase din priză iar sculele alimentate de la acumulator trebuie deconectate.

După fiecare utilizare, verificați starea sculei, acordând o atenție deosebită fanțelor de ventilație să nu fie obturate.

Verificați poziția tuturor componentelor sculei. Strângeți eventual orice conexiune cu șuruburi slăbite. Verificați starea lamelor. Curățați-le cu o perie și aplicați agent lubrifiant din spray pentru conservare. Excesul de agent lubrifiant trebuie șters. În cazul deteriorării sau al tocirii lamelor, înlocuiți-le la un centru de service autorizat.

Este interzis să folosiți trimerul cu lame deteriorate.

Aveți grijă ca lamele să fie întotdeauna lubrificate. Acest lucru va preveni coroziunea, ceea ce reduce capacitatea unei scule și crește de asemenea riscul de accidente. Rostul între lame trebuie să fie între 0,2 și 0,4 mm, măsurat de la locul de prindere cu șuruburi al celor două lame.

Lamele sunt ascuțite din fabrică pentru a asigura capacitatea maximă de funcționare, dar ele se tocesc prin utilizare. Înainte de fiecare lucrare, verificați starea lamelor. Dacă marginea superioară a lamei devine rotunjită sau dacă dispare rotunjimea din partea inferioară a lamei, trebuie să dați lamele la ascuțit (XII). Ascuierea trebuie efectuată în centrul de service autorizat al producătorului.

Înainte de depozitarea trimerului pe o perioadă mai îndelungată, pulverizați lichid de conservare pe lame sau distribuiți-l de-a lungul lamelor folosind o pensulă. Excesul de lichid de conservare trebuie îndepărtat imediat înaintea începerii lucrului. Această măsură de întreținere va reduce riscul de corodare a lamelor.

Carcasa produsului trebuie curățată folosind o lavetă moale uscată. Carcasa trebuie curățată de reziduuri de lemn, ulei, lubrifiant și alte impurități. Dispozitivul trebuie depozitat într-o cameră uscată, închisă, deconectat de la rețeaua electrică.

Dispozitivul trebuie depozitat în locuri umbrite, uscate, echipate cu ventilație corespunzătoare, pentru a preveni condensarea vaporilor de apă. Acest loc trebuie să fie inaccesibil terților, în special copiilor. La depozitare, bara de ghidare și lanțul trebuie să fie întotdeauna protejate de teacă.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

El cortasetos está diseñado exclusivamente para recortar y moldurar de coronas de arbustos y recortar ramas delgadas. La adición de un brazo permite formar el seto incluso a una altura considerable. Incluso. Debido a su propulsión eléctrica, es dispositivo es más silencioso que en caso de una herramienta a combustión. Con cortasetos inalámbrico se puede trabajar en lugares inaccesibles para los conectados a la red. También es posible utilizar estas herramientas en el entorno de edificios. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de su uso adecuado, por eso:

Antes de comenzar el uso del dispositivo, lea cuidadosamente todo el manual y guárdelo.

El proveedor no se responsabiliza por daños causados por incumplimiento de las normas de seguridad y las recomendaciones de este manual. La utilización de la herramienta de forma incorrecta causa la pérdida de derechos de los usuarios a la garantía.

EQUIPO DEL PRODUCTO

El producto se entrega en estado completo, pero requiere el montaje antes del primer uso.

Con el cortasetos se suministran: resguardo de la hoja, la estación de carga de la batería y un cinturón.

¡Precaución! El producto con el número de catálogo: YT-82835 se suministra sin batería ni estación de carga.

ESPECIFICACIONES

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82834, YT-82835
Tensión nominal	[V]	18 DC
Velocidad de corte	[min ⁻¹]	2100
Longitud de corte	[mm]	420
Diámetro máximo de corte	[mm]	12
Clase de protección eléctrica		III
Peso (sin batería, guía y cadena)	[kg]	4,1
Nivel de ruido		
- L _{pa} (presión)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{wa} (poder)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Vibración (empuñadura trasera / empuñadura delantera)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Tipo de batería		Li-ion
Capacidad de la batería *	[Ah]	2
Energía de la batería *	[Wh]	36
Estación de carga *		
Tensión de entrada	[V~]	220 - 240
Frecuencia de red	[Hz]	50 / 60
Potencia nominal	[W]	60
Tensión de salida	[V]	21 DC
Corriente de salida	[A]	2,4
Tiempo de carga **	[h]	1

* Sólo en los modelos equipados con una batería y un cargador

** El tiempo de carga especificado se aplica sólo a la batería de la capacidad especificada en la tabla

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Si no se observan las instrucciones, existe el peligro del choque eléctrico, incendio o lesiones. La noción de „herramienta eléctrica“ que se aplica en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas con corriente eléctrica – tanto alámbricas como inalámbricas.

OBSERVENSE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

El lugar de trabajo

El lugar de trabajo debe ser bien iluminado y limpio. Desorden e iluminación débil pueden ser causas de accidentes.

No use herramientas eléctricas en condiciones de un riesgo elevado de explosión, cerca de líquidos o gases inflamables. Herramientas eléctricas generan chispas que pueden causar incendios en contacto con gases inflamables.

Evite el acceso de niños y personas no autorizadas al lugar de trabajo. Falta de concentración necesaria puede causar que pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe ser adecuado para el contacto. Queda prohibido modificar el enchufe y usar adaptadores para adecuar el enchufe al contacto. El enchufe no modificado que es adecuado para el contacto reduce el riesgo del choque eléctrico.

Evita el contacto con superficies conectados con tierra – pipas, calentadores y radiadores. Lo cual puede aumentar el riesgo del choque eléctrico.

No exponga las herramientas a precipitaciones o humedad. Agua y humedad que se filtren al interior de la herramienta eléctrica aumentan el riesgo del choque eléctrico.

No permita la sobrecarga del cable de alimentación. No use el cable de alimentación para cargar, conectar y desconectar el enchufe del contacto de la red eléctrica. Evita el contacto del cable de alimentación con objetos calientes, aceites, bordes afilados y elementos móviles. Defectos del cable de alimentación aumentan el riesgo del choque eléctrico.

En el caso del trabajo fuera de los interiores cerrados, use extensiones adecuados para tales trabajos. Aplicación de extensiones adecuadas reduce el riesgo del choque eléctrico.

Seguridad personal

Empiece el trabajo en buenas condiciones físicas y psíquicas. Ponga atención a lo que está haciendo. Evite el trabajo si está cansado o bajo influencia de medicinas o alcohol. Un momento de descuido durante el trabajo puede ser causa de lesiones graves.

Use medios de protección personal. Siempre use anteojos protectores. Uso de medios de protección personal como máscaras contra polvo, calzado protector, cascos y protectores del oído reduce el riesgo de lesiones graves.

Evite encender la herramienta por casualidad. Asegúrese que el interruptor eléctrico está en la posición „apagado” antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Sujetar la herramienta con un dedo sobre el interruptor o conectarla cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ser causa de lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica, remueva todas las llaves y herramientas de ajuste. Una llave en los elementos giratorios de la herramienta puede ser causa de lesiones graves.

Manténgase en equilibrio y todo el tiempo conserve una posición adecuada. Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con más facilidad en el caso de situaciones imprevistas durante el trabajo.

Use ropa protectora. No se ponga ropa floja y bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de los elementos móviles de la herramienta eléctrica. Ropa floja, bisutería o cabello largo pueden atorarse en los elementos móviles de la herramienta.

Use removedores o contenedores de polvo, si la herramienta está equipada con ellos. Conéctelos correctamente. Uso de removedores de polvo reduce el riesgo de lesiones graves.

Uso de la herramienta eléctrica

No permita la sobrecarga de la herramienta eléctrica. Use la herramienta adecuada para el tipo de trabajo. Uso de herramientas adecuadas garantizará un trabajo más efectivo y más seguro.

No use la herramienta eléctrica si no funciona su interruptor. La herramienta que no se puede controlar por medio de su interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecta el enchufe del contacto antes de cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento de la herramienta. Eso permitirá evitar que la herramienta eléctrica se encienda casualmente.

Almacena la herramienta fuera del alcance de niños. No permita que trabajen con ella personas no capacitadas. La herramienta eléctrica puede ser peligrosa en las manos de tales personas.

Asegure mantenimiento adecuado de la herramienta. Controle la herramienta respecto al encaje y piezas móviles flojas.

Revise si cualquier elemento de la herramienta no está dañado. Si se detectan defectos, es menester eliminarlos antes de que se use la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por un mantenimiento inadecuado de la herramienta.

Herramientas cortantes deben mantenerse limpios u afilados. Herramientas cortantes correctamente conservadas pueden controlarse con más facilidad durante el trabajo.

Use herramientas eléctricas y accesorios con acuerdo a las presentes instrucciones. Use las herramientas con acuerdo a su función tomando en cuenta el carácter y las condiciones del trabajo. Usar las herramientas para propósitos diferentes a los de su diseño puede aumentar el riesgo de situaciones peligrosas.

Reparaciones

Repáre las herramientas solamente en talleres autorizados que usan refacciones originales. Esto garantizará la seguridad del trabajo con la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

Mantenga una distancia segura los partes del cuerpo de los fillos de corte. No retire el material cortado, no sostenga el material a cortar mientras trabajan los cuchillos. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de retirar las cuchillas atascadas. Un momento de distracción al estar operando un cortasetos, puede provocar lesiones graves.

E

Al desplazar, mantenga los cortasetos solamente por el mango y estando las cuchillas paradas. Al transportar o almacenar el cortasetos siempre use resguardos de las cuchillas. El transporte correcto del cortasetos reduce el riesgo de lesiones.

El cable debe estar muy lejos de las cuchillas de corte. Durante el funcionamiento del cable puede estar oculto en las ramas, hay, por lo tanto, la posibilidad de intersección accidental.

Durante la operación, la herramienta debe ser mantenida por los mangos aislados debido a que la cuchilla de corte puede estar en contacto con el cable oculto. La cuchilla de corte en contacto con el cable bajo tensión puede hacer que las partes metálicas de la herramienta también vayan a vivir, lo que puede provocar una descarga eléctrica al operador.

SOPORTE DEL PRODUCTO

Preparando el cortasetos a operar

¡Precaución! Antes de todas las actividades de montaje y de regulación desenchufe el cortasetos de la fuente de alimentación.

Desconectar la batería de los cortasetos inalámbricos.

Antes del primer uso, instalar las dos partes del cortasetos.

Asegúrese de que las cuchillas estén aseguradas por haber deslizado la guía. Levante la palanca de sujeción (II) y luego inserte la pieza con el interruptor en la sujeción de la pieza con cuchillos. Si la ranura de la sujeción deja ver los pestillos situados en la carcasa de la pieza con el interruptor, ello significa la posibilidad de fijar la conexión bajando la palanca de sujeción (II). Asegúrese de que las partes del cortasetos no se desconecten durante el funcionamiento.

Antes de conectar el cortasetos a la fuente de alimentación, compruebe su estado técnico. Si se detecta algún daño, se prohíbe conectar el cortasetos a la fuente de alimentación antes de retirar el daño.

Ajustes

El ajuste de la longitud de la herramienta es posible después de tirar de la palanca de bloqueo (III), ajustar la longitud de la herramienta y sujetar la palanca de bloqueo. Es posible ajustar suavemente la longitud de la herramienta entre los topes de recorrido.

Detrás de la empuñadura delantera está un soporte que permite que la correa de soporte se fije a la segunda correa situada en la carcasa cerca del interruptor. Conecte el clip de cinturón al soporte y al gancho (IV) para que el bloqueo de enganche proteja la herramienta de la desenchufado accidental durante el funcionamiento.

Coloque el cinturón de manera que se apoye en uno de los hombros y luego entrelaza el tórax del operador, lo que le permite acoplar la herramienta a la altura de la cadera (V).

Preparación del área de trabajo

Antes de cortar con cortasetos, el área de trabajo debe estar debidamente preparada para minimizar el riesgo de peligros asociados con el trabajo con el dispositivo. Asegúrese de que sólo personas cualificadas estén presentes en el lugar de trabajo.

Debe asegurarse una buena visibilidad de los lugares de trabajo, por lo que se debe tener cuidado al trabajar en terrenos accidentados, como en terreno inclinado.

No comience a trabajar durante la precipitación y en caso de alta humedad, por ejemplo, niebla.

Póngase ropa de protección y equipo de protección personal.

Evite cortar alambres, árboles jóvenes y vigas de madera.

Debe tenerse en cuenta que las ramas cortadas y los restos de las plantas caen de otras ramas o bloquean entre otras ramas.

Preparar una manera de escapar en caso de peligro de caídas de ramas o residuos vegetales. La ruta de escape debe estar libre de obstáculos durante el trabajo. Si hay obstrucciones en la pista, deben retirarse antes de continuar el corte.

Debido a la posibilidad de trabajar con el brazo, asegúrese de que el dispositivo no entre en contacto con líneas eléctricas, líneas telefónicas, etc. El corte o acoplamiento de tales líneas puede causar descargas eléctricas.

Ajuste del cabezal de corte (VI)

La cabeza de tijera se puede inclinar con respecto al empuñadura. Esto facilita, por ejemplo, la formación de la parte superior del seto.

Es posible cambiar el ángulo del cabezal de corte presionando los dos botones de bloqueo simultáneamente, sujetándolos y cambiando el ángulo. La cabeza se puede bloquear en varias posiciones. Asegúrese de que la cabeza esté bloqueada en la nueva posición y los dos botones de bloqueo vuelven a la posición de reposo.

Conexión de la herramienta a la fuente de alimentación (VII)

Inserte la batería en la toma de corriente con los contactos orientados hacia el interior de la herramienta y hasta que la batería se bloquee. Asegúrese de que la batería no salga durante el funcionamiento.

Desconecte la batería presionando ambos pestillos y sacando la batería de la carcasa de la herramienta.

Arranque del cortasetos (VIII)

Retire la protección de las cuchillas.

Sujete el cortasetos con dos manos: una por la empuñadura delantera y la otra por la empuñadura trasera.

Asegúrese de que las cuchillas no entren en contacto con ningún objeto o superficie.

Mantenga presionado el botón de bloqueo del mango.

Mantenga pulsado el interruptor en esta posición. El botón de bloqueo se puede liberar.

Antes de que empiece el corte, espere a que el motor alcance la velocidad máxima y asegúrese de que las cuchillas funcionen suavemente. Si escucha sonidos o vibraciones sospechosas, apague inmediatamente la herramienta soltando el interruptor.

El apagado de la herramienta se efectúa por dejar presionar el interruptor.

Cuando la cuchilla se detenga, la herramienta debe desconectarse de la fuente de alimentación y someterse a mantenimiento..

Trabajando con el cortasetos

No permita que la máquina funcione a baja velocidad o durante el arranque.

El trabajo más eficaz es si el corte se hace con una amplia variedad de movimientos. Para una mayor eficiencia, puede inclinar las cuchillas en un ángulo de 5-10 ° en la dirección de corte (IX).

Para lograr una misma altura del corte de seto, se puede utilizar la línea de pesca extendida a lo largo de la línea de corte. Corte una parte del ceto por encima de la línea.

El corte vertical del seto es posible. Se recomienda cortar los arcos de abajo hacia arriba y luego de arriba a abajo para usar ambos lados de las cuchillas (X).

Consejos útiles al trabajar

El operador debe velarse por no perder el equilibrio y tener la postura correcta mientras trabaja. Tenga mucho cuidado en terrenos resbaladizos, en declives o irregulares.

Antes de usar, inspeccione cuidadosamente el área de trabajo, elimine las ramas sueltas y los restos de cortes y cizalladuras anteriores. Tome precauciones especiales al tratar altos setos. Antes de empezar a trabajar, compruebe también el otro lado del seto.

El resguardo de engranajes del cortasetos se calienta durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque a este resguardo.

Durante la operación, se deben hacer pausas regulares. El dispositivo en modo de operación emite ruidos y vibraciones, lo que afecta al operador del equipo. El uso de descansos regulares y de equipo de protección individual como guantes, protección auditiva y protección ocular puede reducir el impacto de la operación a la condición del operador.

Inicie sus trabajos en una buena condición de salud y en buena forma. En caso de náuseas, dolor de cabeza, trastornos visuales (por ejemplo, campo reducido de visión), problemas de audición o mareos interrumpa inmediatamente la operación.

En caso de un atasco del cortasetos durante la operación, debe parar el dispositivo inmediatamente con el interruptor, desconectar la batería, espere a que se enfríe los componentes del cortasetos y luego proceda a eliminar la causa del atasco.

Si – como consecuencia del atasco - cualquier parte de la cuchilla o del resguardo se daña o deforma, debe ser reemplazado o reparado antes de su uso.

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Atención! Antes de comenzar la carga, asegúrese que el armazón del cargador, el cable y la clavija no estén rotos y estropeados. ¡Se prohíbe usar la base de carga o cargadores defectuosos o estropeados! Para la carga la batería se deben usar únicamente la base de carga y el cargador suministrados. Uso de otro cargador puede ser causa de incendio o estropear la herramienta. La batería puede ser cargada únicamente en interiores cerrados, secos y protegidos ante acceso de personas no autorizadas, especialmente niños. ¡No se debe usar la base de carga y el cargador sin una supervisión constante de un adulto! Si es necesario salir del cuarto donde se está realizando la carga, es menester desconectar el cargador de la red eléctrica, sacando el cargador del enchufe de la red eléctrica. ¡En el caso de que del cargador sale humo o el cargador emite un olor sospechoso, etc. es menester inmediatamente sacar la clavija del cargador del enchufe de la red eléctrica!

El destornillador/taladro se suministra con la batería descargada, y por lo tanto antes de comenzar el trabajo es menester cargarla de acuerdo con el procedimiento que se indica a continuación, usando el cargador y la base de carga suministrados. Las baterías de iones de litio Li-ION no muestran el "efecto de memoria", lo cual permite cargarlas en cualquier momento de la fuerza. Se recomienda sin embargo descargar la batería durante trabajo normal, y después cargarla completamente. Si debido al carácter del trabajo no es posible hacerlo cada vez, entonces es menester hacerlo al menos cada determinado número de ciclos de trabajo. ¡Bajo ninguna circunstancia no se debe descargar la batería uniendo los electrodos, ya que esto causará daños irreparables! No se debe tampoco revisar el nivel de carga de la batería uniendo los electrodos para ver el chisporroteo.

Almacenamiento de la batería

Para prolongar la vida de la batería, es menester almacenarla en condiciones adecuadas. La batería aguanta unos 500 ciclos de „carga - descarga“. La batería debe almacenarse dentro del rango de temperaturas entre 0 y 30°C, y en la humedad relativa del aire de 50%. Para almacenar la batería por un tiempo prolongado, es menester cargarla hasta un 70% de su capacidad. En el caso de almacenamiento largo, es menester cargar la batería una vez al año. No se debe permitir que la batería se descargue

E

excesivamente, pues esto reducirá su vida y puede ser causa de daños irreversibles.

Durante almacenamiento, la batería se estará descargando gradualmente debido a la conductancia de dispersión. El proceso de descarga automática depende de la temperatura de almacenamiento. Mientras más alta la temperatura, más rápida la descarga. En el caso de almacenamiento incorrecto de la batería, existe la posibilidad de fuga de electrolito. En el caso de fuga, es menester asegurarlo con una sustancia neutralizadora. En el caso de contacto de electrolito con los ojos, es menester enjuagarlos abundantemente con agua, y después inmediatamente buscar ayuda médica. **Se prohíbe usar la herramienta con la batería dañada.** En el caso de que la batería se desgaste completamente, es menester enviarla a un punto especializado en tratamiento de desechos de este tipo.

Transporte de las baterías

Las baterías de iones de litio son tratados, según regulaciones legales, como materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportar la herramienta con la batería o sólo las baterías por tierra y entonces no deben cumplirse ningunas condiciones adicionales. En el caso de encargar el transporte a terceros (por ejemplo, envío a través de mensajería), es menester actuar de acuerdo con reglamentos que regulen el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, es menester comunicarse con una persona adecuadamente calificada.

Se prohíbe transportar baterías estropeadas. Para el transporte la batería debe sacarse de la herramienta, y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo con cinta de aislamiento eléctrico. La batería debe ser asegurada en el empaque de tal manera que no se desplace dentro del empaque durante el transporte. También es menester seguir reglamentos nacionales para materiales peligrosos.

Cargar la batería

¡Precaución! Antes de la carga, desconecte la fuente de alimentación de la estación de carga tirando del enchufe de la toma eléctrica. Asimismo limpiar la batería y sus terminales de suciedades y polvo con un paño suave y seco.

La batería tiene un indicador de carga incorporado. Al pulsar el botón se iluminará el LED (XI), es decir, la batería más cargada. Si tras pulsar el botón, el LED no se ilumina, la batería está descargada.

Desconectar la batería de la herramienta.

Insertar la batería en la toma de cargador (XI).

Enchufar el cargador en una toma eléctrica.

Se iluminará la luz roja significando el inicio del proceso de carga.

Después de la carga, el LED rojo se apagará y se encenderá el LED verde, indicando que la batería está completamente cargada.

Desconectar el adaptador de CA de la toma eléctrica.

Extender la batería de la estación de carga, presionando el pestillo de la batería.

¡Precaución! Si el cargador está conectado a la red eléctrica el LED verde indica una batería completamente cargada. En este caso, el cargador no inicia la carga.

MANTENIMIENTO DEL CORTASETOS

¡Precaución! Antes de todas las actividades de montaje y de regulación desenchufe el cortasetos de la fuente de alimentación. Los cortasetos alimentados de la red deben estar desconectados de la toma de corriente, desconectar la batería de los cortasetos inalámbricos.

Después de cada uso, examine su herramienta, en particular comprobando la permeabilidad de las aberturas de ventilación.

Compruebe la posición de todos los componentes del dispositivo. Atornillar las conexiones de tornillo sueltas. Comprobar la condición de las cuchillas. Limpiarlas con un cepillo, luego lubricar con el spray lubricante. Retirar el exceso de lubricante. Si se observa cualquier daño o cuchillas desgastadas, hay que sustituirlas en un centro de servicio autorizado.

Nunca usar el cortasetos con cuchillas dañadas.

Mantenga siempre las cuchillas lubricadas. Esto evitará la aparición de óxido que reduce el rendimiento de la herramienta y puede aumentar el riesgo de lesiones. El juego entre las cuchillas debe estar entre 0,2 y 0,4 mm, medido en el punto donde las cuchillas están atornilladas.

En la fábrica, las cuchillas se afilan para lograr una eficiencia de trabajo óptima, pero se usan como resultado de la operación. El estado de las cuchillas debe evaluarse antes de cada operación. Si el borde superior de la cuchilla es redondeado o falta el borde inferior de la hoja, afíle las cuchillas (XII). El afilado debe ser realizado por un centro de servicio autorizado del fabricante.

Antes de almacenar las tijeras durante un largo tiempo, rocíe las cuchillas con un conservante o esparcíelas sobre las cuchillas con un cepillo. El exceso de conservante sólo debe eliminarse inmediatamente antes de comenzar el trabajo. Esto reducirá el riesgo de oxidación de las cuchillas.

Limpie la carcasa de la herramienta con un paño suave y seco. Limpie los restos de madera, aceite, grasa y otros contaminantes. Guarde la herramienta en un lugar seco y cerrado, desconectado de la red eléctrica.

Almacene en la herramienta en áreas sombreadas, secas y adecuadamente ventiladas para evitar la condensación. El lugar no debe ser accesible a los terceros, especialmente los niños. Durante el almacenamiento, la guía y la cadena siempre deben estar protegidas por una cubierta.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Les Taille-haies sont utilisés pour la coupe et la formes des garnitures d'arbustes et de brindilles minces. L'ajout d'un boom a fait qu'il est possible de former une haie jusqu'à une hauteur considérable. En raison du travail de ciseaux l'entraînement électrique est beaucoup plus calme que dans le cas d'un outil de combustion, il est également possible à proximité des bâtiments. Avec l'alimentation de batterie les cisailles vous permettent de travailler dans des endroits inaccessibles pour raccordés au secteur. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend de l'utilisation, parce que:

Avant d'utiliser l'outil, lire toutes les instructions et les maintenir.

Pour tout dommage et blessures causés par l'utilisation d'un outil mal utilisé, si on ne se conforme pas aux normes de sécurité et les recommandations de ce manuel, le fournisseur n'est pas responsable. L'utilisation d'un outil mal utilisé entraîne la perte des droits des utilisateurs à la garantie.

D'ÉQUIPEMENT

Le produit est livré complet, mais avant la première utilisation est nécessaire pour l'installation.

Avec les ciseaux sont fournis: protège-lame, la station de charge de la batterie et sangle.

Attention! Le numéro de catalogue de produits: YT-82835 ne sont pas fournies dans la batterie et la station de charge.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82834, YT-82835
Tension nominale	[V]	DC 18
Vitesse de coupe	[Min-1]	2100
Longueur de coupe	[Mm]	420
Diamètre de coupe élevée	[Mm]	12
Classe de protection		III
Poids (sans batterie et de la chaîne)	[Kg]	4,1
Niveau de bruit		
- LpA (pression)	[DB] (A)	77,3 ± 3,0
- LWa (puissance)	[DB] (A)	88,1 ± 3,0
Vibration (poignée / poignée avant arrière)	[M / s ²]	1,5 ± 1,5
Type de batterie		Li-ion
* Capacité de la batterie	[Ah]	2
Charge de la batterie *	[Wh]	36
Station de charge *		
Tension d'entrée	[VAC]	220 - 240
Fréquence	[Hz]	50/60
Puissance nominale	[W]	60
Tension de sortie	[V]	DC 21
Courant de sortie	[A]	2,4
Temps de charge **	[H]	1

* Uniquement pour les modèles équipés de la batterie et le chargeur

** Le temps de charge est seulement la capacité de ladite batterie dans le tableau

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

ATTENTION ! Lisez toutes les consignes mentionnées ci-dessous. Le non respect de ces consignes peut conduire à une commotion électrique, à un incendie ou à des blessures. La notion d'«outil électrique » utilisée dans les notices d'utilisation se réfère à tous les outils alimentés par un courant électrique, tant à ceux avec fil qu'à ceux sans fil.

RESPECTEZ LES CONSIGNES CI-DESSOUS

Lieu de travail

Le lieu de travail doit être bien éclairé et propre. Un désordre et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents.

Il est interdit d'utiliser des outils électriques dans un environnement à grand risque d'explosion, là où il y a des liquides inflammables, des gaz ou des vapeurs. Les outils électriques font apparaître des étincelles qui, étant en contact avec des gaz ou vapeurs inflammables, risquent de provoquer un incendie.

Protégez le lieu de travail contre l'accès des tiers et des enfants. En cas de déconcentration l'utilisateur risque de ne pas contrôler l'outil.

Sécurité électrique

La fiche du câble électrique doit correspondre à la prise. Il est interdit de modifier la fiche. Des adaptateurs qui ont pour but d'adapter la fiche à la prise sont également interdits. Une fiche non modifiée qui correspond à la prise réduit le risque de commotion électrique.

Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs et des réfrigérateurs. La mise à la terre du corps augmente le risque de commotion électrique.

N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau et l'humidité qui pénètrent à l'intérieur de l'outil électrique augmentent le risque de commotion électrique.

Ne surchargez pas le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter, connecter et déconnecter la fiche de la prise électrique. N'exposez pas le câble d'alimentation à la chaleur, aux huiles, aux arêtes vives et aux éléments mobiles. Un endommagement du câble d'alimentation augmente le risque de commotion électrique.

Si vous travaillez hors des locaux fermés utilisez uniquement des rallonges électriques prévus pour être utilisés hors des locaux fermés. L'utilisation d'un rallonge électrique approprié réduit le risque de commotion électrique.

Dans le cas où l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) en tant que protection contre la tension d'alimentation. L'utilisation des DDR réduit le risque de commotion électrique.

Sécurité individuelle

N'utilisez l'outil que lorsque vous êtes en une bonne condition physique et mentale. Faites attention à tous vos mouvements. Ne travaillez pas lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments ou d'alcool. Même un moment d'inattention lors du travail peut entraîner des blessures graves.

Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation de l'équipement de protection individuelle comme des masques respiratoires, des chaussures de sécurité, des casques et une protection auditive réduit le risque de blessures graves.

Évitez tout démarrage accidentel de l'outil. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « arrêt » avant de connecter l'outil au réseau électrique. Si vous tenez le dispositif avec un doigt posé sur l'interrupteur ou si vous branchez l'outil électrique lorsque l'interrupteur est en position « en marche », vous risquez de subir des blessures graves.

Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son ajustage. Une clé laissée sur des éléments de l'outil en rotation peut entraîner des blessures graves.

Gardez votre équilibre. Gardez tout le temps une position convenable. Ainsi, vous pourrez bien contrôler l'outil électrique en cas de situations imprévues lors du travail.

Portez des vêtements de protection. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, des vêtements et des gants loin des pièces mobiles de l'outil électrique. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être attrapés par des pièces mobiles de l'outil.

Utilisez des extracteurs de poussières ou des bacs pour poussières, si l'outil en est équipé. Connectez-les correctement. L'utilisation d'un extracteur de poussière réduit le risque de blessures graves.

Utilisation de l'outil électrique

Ne surchargez pas votre outil électrique. Utilisez un outil qui est approprié pour un travail donné. Un choix convenable de l'outil vous garantit la sécurité et l'efficacité lors du travail.

N'utilisez pas l'outil électrique lorsque son interrupteur ne fonctionne pas. Un outil qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur électrique est dangereux et doit être réparé.

Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de régler, de remplacer des accessoires ou de stocker l'outil. Ceci permet d'éviter la mise en marche accidentelle de l'outil électrique.

Stockez l'outil hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes non qualifiées d'utiliser l'outil électrique. Les outils électriques peuvent être dangereux lorsque ses utilisateurs n'ont pas été convenablement formés.

Veillez à l'entretien approprié de l'outil. Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces inappropriées ou de jeux des éléments mobiles. Assurez-vous qu'aucun élément de l'outil n'est endommagé. Tout défaut remarqué doit être réparé avant d'utiliser l'outil. De nombreux accidents sont causés par des outils incorrectement entretenus.

Gardez l'outil coupant propre et affûté. Il est plus facile de contrôler un outil coupant lorsqu'il est bien entretenu.

Utilisez les outils électriques et ses accessoires conformément aux indications ci-dessus. Utilisez toujours des outils conformément à leur destination et aux conditions de travail. L'utilisation des outils pour des opérations différentes à celles pour lesquelles ils ont été conçus augmente le risque d'apparition des situations dangereuses.

Réparations

Uniquement des services autorisés ont le droit de réparer l'outil où l'on utilise des pièces de rechange d'origine. Ceci garantit la sécurité lors de l'utilisation de l'outil électrique.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Gardez une partie de distance de sécurité du corps des arêtes de coupe. Ne pas retirer le matériau tronqué ou maintenir le matériau à couper pendant le travail des lames. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de retirer le bourrage des lames. Un moment d'inattention suffit pour un taille-haie, peut entraîner des blessures graves.

Transporter les ciseaux par la poignée et que lorsque les lames sont arrêtés. Lors du transport ou le stockage de la taille-haie toujours porter des lames de bouclier. Une bonne manipulation des ciseaux réduit le risque de blessure.

Le câble à l'écart des lames de coupe. En fonctionnement, le câble peut être caché dans les branches, il y a donc la possibilité de coupures accidentelles.

Pendant le fonctionnement, l'outil doit être conservé par les poignées isolées parce que la lame de coupe peut être en contact avec le câble caché. Lame de coupe en contact avec un conducteur sous tension peut provoquer les parties métalliques de l'outil sera également mis sous tension, ce qui peut provoquer un choc électrique l'opérateur.

SUPPORT TECHNIQUE

Préparation au travail ciseaux

Attention! Avant toutes les activités et montage des ciseaux réglementaires débrancher de l'alimentation. Retirez la batterie de la prise de courant!

Avant la première utilisation, installer les deux parties des ciseaux.

Assurez-vous que les lames sont protégées par un guide coulissant. support de levier de levage (II), puis insérer la partie de l'interrupteur à la partie de patte du rasoir. Si le clip dans la fente sera apparent crochets prévus sur la partie de boîtier de l'interrupteur des moyens qui peuvent assurer la connexion abaisser le support de levier (II). Assurez-vous que les pièces qu'ils ne pendent pas des ciseaux pendant le fonctionnement.

Avant de se connecter à ciseaux électriques, vérifier leur état technique. Si vous constatez des dégâts, il est interdit de se connecter à la découpeuse avant de retirer les dégâts.

Mesures réglementaires

Réglage de la longueur de l'outil est possible en tirant sur le levier de verrouillage (III), puis le réglage de la longueur de l'outil et le serrage du levier. Il est possible de réglable en longueur de l'outil dans l'intervalle entre les butées.

Derrière la poignée avant est un dispositif de serrage qui permet de fixer un deuxième crochet de sangle est situé sur le boîtier près de l'interrupteur. Accrocher le clip de ceinture pour fixer le crochet et (IV), de sorte que le loquet de verrouillage fixé contre dispositif de libération d'outil accidentelle pendant le fonctionnement.

La ceinture doit être mis en place de sorte qu'il repose sur l'un des épaulements, puis enroulé de manière oblique autour de la poitrine de l'opérateur, ce qui permet une hauteur de la hanche de l'outil d'engagement (V).

Travaux de préparation du site

Avant la tonte, On doit préparer le lieu de travail de manière à minimiser les risques de menaces qui accompagnent le travail avec des ciseaux. Assurez-vous que le lieu de travail sera installé seules les personnes autorisées.

Avec des emplois, vous devriez avoir une bonne visibilité, donc faire preuve de prudence lors de l'utilisation dans des terrains difficiles, par exemple. Sur les pentes.

Ne pas commencer à travailler sous la pluie et dans le cas d'une forte humidité.

Mettez des vêtements de protection et de l'équipement de protection individuelle.

Évitez de couper les fils, les jeunes arbres et le bois.

Il doit être pris en compte que les branches coupées et chute de débris végétaux pourraient être affectés par d'autres branches ou verrouillage entre les autres branches. Vous devez préparer la voie d'évacuation en cas de danger des chutes de branches ou restes de plantes. route devrait être Évasion obstruées aussi pendant le fonctionnement. Si au cours des travaux sur le chemin, il y aura des obstacles à échapper, ils doivent être enlevés avant d'autres travaux.

En raison de la possibilité de travailler sur la portée, assurez-vous que les ciseaux ne viennent pas en contact avec les lignes électriques, téléphoniques, etc. L'intersection ou l'engagement d'une telle ligne peut provoquer un choc électrique.

Réglage de l'angle de la tête de coupe (VI)

Ciseaux tête de coupe peut basculer par rapport au manche. Cela facilite, par exemple. La formation de la partie supérieure de la couverture.

Modification de l'angle de la tête de coupe est possible en appuyant sur les deux boutons simultanément verrouillage, les maintenir, puis changer l'angle. La tête peut être bloquée dans plusieurs positions. Assurez-vous que la tête est verrouillée en position, et les deux touches de verrouillage est retourné à la position de repos.

Fixation de l'outil à l'alimentation électrique (VII)

La batterie insérée dans les douilles de contact électrique faisant face à l'intérieur de l'outil, et jusqu'à ce que la batterie se ver-

rouille zdziałania. Assurez-vous que la batterie ne se déclenche pas pendant le fonctionnement.
Déconnecter la batterie, en appuyant sur les deux loquets, puis éjecter la batterie du boîtier de l'outil.

cSaillement de départ (VIII)

Retirez le couvercle de la lame de ciseaux.

Prenez les ciseaux avec les deux mains avec une main sur la poignée avant, l'autre sur la poignée arrière.

Assurez-vous que les lames ne sont pas en contact avec un objet et la surface.

Appuyez et maintenez votre doigt sur le bouton de verrouillage situé sur la poignée de l'interrupteur.

Appuyez sur le bouton et le maintenir dans cette position. bouton de verrouillage peut être libéré.

Avant de commencer à couper attendre jusqu'à ce que le moteur atteigne tours complets et assurez-vous que les lames fonctionnent bien. Si vous entendez des bruits suspects ou sentir les vibrations éteindre immédiatement l'outil en relâchant l'interrupteur.

La désactivation se fait en relâchant la pression sur l'interrupteur.

Après l'arrêt de la lame, l'outil doit être déconnecté de l'alimentation et de subir l'entretien.

Travail avec ciseaux

Ne laissez pas le fonctionnement à faible vitesse ou lors du démarrage.

Le travail le plus efficace est de savoir si le cisaillement a lieu plein de grands mouvements. Pour une plus grande efficacité la lame peut être inclinée à un angle de 5 - 10 ° dans la direction de coupe (IX).

Pour obtenir une quantité égale d'une haie peut utiliser la ligne de pêche tendue le long de la ligne de coupe. Vous devez couper une partie de la couverture située au-dessus de la ligne.

Il est une coupe verticale la haie. Il est recommandé de couper l'arc se déplace de bas en haut puis de haut en bas afin de pouvoir utiliser les deux côtés des lames (X).

Conseils utiles lors du travail

Vous devez prendre soin de l'équilibre et une bonne posture tout en travaillant. Attention lorsque vous travaillez sur un terrain glissant, en pente ou irrégulier.

Pendant le fonctionnement, la lame constamment surveillée. Ne pas effectuer la coupe en restant hors de la vue.

Avant de commencer à travailler, inspectez soigneusement la zone de travail, enlever toutes les branches en vrac et les restes de cisaillement précédent. La prudence est recommandée lors du traitement des couvertures élevées. Avant de commencer le travail, vérifiez l'autre côté de la haie.

Ciseaux boîtier d'engrenage chauffe pendant le fonctionnement. Pour éviter les brûlures, éviter tout contact avec équipement de protection.

Lorsque vous travaillez, utilisez des pauses régulières. Le dispositif pendant le fonctionnement émet le bruit et les vibrations, qui affectent l'opérateur d'équipement. L'utilisation des pauses régulières et de l'équipement de protection individuelle tels que des gants, une protection auditive et une protection oculaire peut réduire l'impact sur l'état de l'opérateur de l'unité.

Vous devez joindre le travail en bonne santé et en bonne forme. Si vous avez des nausées, des maux de tête, des troubles visuels (par exemple. Réduction du champ de vision), des problèmes d'audition, des vertiges, arrêtez immédiatement dispositif de travail.

Dans le cas des ciseaux Confitures pendant le fonctionnement, éteignez immédiatement le sécateur avec l'interrupteur et débrancher la batterie, attendez qu'il refroidisse parties de ciseaux, puis procéder à l'élimination de la cause du blocage.

Si, au cours d'une partie du bourrage des lames ou des gardes est endommagée ou déformée doit être remplacé ou réparé avant de commencer le travail.

Instructions concernant la sûreté de chargement de la batterie

Attention ! Avant le début de chargement il faut s'assurer que le corps de chargeur, le câble et la prise n'ont pas de défaut. Il est interdit d'utiliser la station de chargement en mauvais état ou possédant des défauts et de l'alimentation! Afin de charger les batteries il est permis d'utiliser seulement la station de chargement et la batterie fournis dans le kit. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner l'incendie ou la destruction de l'appareil. Le chargement de la batterie ne peut avoir lieu que dans un local fermé, sec et sécurisé contre les personnes non autorisées surtout les enfants. Il est interdit d'utiliser le chargeur et l'alimentation sans surveillance d'une personne adulte! Dans la cas où la personne adulte devrait quitter le local où l'on procède au chargement il faut déconnecter le chargeur du réseau électrique en enlevant l'alimentation de la prise. Dans le cas où la fumée ou une odeur suspecte s'échappe de chargeur, il faut immédiatement enlever la pose du chargeur (la prise électrique) !

L'aléuseuse- visseuse est livrée avec la batterie on charge. C'est pourquoi avant de commencer le travail il faut la charger conformément à la procédure décrite la dessous à l'aide du chargeur et la station chargeur du kit. Les batteries du type Li-Ion (lithium - ion) n'ont pas ce que l'on appelle « effet mémoire » ce qui permet à les charger à chaque moment. Il est recommandé de décharger la batterie au cours d'un travail standard et ensuite de le charger au maximum. Si cela n'est pas permis vu le caractère de travail il faut le faire au moins tous les quelques ou toutes les dizaines des cycles. Dans aucun des cas il ne faut pas décharger les batteries en connectant les électrodes car cela entraîne des effets irréversibles ! Il ne faut pas non plus vérifier l'état de chargement de la batterie en connectant les électrodes en provoquant le jaillissement des étincelles.

Maintenance de la batterie

Afin de prolonger la vie de la batterie il faut assurer les bonnes conditions de maintenance. La batterie sert pour environ 500 cycles « chargement-déchargement ». La batterie doit être gardée dans les températures de 0° au 30°C, l'humidité relative étant de 50%.

Afin de garder la batterie pendant plus longtemps il faut la charger à environ 70% de sa capacité. Dans le cas d'une maintenance plus longue il faut périodiquement, une fois par an, charger la batterie.

Il est interdit de décharger trop la batterie car cela raccourcit son cycle vital et peut entraîner les défauts irrévocables. Au cours de la maintenance de la batterie, elle va se décharger progressivement vu sa perte. Le processus d'auto-déchargement dépend de la température de maintenance. Plus la température est élevée, plus rapide est le processus de déchargement. Dans le cas d'une mauvaise maintenance des batteries on peut voir les fuites des électrolytes. Dans le cas de fuite il faut sécuriser la fuite à l'aide d'un moyen neutralisant. Dans le cas de contact avec les yeux il faut les rincer abondamment avec de l'eau et consulter le médecin sans délai.

Il est interdit d'utiliser l'appareil la batterie en panne.

Dans le cas de l'exploitation complète de la batterie il faut le rendre au point spécialisé s'occupant de l'utilisation de ce type des déchets.

Transport des batteries

Les batteries lithium-ion conformément aux prescriptions juridiques sont considérées comme dangereuses. L'utilisateur de l'appareil peut transporter l'appareil avec la batterie et les batteries elles-mêmes par la voie terrestre. Il ne faut pas remplir d'autres conditions. Dans le cas du transport commandé auprès des personnes tierces (par exemple l'envoi à l'aide de la société d'expédition) il faut suivre les consignes concernant les travaux dangereux. Avant l'expédition il faut contacter une personne possédant les compétences appropriées.

Il est interdit de transporter les batteries en panne. Pour la période du transport, les batteries doivent être reprises des appareils, les contacts doivent être protégés par exemple à l'aide d'une bande isolante.

Les batteries doivent être protégées en emballage de cette façon qu'elle ne se déplacent pas dans l'emballage au cours de transport. Il faut également respecter les prescriptions concernant les matériaux dangereux.

Chargement de la batterie

Attention ! Avant le chargement de la batterie il faut la déconnecter de la station charge en enlevant le câble de la prise électrique. En plus il faut nettoyer la batterie et ses bornes en élevant les impuretés et la poussière à l'aide d'un torchon délicat. La batterie possède l'indice incorporé de chargement. En appuyant le bouton, on voit les diodes s'allumer (XI), plus de diodes s'allument plus la batterie est chargée. Si après avoir appuyé la touche, les diodes ne s'allument pas cela veut dire que la batterie est à plat.

Déconnecter la batterie de l'appareil.

Mettre la batterie dans la prise du chargeur (XI).

Connecter le chargeur à la prise du réseau électrique.

La diode rouge s'allume. Cela correspond au processus du chargement.

Une fois le chargement fini, la diode rouge s'éteint. La diode verte s'allume - cela correspond au chargement complet de la batterie.

Il faut retirer le câble de la prise du réseau électrique.

Retirer la batterie du poste chargeur en appuyant le bouton de cliquet de la batterie.

Attention ! Si après la connexion du chargeur au réseau électrique la diode verte s'allume cela correspond au chargement complet de la batterie

ENTRETIEN ET STOCKAGE DU PRODUIT

Attention! Avant de commencer les opérations décrites ci-dessous, débranchez l'alimentation des ciseaux. Outils alimentation doit être débranché de la prise murale, la batterie d'outils électriques, débranchez la batterie.

Après chaque utilisation, examinez vos outils avec un accent particulier sur la perméabilité des ouvertures de ventilation.

Vérifiez l'orientation de tous les éléments de l'outil. Possible serrer les raccords à vis desserrées. Vérifiez l'état des lames. Nettoyez-les avec une brosse, puis conservez par le spray lubrifiant. essuyer l'excès de lubrifiant. Si vous remarquez des dommages ou émousser les lames doivent être remplacées par un centre de service autorisé.

Ne jamais utiliser des ciseaux à lames endommagées.

Veillez à ce que les lames sont toujours lubrifiées. Cela permettra d'éviter l'apparition de la rouille, ce qui réduit les outils de productivité, et peut également augmenter le risque de blessures. Le jeu entre les lames doit être compris entre 0,2 et 0,4 mm, mesurée à la vis de torsion de la lame.

lames avant sont affûtées afin d'obtenir des performances optimales, mais à la suite de l'opération peuvent être émoussés. Avant de commencer tout travail doit être évalué lames. Si on les voit arrondir le bord supérieur des lames ou la disparition de l'arrondi de la partie inférieure de la lame, la lame doit être affûtée (XII). Affûtage devrait être un centre de service autorisé du fabricant.

Ciseaux avant de les ranger pendant une longue période devrait pulvériser la lame à l'aide d'un agent de conservation ou de l'étaler sur les bords avec un pinceau. L'excès de l'agent de conservation doit être retirée avant immédiatement avant l'opération. Cet entretien permettra de réduire le risque de lames rouillées.

F

des outils de logement doivent être nettoyés avec un chiffon doux et sec. Le boîtier doit être nettoyé des débris de bois, l'huile, la graisse et d'autres contaminants. L'outil doit être stocké dans un local sec et fermé, débranché du secteur. L'outil doit être stocké dans l'ombre, sec et d'une ventilation adéquate pour éviter la condensation. La place doit être inaccessible aux personnes non autorisées en particulier les enfants. Pendant le stockage, le guide et la chaîne doivent toujours être protégés sous la couverture.

CARATTERISTICA DEL PRODOTTO

Il tagliasepie viene utilizzato per tagliare e formare le corone degli alberi e tagliare rami. L'aggiunta di un braccio permette di formare una siepe ad un'altezza considerevole. Dato che l'utensile utilizza alimentazione elettrica, il tosasiepe garantisce un lavoro meno rumoroso rispetto ai tosasiepi a combustione, permettendo il suo uso anche vicino agli edifici. Essendo dotato di alimentazione a batteria, l'utensile consente di lavorare in luoghi inaccessibili per gli attrezzi alimentati dalla rete. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'elettrotensile dipende dall'uso corretto, per cui:

Prima di usare lo strumento, leggere tutte le istruzioni e conservarle.

Il fornitore non è responsabile per danni e lesioni causati dall'uso improprio dello strumento, dall'inosservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute in questo manuale. L'utilizzo dell'utensile in modo non conforme alla sua destinazione comporta la perdita dei diritti dell'utente a titolo della garanzia e della garanzia per difetti.

EQUIPAGGIAMENTO

Il prodotto viene fornito completo, ma prima del primo utilizzo richiede l'installazione.

Con il tagliasepie vengono forniti: protezione della lama, batteria, stazione di ricarica e cintura portautensile.

Attenzione! Il prodotto contrassegnato con il numero di catalogo YT-82835 non è stato dotato di batteria e stazione di ricarica.

SPECIFICHE

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82834, YT-82835
Tensione nominale	[V]	DC 18
Velocità di taglio	[min ⁻¹]	2100
Lunghezza di taglio	[mm]	420
Max diametro di taglio	[mm]	12
Classe di protezione elettrica		III
Peso (senza batteria, guida e catena)	[Kg]	4,1
Livello di rumore		
- LpA (pressione)	[dB(A)]	77,3 ± 3,0
- LWA (potenza)	[dB(A)]	88,1 ± 3,0
Vibrazioni (impugnatura posteriore / impugnatura anteriore)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Tipo di batteria		Li-ion
* Capacità della batteria	[Ah]	2
Caricare la batteria *	[Wh]	36
Stazione di ricarica *		
Tensione in ingresso	[VAC]	220 - 240
Frequenza	[Hz]	50/60
Potenza nominale	[W]	60
Tensione di uscita	[V]	DC 21
Corrente di uscita	[A]	2,4
Tempo di ricarica **	[H]	1

* Solo per i modelli dotati di batteria e caricabatterie

** Il tempo di carica si riferisce solo alla capacità della batteria riportata in tabella

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente le istruzioni sotto riportate. Il mancato rispetto delle istruzioni di cui sotto può causare una scossa elettrica, un incendio o lesioni. La nozione „dispositivo elettrico” riportata nei manuali d'uso si riferisce a tutti i dispositivi azionati elettricamente, con e senza cavo.

RISPETTARE LE PRESCRIZIONI DI CUI SOTTO

Posto di lavoro

Il posto di lavoro deve essere adeguatamente illuminato e pulito. Il disordine sul posto di lavoro e l'illuminazione insufficiente possono causare infortuni.

Non utilizzare dispositivi elettrici in ambienti che presentano un elevato rischio di esplosione, con liquidi, gas o vapori infiammabili. Vietare l'accesso al posto di lavoro ai terzi ed ai bambini. La mancanza di concentrazione può portare alla perdita di controllo del dispositivo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere idonea alla presa di corrente. È vietato modificare la spina. È vietato utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa di corrente. La spina non sottoposta alle modifiche che corrisponde alla presa di corrente riduce il rischio di scossa elettrica.

Evitare il contatto con superfici con messa a terra, quali tubazioni, radiatori e frigoriferi. La messa a terra aumenta il rischio di scossa elettrica.

Proteggere i dispositivi elettrici dalle precipitazioni atmosferiche o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua all'interno del dispositivo aumenta il rischio di scossa elettrica.

Evitare il sovraccarico del cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il dispositivo, per collegare e scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle fonti di calore, dagli oli, dai bordi acuti e dagli elementi mobili. Il cavo di alimentazione danneggiato aumenta il rischio di scossa elettrica.

Qualora il dispositivo dovesse essere utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte all'uso all'aperto. L'uso di un'adeguata prolunga riduce il rischio di scossa elettrica.

Qualora fosse indispensabile utilizzare il dispositivo elettrico in un ambiente umido, occorre impiegare il dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD). L'impiego del dispositivo RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza individuale

Provvedere al lavoro in buona condizione fisica e mentale. Fare attenzione a ciò che si fa. Non lavorare se ci si sente stanchi, sotto l'effetto di farmaci o alcol. Una minima disattenzione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.

Indossare i mezzi di protezione individuale. Portare sempre gli occhiali di protezione. L'uso dei mezzi di protezione individuale quali maschere antipolvere, scarpe di protezione, elmetti e protezioni dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni.

Evitare l'avviamento accidentale del dispositivo. Assicurarsi che l'inseritore si trova in posizione "OFF" prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica. Non tenere il dito sull'inseritore o non collegare il dispositivo alla rete con l'inseritore in posizione "ON" per evitare gravi lesioni.

Prima di avviare il dispositivo elettrico, rimuovere tutte le chiavi e altri attrezzi di regolazione. La chiave lasciata sugli elementi mobili può causare gravi lesioni.

Stare sempre in equilibrio. Stare sempre in una posizione adeguata per controllare meglio il dispositivo in caso di situazioni inaspettate durante l'uso del dispositivo.

Indossare adeguati indumenti di protezione. Non indossare indumenti larghi o pendenti né gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti di protezione lontani dai pezzi mobili del dispositivo. Gli indumenti larghi, i gioielli oppure i capelli sciolti potrebbero entrare in contatto con i pezzi mobili del dispositivo. Impiegare impianti di aspirazione o contenitori per polveri, se il dispositivo ne è dotato. Collegarli in modo corretto. L'impiego del sistema di aspirazione riduce il rischio di gravi lesioni.

Utilizzo del dispositivo elettrico

Evitare il sovraccarico del dispositivo elettrico. Utilizzare sempre il dispositivo idoneo al tipo di lavorazione. Il dispositivo idoneo al tipo di lavorazione permette di utilizzare il dispositivo in modo più efficiente e sicuro.

Non utilizzare il dispositivo elettrico se l'inseritore non funziona. Il dispositivo che non può essere controllato tramite l'inseritore, è pericoloso e va consegnato al centro di assistenza.

Prima di eseguire lavori di regolazione, sostituzione accessori o conservazione, rimuovere la spina dalla presa, per evitare l'avviamento accidentale del dispositivo elettrico.

Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere utilizzato da persone non addestrate. Il dispositivo utilizzato dalle persone non addestrate può essere pericoloso.

Garantire una corretta manutenzione del dispositivo. Controllare eventuali giochi dei pezzi mobili. Controllare eventuali danneggiamenti dei componenti del dispositivo. In caso di qualsiasi difetto, riparare il dispositivo prima dell'uso. Molti infortuni derivano da un'adeguata manutenzione del dispositivo. Il dispositivo da taglio deve essere pulito e affilato. La corretta manutenzione permette di controllare meglio il dispositivo da taglio durante l'uso.

I dispositivi elettrici e gli accessori vanno utilizzati conformemente alle prescrizioni sotto riportate. Utilizzare i dispositivi per gli scopi cui sono destinati, prendendo in considerazione il tipo e le condizioni della lavorazione. L'uso dei dispositivi per gli scopi diversi può provocare situazioni pericolose.

Riparazioni

La riparazione del dispositivo deve essere eseguita solo presso centri di assistenza autorizzati, che impiegano i pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza dell'uso del dispositivo elettrico.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Mantenere il corpo a distanza di sicurezza dalle lame taglienti. Non rimuovere il materiale troncato o tenere il materiale da tagliare durante il funzionamento delle lame. Assicurarsi che l'interruttore si trovi nella posizione "off" prima di rimettere in ordine le lame bloccate. Anche un attimo di disattenzione mentre si usa il tagliasièpi può causare gravi lesioni.

Spostare l'utensile tenendole per l'impugnatura e solo quando le lame sono arretrate. Durante il trasporto o la conse-

rvazione del tagliaseipi utilizzare sempre la protezione delle lame. La movimentazione corretta del tagliaseipi riduce il rischio di lesioni.

Tenere il cavo lontano dalle lame di taglio. Durante il funzionamento, il cavo può essere nascosto tra i rami, per cui v'è la possibilità di tagliarlo accidentalmente.

Durante il funzionamento, l'utensile deve essere trattenuto dalle impugnature isolate perché la lama di taglio può essere in contatto con un cavo nascosto. La lama che il che il contatto con un conduttore sotto tensione può causare che anche le parti metalliche dell'utensile si troveranno sotto tensione comportando una scossa elettrica all'operatore.

USO DEL PRODOTTO

Preparazione al lavoro

Attenzione! Prima di tutte le attività di montaggio e di impostazione scollegare l'utensile dall'alimentazione. **Rimuovere la batteria dalla presa di corrente!**

Prima del primo utilizzo, installare entrambe le parti del tagliaseipi.

Assicurarsi che le lame sono protetti da una guida. Sollevare la leva dell'anello (II), e quindi inserire la parte con l'interruttore nell'anello della parte con le lame. Se nella fessura dell'anello saranno presenti i fermi previsti sulla parte con l'interruttore ciò significa che si può proteggere il collegamento abbassando la leva dell'anello (II). Assicurarsi che le parti dell'utensile non si scolleghino durante il funzionamento.

Prima di collegare il tagliaseipi alla corrente controllare la loro condizione tecnica. Nel caso di aver riscontrato un qualsiasi danno è vietato connettere l'attrezzo alla rete prima di averlo rimosso.

Impostazioni

La regolazione della lunghezza dello strumento è possibile tirando la leva di bloccaggio (III), e quindi regolando la lunghezza dell'utensile e chiudendo la leva di bloccaggio. È disponibile la regolazione continua di lunghezza tra i limitatori di movimento.

Dietro l'impugnatura anteriore è presente un anello il quale permette di agganciare una cintura portautensile, l'altro anello si trova sulla cassa vicino all'interruttore. Agganciare il clip della cintura all'anello ed al gancio (IV), in modo che il fermo del gancio non permetta all'utensile di sfirsi durante il funzionamento.

Indossare la cintura in modo che poggia su una delle spalle, e quindi farla passare di traverso al petto dell'operatore consentendo di agganciare l'utensile all'altezza dell'anca (V).

Predisposizione al lavoro

Prima di iniziare il taglio preparare il posto di lavoro in modo da ridurre al minimo il rischio legato al lavoro con l'utensile. Assicurarsi che nel luogo di lavoro saranno presenti solo le persone autorizzate.

Dal posto di lavoro, si dovrebbe avere una buona visibilità, per cui è necessario far attenzione quando si opera in condizioni difficili, per esempio su pendii.

Non iniziare a lavorare sotto la pioggia e, nel caso di elevata umidità o nebbia.

Indossare indumenti protettivi e dispositivi di protezione individuale.

Evitare di tagliare fili, alberi giovani e travi di legno.

Si deve tener conto che i rami troncati ed i residui delle piante, cadendo potrebbero rimbalzare da altri rami o bloccarsi tra di essi. È necessario preparare la via di fuga in caso di pericolo di caduta di rami o residui vegetali. La via di fuga deve essere sgombera anche durante il funzionamento. Se durante il lavoro sulla via di fuga saranno presenti degli ostacoli, tali devono essere rimossi prima di procedere con il lavoro.

Grazie alla possibilità di lavorare con il braccio mobile, assicurarsi che il tagliaseipi non entri in contatto con le linee elettriche, telefoniche, etc. Un taglio accidentale o l'aggancio alla linea possono comportare una scossa elettrica.

Regolazione dell'angolo della testa di taglio (VI)

La testa di taglio dell'attrezzo è inclinabile rispetto all'impugnatura. Ciò facilita, per esempio la formazione della parte superiore di siepe.

Il cambio dell'angolo della testa di taglio è possibile premendo entrambi i pulsanti di bloccaggio e cambiando l'angolo. La testa può essere bloccata in diverse posizioni. Assicurarsi che la testa è bloccata in posizione nuova e che entrambi i pulsanti di blocco siano tornati in posizione.

Connessione alla rete di alimentazione (VII)

Inserire la batteria nella presa di corrente con i contatti rivolti verso l'interno dello strumento, fino a far azionare i fermi della batteria. Assicurarsi che la batteria non si sfili durante il funzionamento.

Per scollegare la batteria premere i due fermi e poi estrarre la batteria dal corpo dell'utensile.

Avviamento del tagliaseipi (VIII)

Rimuovere il coperchio dalla lama.

Impugnare le forbici con entrambe le mani tenendole con l'impugnatura frontale e quella posteriore.

Assicurarsi che le lame non sono in contatto con nessun oggetto o superficie.

Premere e tenere premuto il pulsante di blocco dell'interruttore posto sull'impugnatura.

Premere il tasto e tenerlo premuto in questa posizione. Rilasciare il pulsante di blocco.

Prima di iniziare il taglio attendere che il motore raggiunga giri completi ed assicurarsi che le lame funzionino correttamente. Nel caso di sentire rumori sospetti o vibrazioni, disinserire immediatamente l'utensile rilasciando l'interruttore.

Per disattivare rilasciare la pressione sull'interruttore.

Dopo l'arresto della lama, l'utensile deve essere scollegato dalla rete e sottoposto a manutenzione.

Lavorare con l'utensile

Non lavorare con l'attrezzo a velocità bassa o durante l'accensione.

Il lavoro più efficace è se il taglio avviene con dei movimenti ampi. Per ottenere una maggiore efficienza la lama può essere inclinata di un angolo compreso tra 5 e 10° in direzione di taglio (IX).

Per ottenere altezza uguale della siepe può usare un filo disteso lungo la linea di taglio. Tagliare la parte della siepe che si trova sopra il filo.

È pure possibile un taglio verticale. Si consiglia di tagliare con dei movimenti ad arco dal basso verso l'alto e dall'alto verso il basso al fine di utilizzare entrambi i lati delle lame (X).

Consigli utili per il lavoro

Garantire una posizione equilibrata e la postura corretta quando si lavora. Tenere particolare attenzione quando si lavora su terreno scivoloso, inclinato o irregolare.

Tenere sempre d'occhio le lame durante il lavoro. Non eseguire tagli in posti restanti fuori dalla vista.

Prima di iniziare il lavoro controllare con attenzione la postazione di lavoro, rimuovere tutti i rami ed i resti di taglio precedente. È necessario tenere particolare attenzione durante il taglio delle siepi alte. Prima di iniziare il lavoro, controllare anche l'altro lato della siepe.

La protezione della trasmissione del tosasieme si riscalda durante il funzionamento. Al fine di evitare ustioni, evitare il contatto con il coperchio della trasmissione.

Durante il lavoro prevedere intervalli regolari. Durante il funzionamento l'utensile emette rumore e vibrazioni che hanno un impatto sull'operatore dell'attrezzo. L'uso di pause regolari e dei dispositivi di protezione individuali come guanti, protezioni dell'udito e occhiali di protezione aiutano a ridurre l'impatto dell'utensile sulla salute dell'operatore.

Si deve procedere al lavoro essendo sani e in buona forma. In caso della nausea, mal di testa, disturbi visivi (ad esempio campo visivo ridotto), problemi con udito, vertigini è obbligatorio smettere immediatamente di lavorare.

Nel caso di inceppamento del tosasieme durante il lavoro, disattivarlo immediatamente con l'interruttore e scollegare la batteria; attendere che si raffreddino completamente tutti gli elementi di taglio e quindi procedere a rimuovere la causa dell'inceppamento.

Se durante l'inceppamento qualsiasi elemento della lama o protezione venga danneggiato o deformato, è necessario sostituirlo o ripararlo, prima di iniziare.

Istruzioni di sicurezza per caricamento della batteria

Attenzione! Prima di iniziare il caricamento assicurarsi se il corpo dell'alimentatore, il cavi e la spina non siano rotti o danneggiati.

È vietato usare il caricabatteria e l'alimentatore danneggiati o malfunzionanti. Per caricare la batteria è ammesso di usare solo il caricabatterie e l'alimentatore in dotazione. L'utilizzo di un altro tipo di alimentatore può provocare incendio o danneggiamento dello strumento. La ricarica della batteria può avvenire solo in locale chiuso, asciutto e protetto contro l'accesso di persone non autorizzate e soprattutto dei bambini. Non utilizzare la caricabatteria e l'alimentatore senza una costante supervisione di un adulto! Nel caso di dover lasciare il locale in cui avviene la ricarica, scollegare il caricabatteria dalla presa di corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Nel caso in cui dal caricabatteria fuoriesca l'odore di fumo, è necessario disconnettere immediatamente la spina del caricatore dalla presa di corrente!

Il trapano avvitatore viene fornito con la batteria scarica pertanto prima di iniziare il lavoro è indispensabile caricarla seguendo la procedura sotto descritta utilizzando a tale scopo l'alimentatore e il caricabatteria in dotazione. Le batterie tipo Li-ion (agli ioni di litio) non hanno "effetto di memoria" il che permette di ricaricarle in ogni momento. Tuttavia, è consigliabile scaricare la batteria durante un funzionamento normale e quindi di ricaricare la sua piena capacità. Se a causa della natura del lavoro non è possibile adottare questo sistema, allora lo si dovrebbe fare almeno ogni qualche ciclo di lavoro. In ogni caso, è vietato scaricare le batterie portando gli elettrodi in cortocircuito dato che tale operazione provoca danni irreversibili! Non è consentito di verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando le scintille.

Conservazione della batteria

Per prolungare la durata della batteria occorre garantire le corrette condizioni di conservazione. La batteria dura per circa 500 cicli di „carico-scarico“. La batteria deve essere conservata a temperatura da 0 a 30 gradi centigradi, con l'umidità relativa pari al 50%. Per conservare la batteria per un periodo più lungo, è necessario caricarla fino al 70% della sua capacità. In caso di una conservazione prolungata, è raccomandato di ricaricare periodicamente la batteria. Non portare ad una scarica eccessiva della batteria, poiché ciò riduce la sua vita e può causare danni irreversibili.

Durante la conservazione della batteria esso si scaricherà gradualmente per l'effetto della perdita di elettricità. Il processo di scarico spontaneo dipende dalla temperatura di conservazione: più la temperatura è elevata, più veloce è il processo. Nel caso di una conservazione impropria, si può avere una fuoriuscita di elettrolito. In caso di perdita, contenere il versamento con un neutralizzante; in caso di contatto dell'elettrolito con gli occhi, sciacquare con acqua ed immediatamente contattare un medico. Non utilizzare lo strumento con una batteria danneggiata.

Nel caso di una totale scarica della batteria si deve portarla presso un punto specializzato in smaltimento di questo tipo di rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie ai ioni di litio, in conformità alle norme di legge, vanno trattate come materiali pericolosi. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile con la batteria oppure solo le batterie per terra. In tal caso non è necessario soddisfare gli altri requisiti. Nel caso di affidamento del trasporto a terzi (ad esempio, spedizione via corriere) procedere secondo le disposizioni relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, contattare la persona qualificata.

È vietato trasportare le batterie danneggiate. Per la durata del trasporto sfilare le batterie smontate dall'utensile, proteggere i contatti esposti, ad esempio, sigillando con il nastro isolante. Proteggere le batterie nella confezione in modo tale da bloccare il loro spostamento all'interno della confezione durante il trasporto. Inoltre, rispettare le norme nazionali sul trasporto di merci pericolose.

Caricamento della batteria

Attenzione! Prima della carica, scollegare l'alimentatore del caricabatteria dalla rete di alimentazione staccando la spina dell'alimentatore dalla presa di rete. Inoltre, è necessario pulire la batteria ed i suoi terminali dallo sporco e dalla polvere con panno morbido ed asciutto.

La batteria ha un indicatore di batteria incorporata. Premendo il pulsante si fa illuminare i diodi (XI): più diodi sono accesi più la batteria è carica. Se dopo aver premuto il pulsante i diodi non si accendono, ciò significa che la batteria è scarica.

Staccare la batteria dall'utensile!

Inserire la batteria nell'alloggiamento del caricabatterie (XI).

Collegare il caricabatteria alla presa di corrente.

Si illuminerà la spia rossa il che significa che il processo di caricamento è già terminato.

Alla fine della carica la spia rossa si spegne facendo accendere la spia verde per segnalare il caricamento completo del caricabatteria.

Scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa di rete.

Sfilare la batteria dal caricabatteria, premendo il pulsante del fermo della batteria.

Attenzione! Se dopo il collegamento del caricabatteria alla rete elettrica s'illumina il diodo verde, ciò indica che la batteria è completamente carica. In questo caso, il caricabatteria non avvia il processo di carica.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO DEL PRODOTTO

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi procedura descritta di seguito, è necessario scollegare il tosasiepe dall'alimentazione. Gli utensili alimentati da rete vanno scollegati dalla presa di corrente, mentre quelli a batteria vanno scollegati dalla batteria.

Dopo ogni utilizzo, è necessario effettuare una revisione dello stato dell'utensile facendo una particolare attenzione alla pervietà dei fori di ventilazione.

Controllare l'allineamento di tutti gli elementi dello strumento. Serrare qualsiasi collegamento allentato. Verificare lo stato delle lame. Pulire con una spazzola e poi trattare con un lubrificante in spray. Rimuovere l'eccesso del lubrificante. Nel caso di eventuali danni o di lame non affilate, procedere alla loro sostituzione presso un'officina autorizzata.

E' vietato usare il tosasiepe con le lame non affilate.

Ricordarsi che le lame devono sempre essere lubrificate. Questo consentirà di evitare ruggine che riduce le prestazioni dell'utensile e che può aumentare il rischio di lesioni. Il gioco tra le lame dovrebbe essere compreso tra 0,2 e 0,4 mm, misurato nel posto di avvistamento delle lame con una vite.

Originalmente, le lame sono affilate per ottenere le prestazioni ottimali, ma in seguito al lavoro perdono tale proprietà. Prima dell'inizio di ogni lavoro, è necessario valutare la condizione di lame. Se si osserva un arrotondamento del bordo superiore delle lame o la scomparsa dell'arrotondamento della parte inferiore della lama, le lame richiedono di essere affilate (V). Affilatura deve essere effettuata presso un centro autorizzato del produttore.

Prima della conservazione dell'utensile per un lungo periodo più lungo spruzzare le lame con uno spray conservante o distribuirlo sulle parti taglienti con un pennello. L'eccesso del conservante deve essere rimosso solo prima dell'inizio del lavoro. Questa manutenzione ridurrà il rischio di manifestarsi della ruggine sulle lame.

La cassa dello strumento va pulita con un panno morbido e asciutto. La cassa va pulita dai residui di legno, olio, grasso e altri contaminanti. Lo strumento deve essere conservato in un locale asciutto, chiuso; in più deve essere disconnesso dalla rete.

Conservare l'attrezzo in posti oscurati, asciutti e ben areati, dotati di ventilazione adeguata per evitare la condensazione. L'ambiente non dovrebbe essere accessibile ai terzi, soprattutto ai bambini. Durante la conservazione le lame dovrebbero essere sempre protette dalla protezione in dotazione.

SPECIFICIATIE VAN HET PRODUCT

De snoerloze heggenschaar dient voor het snoeien en vormgeven van haagkronen en voor het snijden van dunne takken. De toevoeging van de giek maakt dat het mogelijk is om hagen op aanzienlijke hoogte te snoeien. Omwille van de elektrische aandrijving van de heggenschaar is haar werking aanzienlijk stiller dan de werking van het toestel met een verbrandingsmotor. Het toestel kan ook in bebouwde omgevingen worden gebruikt. Dankzij de accu kan de heggenschaar op ontoegankelijke plaatsen voor producten met een traditionele voedingskabel worden gebruikt. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het elektrotoestel is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees de volledige instructie en bewaar deze voordat het product in gebruik wordt genomen.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade en letsels ontstaan uit gebruik dat niet overeenstemt met de bestemming van het product, niet naleving van veiligheidsvoorschriften en de in deze instructie vermelde aanbevelingen. Gebruik dat niet overeenkomt met de bestemming leidt tot verlies van gebruikersrechten tot garantie en vrijwaring.

UITRUSTING VAN HET PRODUCT

Het product wordt compleet meegeleverd. Montage alvorens gebruik is vereist.

Samen met de heggenschaar worden meegeleverd: slijpbladbescherming, laadstation en draagriem.

Opgelet! Product met het volgende catalogusnummer: YT-82835 werd niet uitgerust met een accu en een laadstation.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Maateenheid	Waarde
Katalogusnummer		YT-82834, YT-82835
Nominale spanning	[V]	18 DC
Snij snelheid	[min ⁻¹]	2100
Snijlengte	[mm]	420
Max. snij diameter	[mm]	12
Elektrische bechermingsklasse		III
Massa (zonder accu, geleider en ketting)	[kg]	4,1
Lawaainiveau		
- L _{da} (druk)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{wa} (vermogen)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Trillingen (achterste handgreep / voorste handgreep)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Accusoort		Li-ion
Accucapaciteit*	[Ah]	2
Energie van accu*	[Wh]	36
Laadstation*		
Ingangsspanning	[V~]	220 - 240
Netwerfrequentie	[Hz]	50 / 60
Nominaal vermogen	[W]	60
Uitgangsspanning	[V]	21 DC
Uitgaande stroom	[A]	2,4
Laadtijd**	[h]	1

* enkel in modellen uitgerust met accu en lader

** opgegeven laadtijd betreft enkel de accu met capaciteit zoals vermeld in de tabel

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

LET OP!! Lees al deze instructies. Het niet naleven van de instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel. De term "elektrisch gereedschap" dat wordt gebruikt in de instructies verwijst naar alle apparaten die worden aangedreven door elektrische stroom zowel bedraad als draadloos.

NALEVEN VAN ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

Werkplaats

Houd de werkplek goed verlicht en schoon. Een rommelige werkplek en slechte verlichting kunnen leiden tot ongelukken.

Men dient het gereedschap niet te gebruiken in een omgeving met verhoogd risico op ontploffing die brandbare vloeistoffen, gassen of dampen bevatten. Van elektrisch gereedschap kunnen vonken afkomen die brand kunnen veroorzaken

indien deze vonken in aanraking komen met brandbare gassen of dampen.

Geen kinderen of omstanders toelaten tot de werkplaats. Concentratieverlies kan leiden tot controleverlies over het apparaat.

Elektrische veiligheid

De stekker van de elektrische kabel dient te passen in het stopcontact. Men dient de stekker niet aan te passen. Het is verboden gebruik te maken van adapters om op die wijze de stekker geschikt te maken voor het stopcontact. Een niet aangepaste stekker die past op het stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingen en koelers. Aarding van het lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok.

Het elektrisch gereedschap niet blootstellen aan contact met regen of vocht. Water en vocht dat in het elektrische apparaat terecht komt vergroot de kans op een elektrische schok.

De stroomkabel niet overbelasten. Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Vermijd contact van de stroomkabel met hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde stroomkabel verhoogt het risico op een elektrische schok.

In geval van werkzaamheden in de open lucht dient men gebruik te maken van verlengsnoeren die bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een correcte verlengsnoer vermindert het risico op elektrische schokken.

Indien het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is dient men ter bescherming tegen voedingsspanning gebruik te maken van een aardlekschakelaar(RCD). De toepassing van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke bescherming

Start de werkzaamheden indien men in een goede lichamelijke en geestelijke conditie verkeerd. Besteed aandacht aan hetgeen dat men doet. Verricht geen werkzaamheden indien men moe is of onder invloed van medicijnen of alcohol. Een moment van onoplettendheid kan leiden tot ernstige verwondingen.

Maak gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen, helmen en gehoorbeschermers verminderen het risico op ernstig lichamenlijk letsel.

Voorkom het onbedoeld inschakelen van gereedschap. Controleer of de elektrische schakelaar zich in de positie "uit" bevindt voordat het gereedschap wordt aangesloten op het elektriciteitsnet. Het vasthouden van het apparaat met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrische apparaat op het moment dat de schakelaar op "aan" staat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Voordat men het elektrische gereedschap inschakelt dient men eventuele sleutels en andere gereedschappen die zijn gebruikt voor het instellen te verwijderen. Een sleutel die is achtergelaten op de roterende onderdelen van het gereedschap kunnen leiden tot ernstige verwondingen.

Blijf in evenwicht. Blijf de gehele tijd in de juiste houding. Dit maakt het makkelijker het elektrische apparaat onder controle te houden in geval van onverwachte situaties tijdens het gebruik.

Maak gebruik van beschermende kleding. Draag geen loszittende kleding en sieraden. Houd het haar, kleding en werkschoenen uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap. Loszittende kleding, sieraden of lange haren kunnen in aanraking komen met de bewegende delen van het gereedschap. **Maak gebruik van stofafschieders of stofzakken indien van toepassing. Zorg ervoor dat dit correct wordt vastgemaakt.** De toepassing van een stofafzuiging vermindert het risico op ernstige verwondingen.

Gebruik van het elektrische apparaat

Het elektrische apparaat niet belasten. Maak gebruik van gereedschap dat nodig is voor de desbetreffende werkzaamheden. Correct gereedschap dat bestemd is voor de desbetreffende werkzaamheden zorgt voor efficiëntere en veiligere werkzaamheden.

Maak geen gebruik van het elektrische gereedschap indien de schakelaar niet werkt. Gereedschap dat niet kan worden gecontroleerd door middel van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat men het apparaat gaat afstellen, toebehoren gaat vervangen of voordat men het gereedschap wilt opslaan. Dit voorkomt het onbedoeld inschakelen van het elektrische gereedschap.

Bewaar het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat ongeschoolde personen geen gebruik maken van het gereedschap. Het elektrisch gereedschap kan gevaarlijk zijn in de handen van ongeschoolde personen.

Zorg voor het juiste onderhoud van het gereedschap. Controleer het gereedschap op fouten of loszittende onderdelen. Controleer de onderdelen op beschadigingen. In geval van eventuele gebreken dient men dit te repareren voordat men gebruik gaat maken van het elektrische apparaat. Veel ongelukken worden veroorzaakt door onjuist onderhouden gereedschap. **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen zijn makkelijker te controleren tijdens de werkzaamheden.

Gebruik elektrisch gereedschap en accessoires in overeenstemming met deze instructies. Gebruik gereedschappen voor het beoogde doel, rekening houdend met het type en de arbeidsomstandigheden. Het gebruik van gereedschappen voor andere werkzaamheden dan de bestemming daarvan kan de kans op gevaarlijke situaties te verhogen.

Reparatie

Repareer het gereedschap alleen op de daarvoor gerechtigde plaatsen en maak alleen gebruik van originele onderdelen. Dit garandeert een goede veiligheid van het elektrisch gereedschap

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Houd het lichaam op een veilige afstand van de snijbladen. Verwijder het gesneden materiaal of bewaar het snijmateriaal niet tijdens de werking van de bladen.

Controleer of de ontstekingschakelaar uitgeschakeld is alvorens de storting van de bladen te verhelpen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens de werking van de heggenschaar kan tot ernstige letsels leiden.

Verplaats de heggenschaar enkel met behulp van de handgreep en wanneer de bladen niet in werking zijn. Tijdens het transport of opslag van het product breng altijd de bescherming op de bladen aan. Correct verplaatsen van de schaar vermindert het risico op letsels.

Houd de kabel op afstand van de snijbladen. Tijdens de werking kan de kabel verstopt zijn in de struiken en de kans bestaat dat hij toevallig wordt doorgesneden.

Tijdens de werking houd het toestel aan de geïsoleerde handgrepen vast, omdat de snijbladen met de verborgen kabel contact kunnen maken. Snijbladen die contact met de stroom maken, kunnen de metalen onderdelen hierdoor ook onder stroom brengen, wat tot elektrocutie van de operator van het toestel kan leiden.

BEDIENING VAN HET PRODUCT*Vorbereitung van de schaar*

Opgelet! Schakel de voeding van het toestel uit alvorens tot montage en de afstelling over te gaan. **Verwijder de accu van het elektrische toestel!**

Monteer beide schaaronderdelen alvorens het toestel voor het eerst te gebruiken.

Controleer of de bladen zijn beveiligd door het aanbrengen van de geleider. Hef de klemhendel op (II), en steek vervolgens het onderdeel met de schakelaar in de klem van het deel met de bladen. Indien er zich zichtbare koppelingen in de klemspleet bevinden, geplaatst op de behuizing van de delen met de schakelaar, betekent dit dat de verbinding beveiligd kan worden door de klemhendel te verlagen (II). Controleer of de onderdelen van de schaar zich niet losmaken tijdens de werking.

Controleer de technische staat van de schaar alvorens het gebruik. In geval er schade gemerkt wordt, is het verboden om de schaar met de voeding aan te sluiten voordat de schade hersteld wordt.

Afstelling

De afstelling van de toestellengte is mogelijk na het wegtrekken van vergrendelingshendel (III), en vervolgens het afstellen van de toestellengte en het vastmaken van de vergrendelingshendel. Vlotte afstelling van de toestellengte op het gebied tussen de bewegingsbegrenzers is mogelijk.

Achter de voorste handgreep bevindt zich een hendel die het mogelijk maakt om de draagriem vast te maken. De tweede klem bevindt zich vlakbij de ontstekingschakelaar. De riemklem dient aan de hendel en de klem te worden bevestigd (IV) zodat de klemvergrendeling het toestel tegen het loskomen tijdens de werking zou beveiligen.

De riem dient zodanig te worden aangebracht dat hij tegen één van de schouders steunt en zodat hij vervolgens de borstkas van de operator diagonaal omarmt zodat het toestel op de hoogte van de heup kan worden bevestigd (V).

Vorbereitung van de werkplaats

Alvorens tot het snoeien en snijden over te gaan, dient de werkplaats te worden voorbereid om zodoende de risico's, die tijdens het werk van de snijbladen kunnen voorkomen, te minimaliseren. Zorg ervoor, dat enkel bevoegde personen zich op de werkplaats bevinden.

Zorg ervoor dat er van de werkplaats alles goed zichtbaar is, blij daarom bijzonder voorzichtig tijdens de werkzaamheden in veldomstandigheden zoals op hellende oppervlakken.

Het is verboden om met het toestel te werken tijdens atmosferische meerslag of in geval van een grote luchtvochtigheid, zoals bij mist bijvoorbeeld.

Draag beschermende kledij en persoonlijke beschermingsmiddelen.

Vermijd het snijden van draden, jonge bomen en houten balken.

Neem er rekening mee, dat de gesneden takken alsook plantresten tegen andere takken kunnen stuiteren of zich kunnen blokkeren tussen andere takken. Bereid een ontsnaproute voor het geval van gevaar veroorzaakt door vallende takken of plantresten. De ontsnaproute dient ook tijdens de werking vrij van hindernissen te zijn. Indien tijdens de werking de ontsnaproute zou geblokkeerd zijn door hindernissen, maak ze eerst vrij alvorens verder te werken.

Aangezien het mogelijk is om met een verlengstuk te werken, controleer of de snijbladen niet in contact komen met de elektrische- of telefoonleidingen ed. Het doorsnijden of aanraken van zulke leidingen kan elektrocutie veroorzaken.

Afstelling van de hoek van de snijkop (VI)

De snijkop kan tegenover de handgreep worden geheld. Dit kan bvb. het vormgeven aan het bovenste deel van de haag vergemakkelijken.

Het is mogelijk om de snijhoek van de snijkop te veranderen na het tegelijk indrukken en inhouden van beide vergrendelingsknoppen. De kop kan in enkele posities worden geblokkeerd. Controleer of de kop geblokkeerd werd in de nieuwe positie en de beide vergrendelingsknoppen zich in hun rustpositie bevinden.

Aansluiting van het toestel aan de voeding (VII)

Plaats de accu in het stopcontact met contactpunten gericht naar binnen en boven totdat de accuklemmen grijpen. Zorg ervoor, dat de accu niet uitschuift tijdens de werking.

Ontkoppel de accu door beide klemmen in te drukken. Neem de accu dan uit de behuizing van het toestel.

Starten van de snijbladen (VIII)

Verwijder de snijbladbescherming.

Neem de schaar met beide handen vast, pak de voorste handgreep met één hand en de achterste handgreep met de tweede hand vast.

Controleer of de snijbladen geen contact maken met andere voorwerpen en oppervlakken.

Met de vinger de knop van de ontstekingschakelaarvergrendeling indrukken en ingedrukt houden.

Druk op de ontstekingschakelaar en houd hem in deze positie ingedrukt. De vergrendelingsknop kan worden losgelaten.

Alvorens met snijden te beginnen, wacht totdat de motor volledige toeren bereikt en controleer of de snijbladen vlot werken. In geval van verdacht geluid en trillingen schakel het toestel onmiddellijk uit door de ontstekingschakelaar los te laten.

Uitschakeling geschiedt door het loslaten van de ontstekingschakelaar.

Na het stoppen van de snijbladen, ontkoppel het toestel van de stroomvoeding en voer een onderhoud uit.

Uitvoeren van werkzaamheden met de snijbladen

Het is verboden om het toestel op lage toeren of tijdens de inschakeling te laten werken.

Het meest effectief snijden geschiedt met volle en brede bewegingen. Om een grotere effectiviteit te bekomen, kunnen de snijbladen onder een hoek van 5 - 10° in de snijrichting worden geheld (IX).

Om een gelijke hoogte van de haag te krijgen, kan gebruik worden gemaakt van een uitgestrekt adertje langs de snijlijn. Snij het deel van de haag die zich boven dat adertje bevindt.

Verticaal snijden van de haag is mogelijk. Het is raadzaam om te snijden met boogbewegingen van onder naar boven en vervolgens van boven naar beneden om beide zijden van de snijbladen te gebruiken (X).

Handige tips tijdens de uitvoering van de werkzaamheden

Houd je lichaam in evenwicht en in de juiste houding tijdens de werking. Wees bijzonder aandachtig tijdens de werking op een gladde, gehelde of ongelijke ondergrond.

Snijbladen dienen voortdurend te worden geobserveerd. Snij niet op plaatsen buiten het gezichtsveld.

Controleer zorgvuldig de werkplaats alvorens met werk te beginnen, verwijder alle losse takken en resten na de laatste snijwerkzaamheden. Wees bijzonder voorzichtig tijdens de bewerking van hoge hagen, Controleer ook de tweede zijde van de haag alvorens met werk te beginnen.

De tandwielbescherming verwarmt tijdens de werking. Het toestel emiteert tijdens de werking trillingen, die de operator kunnen beïnvloeden. Toepassing van regelmatige pauzes en persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, oorbeschermers en veiligheidsbrillen beperken de invloed op de operator. Verricht werkzaamheden in goede gezondheid en een goede fysieke conditie. In geval van misselijkheid, hoofdpijn, zichtstoornissen (bvb. verminderd gezichtsveld), gehoorproblemen en duizeligheid stop onmiddellijk met de werkzaamheden.

Ingeval de schaar blokkeert tijdens de werking dienen ze onmiddellijk te worden uitschakeld met behulp van de ontstekingschakelaar en dient de accu te worden ontkoppeld. Wacht totdat de schaar afkoelt en verwijder vervolgens de oorzaak van de storing. Indien tijdens de storing om het een welk element van de snijbladen of hun bescherming beschadigd of vervormd raakt, dient het te worden vervangen of hersteld alvorens opnieuw met de werkzaamheden te beginnen.

Veiligheidsinstructies opladen accu

Let op! Zorg er voorafgaand aan het opladen voor dat de behuizing van de voeding, de kabel en de stekker niet gebarsten of beschadigd zijn. Het is verboden om het oplaadstation of de voeding te gebruiken wanneer deze onjuist werken of beschadigd zijn! Voor het opladen van de accu mogen uitsluitend het bijgeleverde oplaadstation en de bijgeleverde voeding worden gebruikt. Gebruik van een andere voeding kan leiden tot brand of beschadiging van het apparaat. Het opladen van de accu mag uitsluitend plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte die is beveiligd tegen toegang van onbevoegden en met name kinderen. Het oplaadstation en de voeding mogen niet worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene! Indien de ruimte waarin het opladen plaatsvindt, verlaten moet worden, haal het apparaat dan van de stroom door de voeding uit het stopcontact te trekken. Indien er rook, een vreemde geur o.i.d. uit de oplader komt, trek de stekker van de oplader dan direct uit het stopcontact!

De boommachine wordt geleverd met niet-opgeladen accu. Daarom dient deze voorafgaand aan de werkzaamheden te worden

opgeladen conform de procedure die hieronder beschreven is, met behulp van de meegeleverde voeding en het oplaadstation. Lithium-ion-accu's (lithium-ion) beschikken niet over een 'geheugen', zodat ze op ieder gewenst moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aanbevolen om de accu leeg te laten lopen tijdens normaal werk en vervolgens volledig op te laden. Indien dergelijke hantering vanwege het type werk niet altijd mogelijk is, dient deze procedure tenminste eens per 10 à 15 werkcycli te worden herhaald. De accu mag in geen geval worden ontladen door elektroden aan te sluiten. Dit leidt tot onherstelbare schade! De oplaadstatus van de accu mag ook niet worden nagegaan door een elektrode aan te sluiten en het vonken te controleren.

Bewaren van de accu

Zorg voor de juiste opslagomstandigheden om de levensduur van de accu te verlengen. Deze duurt ongeveer 500 oplaad-ontlaadcycli. Bewaar de accu bij een temperatuur van 0 tot 30 graden Celsius en een luchtvochtigheid van 50%. Laad de accu op tot ca. 70% wanneer je deze langere tijd wilt opslaan. In geval van langere opslag de accu eens per jaar opladen. Vermijd overmatig opladen van de accu, daar dit de levensduur verkort en kan leiden tot onherstelbare schade.

De accu zal tijdens opslag langzaam ontladen vanwege lekstroom. Het zelfontladingsproces hangt af van de opslagtemperatuur; hoe hoger deze is, des te sneller is de batterij leeg. In geval van onjuiste opslag van de batterij kan lekkage van het elektrolyt plaatsvinden. In geval van lekkage het elektrolyt verzamelen met een neutraal middel. De ogen in geval van contact met het elektrolyt grondig uitspoelen en vervolgens onmiddellijk een arts raadplegen. **Gebruik van het apparaat met beschadigde accu is verboden.**

In geval van volledig verbruik van de accu moet deze worden afgegeven bij een gespecialiseerd verzamelpunt voor de verwerking van dergelijk afval.

Accutransport

Lithium-ion-accu's zijn volgens de wet gevaarlijk materiaal. De gebruiker van het apparaat kan apparaten met accu of de accu zelf over land vervoeren. Hierbij hoeft niet te worden voldaan aan aanvullende voorwaarden. In geval van het opdragen van transport aan derden (bijv. verzending door een koerier) dienen de regels voor transport van gevaarlijke materialen te worden nageleefd. Neem voorafgaand aan de verzending contact op met een persoon die over de juiste kwalificaties beschikt.

Het is verboden om beschadigde accu's te vervoeren. Tijdens het transport moeten de gedemonteerde accu's uit het apparaat verwijderd worden en de blootliggende contacten worden beveiligd door ze bijv. met isoleertape af te plakken. Beveilig de accu's zo in de verpakking dat ze zich niet binnenin de verpakking kunnen bewegen tijdens het transport. Leef ook de landelijke voorschriften na op het gebied van transport van gevaarlijke materialen.

Opladen van de accu

Let op! Koppel voorafgaand aan het opladen de voeding van het oplaadstation van het stroomnet af door de stekker uit het stopcontact te trekken. De accu en de klemmen ontdoen van vuil en stof met een zacht en droog doekje.

De accu beschikt over een ingebouwde oplaadindicator. Door op de knop te drukken gaan de diodes (XI) branden. Hoe sterker ze dit doen, hoe voller de accu is opgeladen. Wanneer de diodes na indrukken van de knop niet gaan branden, is de accu leeg.

Koppel de accu af van het apparaat.

Steek de accu in het oplaadcontact (XI).

Sluit de oplader aan op het stroomnet.

Er gaat een rode diode branden ter indicatie dat het opladen bezig is.

Na voltooiing van het opladen gaat de rode diode uit en gaat er een groene diode branden, wat betekent dat de accu volledig is opgeladen.

Trek de stekker uit het stopcontact.

Verwijder de accu uit het oplaadstation door op de accugrendelknop te drukken.

Let op! Indien na het aansluiten van de oplader op de stroom de groene diode brandt, is de accu volledig opgeladen. In dat geval begint de oplader niet met opladen.

ONDERHOUD EN OPSLAG VAN HET PRODUCT

Opgelet! Alvorens met om het even welke hieronder beschreven handeling te beginnen, dienen de snijbladen van de stroomvoeding ontkoppeld te worden. Ontkoppel alle toestellen van de stroomvoeding en desgevallend ontkoppel de accu.

Voer na elk gebruik een technische controle van het toestel uit en controleer hierbij de doorgankelijkheid van de ventilatieopeningen.

Controleer de positie van alle toestelelementen. Maak de eventueel losse schroefverbindingen opnieuw vast. Controleer de staat van de snijbladen. Maak ze schoon met behulp van een borstel en conserveer ze vervolgens met behulp van een smeermiddel in sprayvorm. Verwijder het overtollige smeermiddel. In geval er om het even welke schade of afstompingen worden opgemerkt, dienen de beschadigde elementen bij een erkende dealer te worden vervangen.

Het is verboden om de schaar met beschadigde snijbladen te gebruiken.

Zorg ervoor, dat de snijbladen altijd gesmeerd zijn. Dit zal de vorming van roest, die de efficiëntie van het toestel verlaagt en de

kans op letsel verhoogt, verminderen. De speling tussen de snijbladen dient tussen 0,2, en 0,4 mm te bedragen, gemeten op de plaats waar de snijbladen met schroeven worden bevestigd.

De snijbladen zijn door de producent geslepen om de beste prestaties te bereiken, maar tijdens de werking worden ze afgestompt. Alvorens met de werkzaamheden te beginnen, controleer de staat van de snijbladen. Indien er afrondingen van de bovenste snijbladranden of geen afrondingen op de onderste snijbladrande worden gebserveerd, dienen de snijbladen te worden geslepen (XII). Het slepen dient door een erkende dealer te worden uitgevoerd.

Alvorens de snijbladen te bewaren voor een langere periode, dienen ze met een conserveermiddel te worden gespoten of met een penseel te worden aangebracht. Het overtollige conserveermiddel dient enkel te worden verwijderd rechtstreeks vóór de aanvang van de werkzaamheden. Zulk onderhoud zal het risico op roestvorming doen afnemen.

De behuizing van de het toestel dient meet een zachte en een droge vod te worden schoongemaakt. Verwijder de resten van hout, olie, smeermiddel en andere verontreinigen. Het toestel dient op een droge, gesloten ruimte zonder stroomvoeding te worden opgeslagen.

Het toestel dient op een beschaduwde, droge plaats te worden opgeslagen. Zorg ervoor dat de plaats voldoende geventileerd wordt om de vorming van waterdamp te voorkomen. De opslagplaats dient voor omstanders en vooral kinderen ontoegankelijk te zijn. De geleider en de ketting dienen altijd met hun bescherming te worden opgeslagen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα ψαλίδια φρακτών χρησιμοποιούνται για το κόψιμο και τη διαμόρφωση των θάμνων και το κόψιμο λεπτών κλαδιών. Χάρη στην προσθήκη του βραχίονα είναι δυνατός ο σχηματισμός ακόμα και υψηλότερου φράχτη από θάμνους. Λόγω της ηλεκτρικής κίνησης ψαλιδιού, η εργασία είναι πολύ πιο ήσυχη από ό, τι στην περίπτωση μιας μηχανής εσωτερικής καύσης, είναι επίσης δυνατή κοντά στα κτίρια. Χάρη στο ασύρματο τροφοδοτικό, οι ψαλίδες σας επιτρέπουν να εργάζεστε σε μέρη που δεν είναι διαθέσιμα για δικτυακά προϊόντα. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη σωστή εκμετάλλευσή του, ως εκ τούτου:

Πριν διαβάσετε αυτό το εγχειρίδιο, διαβάστε και φυλάξτε όλες τις οδηγίες.

Για κάθε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από κακή χρήση του εργαλείου, μη τήρηση των οδηγιών ασφαλείας και συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου, ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη. Η κακή χρήση του εργαλείου θα ακυρώσει επίσης την εγγύηση και την εγγύηση του χρήστη.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες, αλλά απαιτεί συναρμολόγηση πριν από την πρώτη χρήση.

Τα ψαλίδια, η μπαταρία, ο σταθμός φόρτισης και ο ιμάντας παρέχονται με το ψαλίδι.

Προσοχή! Το προϊόν με αρ καταλόγου: YT-82835 δεν είναι εξοπλισμένο με μπαταρία και σταθμό φόρτισης.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82834, YT-82835
Ονομαστική τάση	[V]	18 DC
Ταχύτητα κοπής	[min ⁻¹]	2100
Μήκος κοπής	[mm]	420
Μέγιστη διάμετρο κοπής	[mm]	12
Κατηγορία ηλεκτρικής προστασίας		III
Βάρος (χωρίς μπαταρία, οδηγό και αλυσίδα)	[kg]	4,1
Επίπεδο θορύβου		
- L _{WA} (πίεση)	[dB] (A)	77,3 ± 3,0
- L _{WA} (δύναμη)	[dB] (A)	88,1 ± 3,0
Δονήσεις (πίσω λαβή / μπροστινή λαβή)	[m/s ²]	1,5 ± 1,5
Τύπος μπαταρίας		Li-ion
Χωρητικότητα μπαταρίας *	[Ah]	2
Ενέργεια μπαταρίας *	[Wh]	36
Σταθμός φόρτισης		
Τάση εισόδου	[V~]	220 - 240
Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
Ονομαστική ισχύς	[W]	60
Τάση εξόδου	[V]	21 DC
Ρεύμα εξόδου	[A]	2,4
Χρόνος φόρτισης **	[h]	1

* Μόνο σε μοντέλα εξοπλισμένα με επαναφορτιζόμενη μπαταρία και φορητή

** Ο καθορισμένος χρόνος φόρτισης ισχύει μόνο για την μπαταρία της χωρητικότητας που αναφέρεται στον πίνακα

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε καλά τις οδηγίες χρήσης. Η μη τήρηση μπορεί να φέρει την ηλεκτροπληξία, την πυρκαγιά ή τις σωματικές βλάβες. Η έννοια „ηλεκτρικό εργαλείο” που χρησιμοποιείται στις οδηγίες χρήσης αφορά όλα τα εργαλεία που προωθούνται με το ηλεκτρικό ρεύμα όσο με το καλώδιο τόσο και χωρίς.

ΝΑ ΥΠΑΚΟΥΕΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τόπος εργασίας

Ο τόπος της εργασίας πρέπει να διατηρείται καλά φωτιζόμενος και καθαρός. Η ακαταστασία και ο χαμηλός φωτισμός μπορούν να φέρουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να εργάζεστε με τα ηλεκτρικά εργαλεία στο περιβάλλον με το αυξημένο ρίσκο έκρηξης, που περιέχει εύφλε-

κτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία βγάζουν στίβες, που μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά σε επαφή με τα εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.

Να κρατάτε μακριά τα παιδιά και τα τρίτα πρόσωπα από τον χώρο εργασίας. Η έλλειψη της συγκέντρωσης μπορεί να προκαλέσει την απώλεια ελέγχου στο εργαλείο

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ρευματολήπτης πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται η τροποποίηση του ρευματολήπτη. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε τύπου προσαρμογέα με σκοπό την προσαρμογή του φως στην πρίζα. Μη τροποποιημένος ρευματολήπτης που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

Να αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες τέτοιες όπως οι σωλήνες, τα καλοριφέρ και τα ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

Δεν πρέπει να εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε επαφή με τα ατμοσφαιρικά απόβλητα ή την υγρασία. Το νερό και η υγρασία, που θα εισέλθει στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου αυξάνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

Να μην επιβαρύνεται το καλώδιο τροφοδότησης. Να μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδότησης για τη μεταφορά, τη σύνδεση και την αποσύνδεση του φως από τη πρίζα. Να αποφεύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδότησης με τη θερμότητα, τα λάδια, τα κοφτερά αντικείμενα και τα κινητά στοιχεία. Η βλάβη του καλωδίου τροφοδότησης αυξάνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση της εργασίας εκτός κλειστών χώρων πρέπει να χρησιμοποιείτε τις μπαταντζές που προορίζονται για την εργασία εκτός των κλειστών χώρων. Η χρήση της κατάλληλης μπαταντζές μειώνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση, όπου η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, ως την προστασία από την τάση τροφοδότησης πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

Η προσωπική ασφάλεια

Ξεκίνησε την εργασία σε καλή φυσική και ψυχική κατάσταση. Δώσε προσοχή σε αυτό που κάνεις. Να μην εργάζεσαι κουρασμένος ή υπό την επήρροη των φαρμάκων ή του αλκοόλ. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να φέρει τις σοβαρές σωματικές βλάβες.

Χρησιμοποίησε τα μέσα της προσωπικής ασφάλειας. Να φοράς πάντα τα γυαλιά προστασίας. Η χρήση των μέσων της προσωπικής ασφάλειας, τέτοιων όπως οι μάσκες κατά της σκόνης, τα προστατευτικά υποδήματα, τα κράνη και οι ωατοπίδες μειώνουν το ρίσκο των επικίνδυνων σωματικών βλαβών.

Να αποφεύγεται η τυχαία ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε, ο ηλεκτρικός διακόπτης είναι στη θέση „ενεργοποιημένος” πριν τη σύνδεση του εργαλείου στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Το κράτημα του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου, όταν ο διακόπτης είναι στη θέση „ενεργοποιημένος” μπορεί να φέρει σοβαρές σωματικές βλάβες.

Πριν την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου αφαίρεσε όλα τα κλειδιά και τα ηλεκτρικά εργαλεία, που χρησιμοποιήθηκαν για τη ρύθμισή του. Το αφημένο κλειδί στα περιστρεφόμενα στοιχεία του εργαλείου μπορεί να φέρει τις σοβαρές σωματικές βλάβες.

Διατήρησε την ισορροπία. Διατήρησε συνέχεια την κατάλληλη θέση. Αυτό θα σου επιτρέψει τον πιο εύκολο έλεγχο στο ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση των αναπόφευκτων καταστάσεων κατά την εργασία.

Φόρα την ένδυση προστασίας. Να μην φοράτε την χαλαρή ένδυση και κοσμήματα. Κράτα τα μαλλιά, την ένδυση και τα γάντια εργασίας μακριά από τα κινητά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Η χαλαρή ένδυση, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινητά μέρη του εργαλείου. **Χρησιμοποίησε τους συλλέκτες σκόνης ή τα δοχεία για τη σκόνη, εάν το εργαλείο είναι εξοπλισμένο σε τέτοια. Φρόντισε ώστε να τα εγκαταστήσεις καλά.** Η χρήση του συλλέκτη της σκόνης μειώνει το ρίσκο των σοβαρών σωματικών βλαβών.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου

Να μην επιβαρύνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποίησε το κατάλληλο εργαλείο για τη συγκεκριμένη εργασία. Η κατάλληλη επιλογή του εργαλείου για τη συγκεκριμένη εργασία, θα σου εξασφαλίσει την πιο αποδοτική και ασφαλή εργασία.

Να μην χρησιμοποιείται το ηλεκτρικό εργαλείο, εάν δεν λειτουργεί ο ηλεκτρικός διακόπτης του ρεύματος. Το εργαλείο, που ελέγχεται με τη βοήθεια του διακόπτη του ρεύματος είναι επικίνδυνο και πρέπει να δοθεί προς επισκευή.

Βγάλε το φως από την πρίζα πριν τη ρύθμιση, την αλλαγή των ανταλλακτικών ή την αποθήκευση του εργαλείου. Αυτό θα επιτρέψει την αποφυγή της τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Το εργαλείο να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά. Να μην επιτρέπεται να εργάζονται με το εργαλείο τα πρόσωπα που δεν εκπαιδεύτηκαν. Το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να είναι επικίνδυνο στα χέρια ενός μη εκπαιδευμένου.

Εξασφάλισε την καλύτερη συντήρηση του εργαλείου. Έλεγε το εργαλείο από τη γωνία του μη ταιριαστού και των χαλαροτήτων των κινητών τμημάτων. Έλεγε εάν το οποιοδήποτε στοιχείο του εργαλείου δεν είναι κατεστραμμένο. Στην περίπτωση της ανακάλυψης των βλαβών πρέπει να τις επιδιορθώσετε πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται λόγω της ακατάλληλης συντήρησης του εργαλείου. Τα εργαλεία κοπής πρέπει να διατηρούνται καθαρά και ακονισμένα. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία ελέγχονται καλύτερα κατά την εργασία.

Χρησιμοποίησε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα ανταλλακτικά σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες χρήσης. Χρησιμοποίησε τα εργαλεία σύμφωνα με τον προορισμό λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση των εργαλείων

για άλλη εργασία από αυτήν που σχεδιάστηκαν μπορεί να αυξήσει το ρίσκο δημιουργίας των επικίνδυνων καταστάσεων.

Επισκευές

Επισκεύαση το εργαλείο μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία, χρησιμοποιώντας μόνο τα αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα σου εξασφαλίσει την κατάλληλη ασφάλεια εργασίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διατηρήστε ασφαλή απόσταση του σώματός σας από τις λεπίδες του εργαλείου. Μην αφαιρείτε το κομμένο υλικό ή κρατάτε το υλικό κοπής ενώ λειτουργούν τα πτερύγια. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση εκτός λειτουργίας πριν καθαρίσετε τη λεπίδα. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας ενώ εργάζεστε με το ψαλίδι για τον φράκτη θάμνων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

Μετακινήστε τα ψαλίδια μόνο από τη λαβή και όταν σταματάτε οι λεπίδες. Να φοράτε πάντοτε έναν προφυλακτήρα λεπίδας κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του μηχανήματος ψαλιδίσματος. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.

Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τις λεπίδες κοπής. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας το καλώδιο μπορεί να κρυφτεί στα κλαδιά, οπότε υπάρχει πιθανότητα τυχιάς τομής.

Κατά τη λειτουργία, το εργαλείο πρέπει να συγκρατείται από μονωμένες λαβές, καθώς η λεπίδα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με το κρυμμένο σύρμα. Μια λεπίδα κοπής που έρχεται σε επαφή με ένα σύρμα υπό τάση μπορεί να προκαλέσει την παραμονή των μεταλλικών τμημάτων του εργαλείου υπό τάση, κάτι που μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Προετοιμασία του ψαλιδιού για εργασία

Προσοχή! Πριν από όλες τις εργασίες τοποθέτησης και ρύθμισης, αποσυνδέστε τους κοπτήρες. **Αφαιρέστε την μπαταρία από την πρίζα του ηλεκτρικού εργαλείου!**

Πριν από την πρώτη χρήση, εγκαταστήστε και τα δύο ψαλίδια. Βεβαιωθείτε ότι τα πτερύγια είναι ασφαλισμένα με την ολίσθηση του οδηγού. Ανασηκώστε το μοχλό σύσφιξης (II) και στη συνέχεια τοποθετήστε το τμήμα σύσφιξης με το μοχλό σύσφιξης. Εάν στην υποδοχή του σφικτήρα θα είναι ορατά τα άγκιστρα στο περίβλημα του τμήματος με τον διακόπτη αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να ασφαλίσετε τη σύνδεση χαμηλώνοντας το μοχλό σφίξιματος (II). Βεβαιωθείτε ότι τα μέρη των ψαλιδιών δεν αποσυνδέονται κατά τη λειτουργία.

Πριν συνδέσετε τα ψαλίδια στην τροφοδοσία, ελέγξτε την τεχνική τους κατάσταση. Αν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, απαγορεύεται η σύνδεση των εργαλείων ψαλιδισμού στην τροφοδοσία ρεύματος πριν την αφαίρεση των ελαττωμάτων.

Ρυθμιστικές ενέργειες

Η ρύθμιση του μήκους του εργαλείου είναι εφικτή μετά από το τράβηγμα του μοχλού ασφάλισης (III), και μετά τη ρύθμιση του μήκους του εργαλείου και τη σύσφιξη του μοχλού ασφάλισης. Είναι δυνατό να ρυθμίσετε ομαλά το μήκος του εργαλείου ανάμεσα στους περιορισμούς κυκλοφορίας. Πίσω από την μπροστινή λαβή υπάρχει ένας βραχίονας που επιτρέπει στον ιμάντα του φορέα να στερεωθεί στον δεύτερο ιμάντα που βρίσκεται στο περίβλημα κοντά στο διακόπτη. Συνδέστε το κλιπ ζώνης στο βραχίονα και το άγκιστρο (IV), έτσι ώστε το κλειδωμα του αναστολέα να προστατεύει το εργαλείο από τυχαία αποσύνδεση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Τοποθετήστε τον ιμάντα έτσι ώστε να στηρίζεται σε έναν από τους ώμους και στη συνέχεια να περιβάλλει το στήθος του χειριστή, επιτρέποντάς σας να τοποθετήσετε το εργαλείο στο ύψος του ισχίου (V).

Ετοιμασία χώρου εργασίας

Πριν από την κοπή με ψαλίδι, ο χώρος εργασίας πρέπει να προετοιμαστεί κατάλληλα για να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος των κινδύνων που σχετίζονται με το ψαλίδι. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν μόνο ειδικευμένα άτομα στο χώρο εργασίας.

Στον χώρο εργασίας πρέπει να υπάρχει καλή ορατότητα και πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε σε ακατάλληλο έδαφος όπως σε επικλινές έδαφος.

Μην αρχίσετε να εργάζεστε κατά τη διάρκεια της βροχόπτωσης και σε περίπτωση υψηλής υγρασίας, π.χ. ομίχλη.

Φοράτε προστατευτική ενδυμασία και αυτοδυναμη αναπνευστική συσκευή. Αποφύγετε την κοπή συρμάτων, νέων δέντρων και ξύλινων δοκών.

Θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι τα κομμένα κλαδιά και τα υπολείμματα φυτών ενδέχεται να πέσουν σε άλλα κλαδιά ή να μπλοκάρουν μεταξύ άλλων κλάδων. Θα πρέπει να προετοιμάσετε έναν τρόπο να ξεφύγετε σε περίπτωση κινδύνου πτώσης κλάδων ή υπολειμμάτων φυτών. Η διαδρομή διαφυγής πρέπει να είναι ελεύθερη από εμπόδια και κατά τη διάρκεια της εργασίας. Αν υπάρχουν εμπόδια στη διαδρομή διαφυγής, πρέπει να αφαιρεθούν πριν συνεχίσετε να εργάζεστε. Λόγω της δυνατότητας εργασίας στην προεξοχή, βεβαιωθείτε ότι οι ψαλίδες δεν έρχονται σε επαφή με ηλεκτροφόρα καλώδια, τηλεφωνικές γραμμές κ.λπ. Η κοπή ή εμπλοκή σε τέτοιες γραμμές μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Ρύθμιση της κοπτικής κεφαλής (VI)

Η κεφαλή του ψαλιδιού έχει τη δυνατότητα κλίσης σε σχέση με τη λαβή. Αυτό διευκολύνει, για παράδειγμα, το σχηματισμό του ανώτερου τμήματος του φράχτη από θάμνους. Η αλλαγή της γωνίας της κοπτικής κεφαλής είναι εφικτή πατώντας τα δύο κουμπιά ταυτόχρονα, κρατώντας τα και στη συνέχεια αλλάζοντας τη γωνία. Η κεφαλή μπορεί να κλειδωθεί σε διάφορες θέσεις. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή είναι κλειδωμένη στη νέα θέση και ότι και τα δύο κουμπιά κλειδώματος επιστρέφουν στη θέση ανάπαυσης.

Σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου (VII)

Τοποθετήστε την μπαταρία στην πρίζα με τις επαφές να βλέπουν στο εσωτερικό του εργαλείου και προς τα πάνω, μέχρι την ασφάλιση της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα βγαίνει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Αποσυνδέστε την μπαταρία πιέζοντας και τα δύο μάνδραλα και στη συνέχεια αφαιρώντας την μπαταρία από το περίβλημα του εργαλείου.

Ενεργοποίηση ψαλιδιού (VIII)

Αφαιρέστε το κάλυμμα από τις λεπίδες ψαλιδιού.

Πιάστε τα ψαλίδια με τα δύο χέρια με το ένα χέρι από την μπροστινή λαβή και το άλλο από την πίσω λαβή. Βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες δεν έρχονται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο ή επιφάνεια.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης στη λαβή με το δάχτυλό σας.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη στη θέση αυτή. Το κουμπί ασφάλισης μπορεί να απελευθερωθεί.

Πριν αρχίσετε να κόβετε, περιμένετε μέχρι ο κινητήρας να φτάσει σε πλήρη ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες λειτουργούν ομαλά.

Εάν ακούσετε ύποπτους ήχους ή κραδασμούς, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο απελευθερώνοντας το διακόπτη.

Η απενεργοποίηση του εργαλείου γίνεται μέσω της απελευθέρωσης της πίεσης του διακόπτη. Μετά τη διακοπή της λεπίδας, το εργαλείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος και να υποβληθεί σε συντήρηση.

Εργασία με το ψαλίδι

Μην επιτρέπεται στο μηχανήμα να λειτουργεί με χαμηλή ταχύτητα ή κατά την εκκίνηση. Η πιο αποτελεσματική δουλειά είναι εάν η διάτμηση γίνεται με ολοκληρωμένη και ευρεία κίνηση.

Για μεγαλύτερη απόδοση, μπορείτε να βάλετε τις λεπίδες σε γωνία 5-10 ° κατά την κατεύθυνση κοπής (IX).

Για να επιτευχθεί ίσο ύψος του φράχτη, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια κλωστή που εκτείνεται κατά μήκος της γραμμής κοπής. Κόψτε ένα μέρος του φράχτη πάνω από τη γραμμή.

Είναι δυνατή η κάθετη κοπή του φράχτη. Συνιστάται να κόβετε σε τόξα από κάτω προς τα πάνω και στη συνέχεια από πάνω προς τα κάτω για να χρησιμοποιείτε και τις δύο πλευρές των λεπίδων (X).

Συμβουλές για εργασία

Εξασφαλίστε ισορροπία και σωστή στάση κατά τη διάρκεια της εργασίας. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε σε ολισθηρό, κεκλιμένο ή ανομοιόμορφο έδαφος.

Να παρατηρείτε πάντοτε τη λεπίδα. Μην κόβετε σε περιοχές που δεν έχετε ορατότητα. Ελέγξτε προσεκτικά την περιοχή εργασίας πριν ξεκινήσετε, αφαιρέστε όλα τα χαλαρά κλαδιά και τα υπολείμματα από την προηγούμενη διάτμηση. Πρέπει να γίνεται προσοχή κατά το χειρισμό ψηλών φρακτών. Ελέγξτε επίσης την άλλη πλευρά του φράχτη.

Το καπάκι του εργαλείου ψαλιδίσματος θερμαίνεται κατά τη λειτουργία. Για να αποφύγετε εγκαύματα, αποφύγετε επαφή με το κάλυμμα.

Χρησιμοποιήστε τακτικά διαλείμματα. Η συσκευή εκπέμπει θορύβους και δονήσεις που επηρεάζουν τον χειριστή του εξοπλισμού κατά τη λειτουργία. Η εφαρμογή τακτικών διακοπών και ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας, όπως τα γάντια, η προστασία της ακοής και η προστασία των ματιών, θα μειώσουν την πρόσκρουση της συσκευής στην κατάσταση που χειριστή.

Θα πρέπει να αρχίσετε να εργάζεστε ενώ είστε υγιείς και σε καλή κατάσταση. Εάν εμφανίσετε ναυτία, κεφαλαλγία, οπτική διαταραχή (π.χ. μειωμένη όραση), προβλήματα ακοής, ζάλη, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής.

Σε περίπτωση εμπλοκής ψαλιδιού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, διακόψτε αμέσως τις ψαλίδες με την βοήθεια του διακόπτη και αποσυνδέστε την μπαταρία, περιμένετε να κρυώσει τελείως το ψαλίδι και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την αιτία της εμπλοκής. Εάν κάποια λεπίδα ή στοιχείο καλύμματος έχει καταστραφεί ή παραμορφωθεί κατά τη διάρκεια της εμπλοκής, αντικαταστήστε την ή επισκευάστε την πριν ξεκινήσετε την εργασία.

Οδηγίες ασφαλείας φόρτισης συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την έναρξη φόρτισης βεβαιωθείτε πως ο κορμός του φορτιστή, ο αγωγός και το φις δεν φέρουν ρωγμές και φθορές. Απαγορεύεται η χρήση σταθμού φόρτισης που δεν είναι σε άρτια κατάσταση ή που έχει φθορές! Για την φόρτιση συσσωρευτών επιτρέπεται αποκλειστικά η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού που περιλαμβάνονται στο σετ. Η χρήση άλλου τροφοδοτικού ενδέχεται να προκαλέσει φωτιά ή την καταστροφή του εργαλείου. Η φόρτιση του συσσωρευτή μπορεί να πραγματοποιείται αποκλειστικά σε χώρο κλειστό, ξηρό και προστατευμένο από πρόσβαση μη εξουσιοδοτημένων ειδικά παιδιών. Απαγορεύεται η χρήση του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού χωρίς την επίβλεψη ενήλικου! Σε περίπτωση υποχρέωσης απομάκρυνσης από τον χώρο στον οποίο πραγματοποιείται η φόρτιση, θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο

ηλεκτρισμού με την απομάκρυνση του φως του τροφοδοτικού από την πρίζα του δικτύου. Σε περίπτωση που αναδύεται καπνός από τον φορτιστή, ύποπτη μυρωδιά κλπ, θα πρέπει άμεσα να απομακρύνετε το φως του τροφοδοτικού από την πρίζα παροχής του δικτύου!

Το κονταροπρίονο παραδίδεται με εκφορτισμένο συσσωρευτή, για τον λόγο αυτό πριν την έναρξη εργασιών θα πρέπει να τον φορτίσετε σύμφωνα με την διαδικασία που αναγράφεται παρακάτω, με την βοήθεια του σταθμού φόρτισης και του τροφοδοτικού. Συσσωρευτές τύπου Li-ion (Λιθίου – Ιόντων) δεν εμφανίζουν το λεγόμενο "φαινόμενο μνήμης", κάτι που επιτρέπει να τους φορτίζετε οποιαδήποτε στιγμή. Παρόλα αυτά συνιστάται η πλήρης αποφόρτιση του συσσωρευτή κατά την κανονική λειτουργία, ενώ κατόπιν η φόρτιση πλήρους χωρητικότητας. Εάν λόγω του χαρακτήρα εργασίας δεν είναι δυνατή κάθε φορά η τέτοια μεταχείριση του συσσωρευτή, θα πρέπει να το κάνετε ανά τακτούς κύκλους εργασίας. Σε καμιά περίπτωση δεν επιτρέπεται η αποφόρτιση συσσωρευτών μέσω της βραχυκύκλωσης των ηλεκτροδίων, καθώς αυτό θα προκαλέσει ανεπανόρθωτη φθορά! Απαγορεύεται επίσης η δοκιμή της κατάστασης φόρτισης του συσσωρευτή, μέσω της τοποθέτησης αγωγών στα ηλεκτρόδια και δημιουργώντας σπινθήρα.

Αποθήκευση συσσωρευτή

Προκειμένου να επιμηκύνετε την διάρκεια ζωής του συσσωρευτή θα πρέπει να εξασφαλίζετε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Ο συσσωρευτής αποδίδει για περίπου 500 κύκλους "φόρτιση - αποφόρτιση". Ο συσσωρευτής θα πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για να διατηρήσετε τον συσσωρευτή για μεγαλύτερο διάστημα θα πρέπει να τον φορτίσετε στο περίπου 70% της χωρητικότητάς του. Σε περίπτωση μεγαλύτερης αποθήκευσης θα πρέπει κατά διαστήματα, μια φορά ανά έτος, να φορτίζεται ο συσσωρευτής. Δεν πρέπει να εξαναγκάσετε τον συσσωρευτή σε υπερβολική αποφόρτιση, καθώς αυτό μειώνει την διάρκεια ζωής του και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμες φθορές. Κατά την διάρκεια της αποθήκευσής του ο συσσωρευτής σταδιακά αποφορτίζεται λόγω διαρροών. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από την θερμοκρασία αποθήκευσης, όσο μεγαλύτερη, τόσο γρηγορότερη είναι η διαδικασία εκφόρτισης. Σε περίπτωση εσφαλμένης αποθήκευσης συσσωρευτών ενδέχεται να προκληθεί διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να εκκωνωθεί η διαρροή με αδρανιστικό μέσον, ενώ σε περίπτωση επαφής του ηλεκτρολύτη με τα μάτια, θα πρέπει να ξεπλύνετε σχολαστικά με νερό και κατόπιν να ζητήσετε βοήθεια γιατρού. **Απαγορεύεται η χρήση του εργαλείου με φθαρμένο συσσωρευτή.** Σε περίπτωση ολικής εξάντλησης του συσσωρευτή, θα πρέπει να τον προωθήσετε στο πλησιέστερο σημείο ανακύκλωσης τέτοιου είδους απορριμμάτων.

Μεταφορά συσσωρευτών

Οι συσσωρευτές λιθίου – Ιόντων σύμφωνα με την νομοθεσία χαρακτηρίζονται ως υλικά επικίνδυνα. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει εργαλεία με συσσωρευτή καθώς και μόνο συσσωρευτές, οδικώς. Δεν απαιτούνται τότε επιπρόσθετες συνθήκες. Σε περίπτωση μεταφοράς μέσω τρίτων (π.χ. μέσω εταιρείας μεταφορών) θα πρέπει να ενεργείτε σύμφωνα με την νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν την μεταφορά θα πρέπει να έλθετε σε επικοινωνία με άτομο που κατέχει αντίστοιχη πιστοποίηση.

Απαγορεύεται η μεταφορά φθαρμένων συσσωρευτών. Κατά την μεταφορά οι συσσωρευτές θα πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο, ενώ οι εκτεθειμένοι πόλοι θα πρέπει να καλυφθούν, π.χ. με μονωτική ταινία. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να βρίσκονται σε συσκευασία με τέτοιο τρόπο που να μην μετακινούνται στο εσωτερικό της κατά την μεταφοράς. Θα πρέπει επίσης να τηρείται η κρατική νομοθεσία που αφορά την μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

Φόρτιση συσσωρευτή

Προσοχή! Πριν την φόρτιση θα πρέπει να αποσυνδέσετε τον φορτιστή από το δίκτυο τροφοδοσίας μέσω απομάκρυνσης του φως από την πρίζα. Επιπλέον θα πρέπει να καθαρίσετε τον συσσωρευτή από τυχόν ρύπους και σκόνη με την βοήθεια μαλακού στεγνού υφάσματος.

Ο συσσωρευτής διαθέτει ενσωματωμένο δείκτη φόρτισης. Πιέζοντας το πλήκτρο, ανάβουν δύο (2), όσο περισσότερες, τόσο περισσότερο φορτισμένος είναι ο συσσωρευτής. Εάν μετά την πίεση του πλήκτρου οι δύο (2) δεν ανάβουν αυτό σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι αποφορτισμένος.

Αποσυνδέστε τον συσσωρευτή από το εργαλείο.

Εισάγετε τον συσσωρευτή στην πρίζα του φορτιστή (X1).

Συνδέστε τον φορτιστή με την πρίζα δικτύου τροφοδοσίας.

Θα ανάψει κόκκινη διάοδος, που σημαίνει διαδικασία φόρτισης.

Με το πέρας της φόρτισης σβήνει η κόκκινη διάοδος και ανάβει πράσινη, που σηματοδοτεί την πλήρη φόρτιση του συσσωρευτή.

Θα πρέπει να τραβήξετε το φως του φορτιστή από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας.

Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τον σταθμό φόρτισης, πιέζοντας το μάνδαλο του.

Προσοχή! Εάν μετά την σύνδεση του φορτιστή στο δίκτυο ανάψει πράσινη διάοδος, σημαίνει πως ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος. Σε αυτή την περίπτωση ο φορτιστής δεν ξεκινά την διαδικασία φόρτισης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε κάποια από τις λειτουργίες που περιγράφονται παρακάτω, αποσυνδέστε τις ψαλίδες ισχύος. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό εργαλείο από την πρίζα, από τα εργαλεία με μπαταρία, αποσυνδέστε την μπαταρία.

Μετά από κάθε χρήση, η κατάσταση του εργαλείου θα πρέπει να επανεξεταστεί με ιδιαίτερη προσοχή στη διαπερατότητα των

ανοιγμάτων εξερισμού.

Ελέγξτε τη θέση όλων των εξαρτημάτων του εργαλείου. Σφίξτε τις χαλαρές συνδέσεις κοχλιών. Ελέγξτε την κατάσταση των λεπίδων. Καθαρίστε τες με μια βούρτσα και στη συνέχεια διατηρήστε τες με ένα λιπαντικό ψέκασμα. Το πλεονάζον λιπαντικό πρέπει να σκουπιστεί.

Σε περίπτωση βλάβης ή αμβλύνσεως των λεπίδων, αντικαταστήστε τες σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Απαγορεύεται η χρήση ψαλιδιών με χαλασμένες λεπίδες. Να διατηρείτε πάντοτε τις λεπίδες με λίπανση. Αυτό θα αποτρέψει την εμφάνιση σκουριάς που μειώνει την απόδοση του εργαλείου και μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού. Το διάκενο μεταξύ των λεπίδων πρέπει να είναι μεταξύ 0,2 και 0,4 mm, μετρούμενο στο σημείο όπου βιδώνονται οι λεπίδες. Στο εργοστάσιο, οι λεπίδες είναι ακονισμένες για να επιτυγχάνουν τη βέλτιστη απόδοση της εργασίας, αλλά ως αποτέλεσμα είναι αμβλύς. Η κατάσταση των λεπίδων πρέπει να αξιολογείται πριν από κάθε λειτουργία. Αν η ανώτερη άκρη της λεπίδας είναι στρογγυλεμένη ή η στρογγύλευση της κάτω λεπίδας λείπει, ακονίστε τις λεπίδες (XII). Το ακόνισμα πρέπει να γίνεται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

Πριν από την αποθήκευση του ψαλιδιού για μεγάλο χρονικό διάστημα, ψεκάστε τις λεπίδες με ένα συντηρητικό ή απλώστε το επάνω στις λεπίδες με μια βούρτσα. Το περίσσειο συντηρητικό πρέπει να αφαιρείται μόνο πριν αρχίσει η εργασία.

Η συντήρηση αυτή θα μειώσει τον κίνδυνο σκουριάς των λεπίδων. Καθαρίστε το περίβλημα του εργαλείου με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Καθαρίστε το περίβλημα από οποιαδήποτε υπολείμματα ξύλου, λαδιού, γράσου και άλλων ρύπων. Κρατήστε το εργαλείο σε στεγνό, κλειστό χώρο, αποσυνδεδεμένο από το δίκτυο.

Αποθηκεύστε το εργαλείο σε σκιασμένες, στεγνές και επαρκώς αεριζόμενες περιοχές για να αποφύγετε τη συμπύκνωση. Ο χώρος θα πρέπει να είναι απρόσιτος σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα και ιδιαίτερα τα παιδιά. Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης, ο οδηγός και η αλυσίδα θα πρέπει πάντα να προστατεύονται από ένα κάλυμμα

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0618/YT-82834/EC/2018

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa nożyce do żywoplotu, 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; nr kat. YT-82834, YT-82835

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-15:2009 + A1:2010
EN ISO 10517:2009 + A1:2013 (częściowo)
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych produktów wymienionych w deklaracji

Dwie ostatnie cyfry roku, w którym wprowadzono oznaczenie CE: 17

Rok budowy / produkcji: 2018

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Tomasz Zych

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA

DYREKTOR DS. ZAKUPÓW
DARIUSZ HAYEK

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2018.06.01
(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyna
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0618/YT-82834/Noise/2018

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Akumulatorowa nożyce do żywopłotu, 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; nr kat. YT-82834, YT-82835

do których odnosi się niniejsza deklaracja, spełniają wymagania dyrektywy: 2000/14/WE

Zastosowana procedura oceny zgodności:

Wewnętrzna kontrola produkcji, ocena dokumentacji oraz okresowa kontrola przez jednostkę notyfikowaną

Jednostka notyfikowana:

Intertek Testing; Certification Ltd. nr notyfikacji: 0359
Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB; Wielka Brytania

Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego: 88,1 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej urządzenia: 92 dB(A)

inne dyrektywy, których wymagania spełnia urządzenie:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Wrocław, 2018.06.01

(miejsce i data wystawienia)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA

DYREKTOR DS. ZAKUPÓW
DARIUSZ HAYEK

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyn
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0618/YT-82834/EC/2018

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless hedge shear 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; item no. YT-82834, YT-82835

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-15:2009 + A1:2010
Part of EN ISO 10517:2009 + A1:2013
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015


and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serial numbers of item(s) mentioned in this declaration
The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 17
Year of production: 2018

The person authorized to compile the technical file:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Poland

Wrocław, 2018.06.01
(Place and date of issue)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPOW
DARIUSZ HAYEK
(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Softysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0618/YT-82834/Noise/2018

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Cordless hedge shear 18 V d.c.; 460 mm; 2100 min⁻¹; item no. YT-82834, YT-82835

fulfil requirements of the following European Directive: 2000/14/WE

Conformity assessment procedure:

Manufacturer quality-control system, examination of the manufacturer's technical file and periodical inspection by notified body

Notified body:


Intertek Testing; Certification Ltd. notification no.: 0359
Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB; United Kingdom

Measured sound power level on an equipment representative for this type: 88,1 dB(A)
Guaranteed sound power level for this equipment: 92 dB(A)

conformity and references of the other Community Directives applied:

2006/42/WE Machinery and safety devices
2014/30/UE Electromagnetic compatibility
2011/65/UE Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Wrocław, 2018.06.01
(Place and date of issue)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPÓW
DARIUSZ HAYEK
(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0618/YT-82834/EC/2018

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Foarfece de grădină cu acumulator 460 mm; 2100 min⁻¹; cod articol. YT-82834, YT-82835

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60745-1:2009 + A11:2010
EN 60745-2-15:2009 + A1:2010
Part of EN ISO 10517:2009 + A1:2013
EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:2015


și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație
Ultimele două cifre ale anului în care s-a aplicat marcarea: 17
Anul de fabricație: 2018

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Tomasz Zych
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

Wrocław, 2018.06.01
(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPOW
DARIUSZ HAYEK
(nume și semnătura persoanei autorizate)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna,
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 8283

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0618/YT-82834/Noise/2018

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Foarfece de grădină cu acumulator 460 mm; 2100 min⁻¹; cod articol. YT-82834, YT-82835

satisfac cerințele Directivelor europene următoare: 2000/14/WE

Procedură de evaluare a conformității:

Sistemul de control al calității al producătorului, examinarea dosarului tehnic al producătorului și inspecția periodică din partea unui organism acreditat

Organismului notificat:


Intertek Testing; Certification Ltd. nr. notificare: 0359
Intertek House, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SB; United Kingdom

Nivelul măsurat al puterii sonore la echipamentul reprezentativ pentru acest tip: 88,1 dB(A)
Nivelul garantat al puterii sonore pentru acest echipament: 92 dB(A)

conformitate cu directive comunitare aplicate:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase

Wrocław, 2018.06.01
(locul și data emiterii)

 TOYA SPÓŁKA AKCYJNA
DYREKTOR DS. ZAKUPOW
DARIUSZ HAYEK
(nume și semnătura persoanei autorizate)

